



# SSPV

SERIES



La nuova gamma di scambiatori di calore Aria/olio serie SSPV è il risultato di una attenta analisi tecnica, tenendo in considerazione le variate esigenze di montaggio. Questo ci ha permesso di poter interire alcune soluzioni al servizio del cliente.

Valvola By-Pass integrata oppure Valvola By-Pass e Valvola termostatica integrata.

La removibilità delle staffe e la riposizionabilità permettono di poter avere 4 configurazioni in un unico scambiatore di calore.

*The new range of SSPV series air / oil heat exchangers is the result of a careful technical analysis, taking into consideration the various assembly requirements. This allowed us to interire some solutions to customer service. Integrated By-Pass valve or By-Pass valve and Integrated thermostatic valve. The removability of the brackets and the repositionability allow to have 4 configurations in a single heat exchanger.*

**SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO**  
**HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION****Specifiche pacco radiante**

Materiale	Alluminio
Pressione di esercizio	25 bar
Pressione di collaudo	35 bar
Temperatura max d'esercizio	120 °C

**Compatibilità con i fluidi**

Oli minerali, hl, hlp, emulsioni acqua-olio

**Installazione**

È consigliabile installare in parallelo allo scambiatore una valvola di By-pass, per proteggerlo durante la fase di avviamento.

Inoltre assicurarsi di non interporre ostacoli alla portata dell'aria.

**Manutenzione****Pulizia lato olio**

Lo sporco potrà essere eliminato con il flussaggio di un prodotto detergente o sgrassante compatibile con l'alluminio. Alla fine di tale operazione bisognerà ricorrere all'aria compressa per eliminare i residui che restano all'interno.

**Pulizia lato aria**

La pulizia dovrà essere effettuata mediante aria compressa o acqua.

Durante tale operazione bisognerà prestare particolare attenzione alla direzione del getto per non rovinare le alette. Se lo sporco è causato da olio o da grasso, la pulizia potrà essere effettuata con un getto di vapore o di acqua calda. Durante tali operazioni il motore elettrico dovrà essere scollegato e adeguatamente protetto.

**Radiating mass data**

Material	Aluminium
Max working pressure	25 bar
Test pressure	35 bar
Max temperature	120 °C

**Fluid compatibility**

Mineral oils, hl, hlp, water-oil emulsion

**Installation**

We recommend to install a by-pass valve in parallel to the heat exchanger, for its protection during the starting up.

Make sure there is no obstacle to the air flow.

**Maintenance****Oil side cleaning**

Flushing with a detergent or a degreasing product compatible with aluminium, eliminates the dirt.

To remove the residuals, use compressed air.

**Air side cleaning**

It can be done by using compressed air or water and paying attention to the jet direction for not spoiling the vanes.

If oil or grease has to be removed, clean with a jet of steam or hot water.

Make sure that the electric motor is disconnected and properly protected.

**MATERIALI UTILIZZATI**

Ventola	Acciaio o plastica rinforzata
Convogliatore	Acciaio
Griglia di protezione	Acciaio o plastica rinforzata

**MATERIALS**

Fan	Steel or hard plastic
Fan case	Steel
Fan protection	Steel or hard plastic

### ESEMPIO

Procedere con il dimensionamento dello scambiatore, con una conoscenza dei dati, come mostrato nell'esempio seguente:

Potenza da dissipare  $P_{req} = 25$  [kW]  
 Flusso dell'olio  $V_{oil} = 105$  [lpm]  
 Temperatura di ingresso dell'olio  $T_{oil} = 65$  [°C]  
 Temperatura ambiente  $T_{amb} = 35$  [°C]

Ventilatore funzionante con un motore elettrico 230/400V-50Hz.

È quindi possibile calcolare la potenza specifica di scambio termico KW / ° C se si conosce la potenza da dissipare e il  $\Delta T$  (la differenza tra la temperatura di ingresso dell'olio e la temperatura dell'ambiente).

$$Kr = \frac{25 \text{ Kw}}{65^\circ - 35^\circ} = 0,833 \text{ kW/}^\circ\text{C}$$

Notare il flusso d'olio (105 lpm) e la potenza di scambio specifica (0,833 kW / ° C), la ricerca del prodotto viene effettuata facendo riferimento al grafico nel catalogo che è rilevante per ciascun modello.

### Differenza di temperatura dell'olio

$$\Delta T_{oil} [^\circ\text{C}] = 33 \times P_{se} \text{ [kW]} / V_{oil} \text{ [Lpm]}$$

### EXAMPLE

Proceed with sizing the exchanger, with a knowledge of the data as the example below shows:

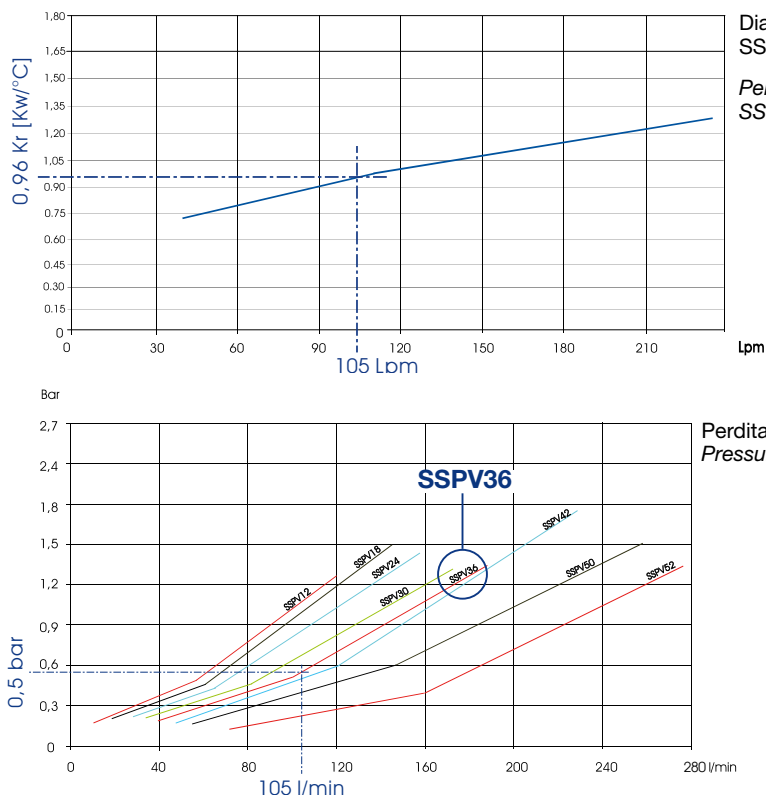
Power to dissipate  $P_{req} = 25$  [kW]  
 Oil flow  $V_{oil} = 105$  [lpm]  
 Oil input temperature  $T_{oil} = 65$  [°C]  
 Ambient temperature  $T_{amb} = 35$  [°C]

Fan operating with an electric motor 230/400V-50Hz.

You can then calculate the specific heat exchange power KW/°C if you know the power to dissipate and the  $\Delta T$  (the difference between the oil input temperature and the ambient temperature).

Note the oil flow (105 lpm) and specific exchange power (0,833 kW/°C), product research is made by referring to the graph in the catalogue which is relevant to each model.

### Oil temperature difference



### Risultati:

Dispositivo di raffreddamento selezionato: SSPV36.03  
 Calore esportato:  $0,96 \times 30 = 28,8$  [kW]  
 Perdita di carico: 0,55 [bar]  
 Differenza di temperatura dell'olio:  
 $\Delta T_{oil} [^\circ\text{C}] = 33 \times 28,8 \text{ [kW]} / 105 \text{ [Lpm]} = 9,05 [^\circ\text{C}]$

### Results:

Selected cooler : SSPV36.03  
 Heat rejecting :  $0,96 \times 30 = 28,8$  [kW]  
 Pressure drop : 0,55 [bar]  
 Oil temperature difference :  
 $\Delta T_{oil} [^\circ\text{C}] = 33 \times 28,8 \text{ [kW]} / 105 \text{ [Lpm]} = 9,05 [^\circ\text{C}]$

SSPV30

Tipologia di scambiatore  
Type

<b>SSPV12</b>
<b>SSPV18</b>
<b>SSPV24</b>
<b>SSPV30</b>
<b>SSPV36</b>
<b>SSPV42</b>
<b>SSPV50</b>
<b>SSPV52</b>
<b>SSPV212 (2pass)</b>
<b>SSPV218 (2pass)</b>
<b>SSPV224 (2pass)</b>
<b>SSPV230 (2pass)</b>
<b>SSPV236 (2pass)</b>
<b>SSPV242 (2pass)</b>
<b>SSPV250 (2pass)</b>
<b>SSPV252 (2pass)</b>

14

02

A

0

0

Termostati bimetallici fissi  
Bimetallic fixed temperature switches

<b>00</b>	Senza termostato No switch
-----------	-------------------------------

Per la scelta del termostato  
vedi pagine 139 - 140 - 141  
*To choose switch  
see pages 139 - 140 - 141*

Taratura By-pass  
By-pass tarature

<b>0</b>	Senza By-pass Without By-pass
<b>3</b>	3 bar
<b>6</b>	6 bar
<b>8</b>	8 bar

Tipo di ventilazione  
Fans

<b>A</b>	Aspirante Suction
<b>S</b>	Soffiante Blower

Tipo di ventilazione  
Fan Motor

<b>01</b>	230V 50/60 Hz monofase 230V 50/60 Hz single phase
<b>03</b>	400V 50/60 Hz trifase 400V 50/60 Hz thres phase
<b>14</b>	230/400V 50/60 Hz trifase B14 230/400V 50/60 Hz three phase B14
<b>12</b>	12V CC
<b>24</b>	24V VV
<b>G2</b>	Predisposto per motore idraulico GR.2 Arranged for hydraulic motor GR.2
<b>G3</b>	Predisposto per motore idraulico GR.3 Arranged for hydraulic motor GR.3

Valvola termostatica  
Thermostatic valve

<b>0</b>	Senza valvola Without valve
<b>4</b>	Temperatura 40 °C Temperature 40 °C

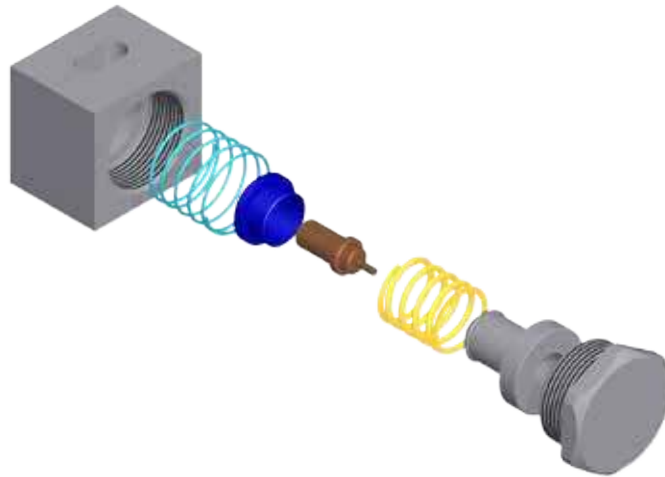
## APPLICAZIONI SPECIALI

Per tutte le applicazioni che non rientrano nei casi normali specificati in questo catalogo contattare l'ufficio commerciale della OMT Group per un eventuale studio di fattibilità.

## SPECIAL APPLICATIONS

For special solutions or particular applications, please contact OMT Group commercial department for informations.

## SCAMBIATORE CON VALVOLA TERMOSTATICA BY-PASS INCORPORATA COOLER WITH THERMOSTATIC BY-PASS VALVE INCORPORATED



### INCORPORAZIONE VALVOLA TERMOSTATICA BY-PASS NELLO SCAMBIATORE

La ricerca continua e lo sviluppo tecnico portano alle serie di **scambiatori di calore SSPV** che tengono conto delle esigenze del mercato.

I clienti hanno espresso molte volte insoddisfazione per il processo di assemblaggio degli scambiatori di calore.

La lamentela principale riguardava l'obbligo di aggiungere una valvola di bypass esterna che era in grado di superare qualsiasi alta pressione, principalmente causata dalla variazione della viscosità dell'olio e / o dalla moltiplicazione del flusso.

La **serie SSPV** può semplificare questo processo di assemblaggio e contrassegnarlo in modo più economico:

- 1 Infatti, la serie SSPV integra la valvola di by-pass e la valvola termostatica nello stesso scambiatore di calore. Così da controllare eventuali picchi di pressione.
- 2 La presenza della valvola termostatica è strategica in caso di temperature di congelamento dell'olio in quanto by-passa l'olio all'esterno del nucleo fino a quando la temperatura dell'olio raggiunge i 40 ° C.

Questa nuova serie è originale perché elimina molti problemi come la perdita di carico quando la viscosità dell'olio è maggiore. Permette inoltre, di aumentare la temperatura all'interno dei tubi, garantendo il miglior controllo della temperatura dell'olio al loro interno.

### INCORPORATION OF THE VALVE THERMOSTATIC BY-PASS IN THE COOLER

Continuous research and technical development lead to the **SSPV heat exchanger** series which consider the needs of the market.

Customers expressed many times dissatisfaction with the process of assembling heat exchangers.

The main complain was about the obligation of adding an external bypass valve which was able to outflow any high pressure, mainly caused by the variation of oil viscosity and/or multiplication of the flow.

The **SSPV series** can simplify this process of assembly and marking it cheaper:

- 1 In fact, the SSPV series integrates the by-pass valve and thermostatic valve together in the same heat exchanger. So, it controls any peaks of pressure.
- 2 The presence of the thermostatic valve is strategic in case of freezing temperatures of the oil as it by-passes the oil outside the core until the oil temperature reaches 40°C.

This new series is original because it eliminates many problems such as the loss of load when the oil viscosity is higher. It also allows to increase the temperature inside the pipes, granting the best control on the oil temperature inside them.

**MODULO PER LA SCELTA DELLO SCAMBIATORE  
SHEET FOR COOLER SELECTION**

Azienda / *Company* \_\_\_\_\_  
 Contatto / *Contact* \_\_\_\_\_  
 E-mail \_\_\_\_\_  
 Telefono / *Phone* \_\_\_\_\_

**ARIA - OLIO / AIR - OIL**

Portata dell'olio / *Oil Flow Rate* \_\_\_\_\_ lpm  
 Potenza totale / *Total Power* \_\_\_\_\_ kW  
 Potenza da dissipare / *Power to be dissipated* \_\_\_\_\_ kW  
 Temperatura olio di ingresso / *Oil Temperature Inlet* \_\_\_\_\_ °C  
 Temperatura amb. max. / *Max Ambient Temperature* \_\_\_\_\_ °C  
 Viscosità dell'olio (tipo di olio) / *Oil Viscosity (Oil type)* \_\_\_\_\_ cst  
 Pressione di lavoro / *Working Pressure* \_\_\_\_\_ bar

**TIPO DI UNITÀ VENTILATORE / TYPE OF FAN UNIT**

Corrente continua / *Direct Current*  12 V  24 V

Preparazione per motore idraulico / *Prepared for Hydraulic Motor*  GR. 2  GR. 3

Corrente alternata / *Alternate Current*

> Trifase / *Threephase*  230-400 V  265-460 V  
 230V  400 V

> Voltaggio speciale / *Special Voltage*  50 HZ  60 HZ

**NOTE**

---



---



---



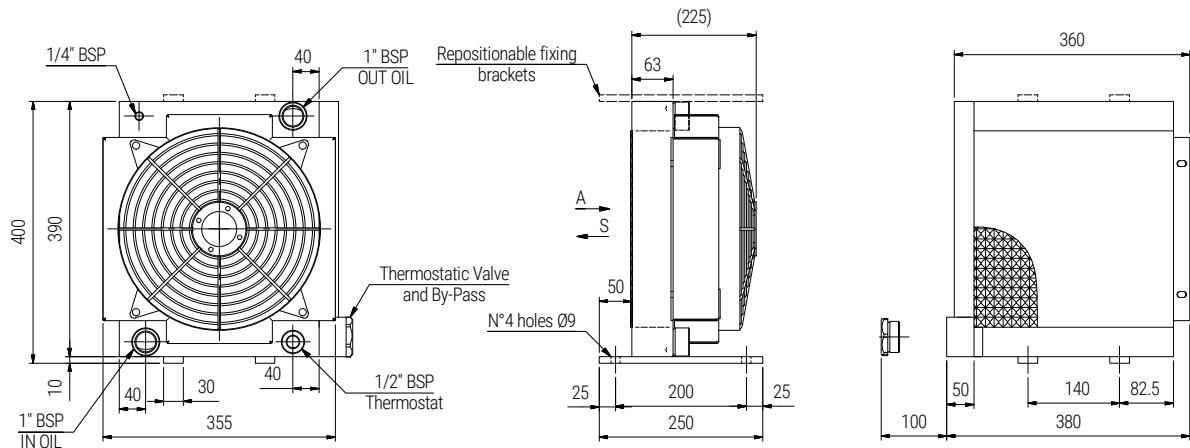
---

# SSPV12.01 - SSPV12.03

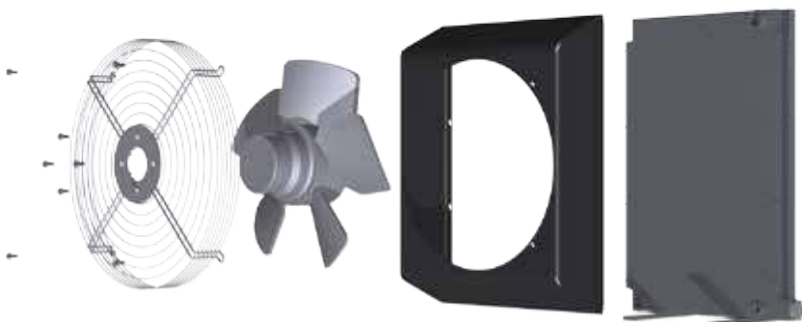
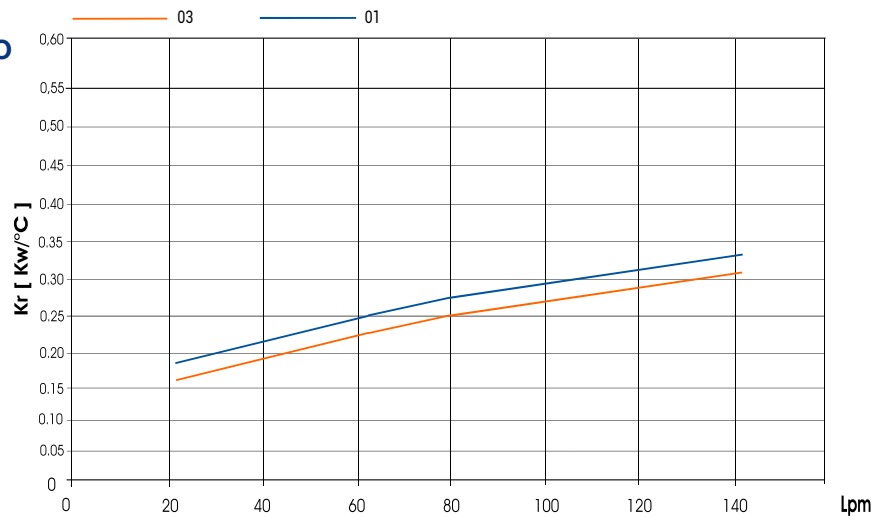
SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO  
HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION

## CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE TECHNICAL FEATURES

Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m³/h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
01	50/60	230	2300/2250	0,145/0,175	300	64	2010	1,8	16	44
03	50/60	400	1380/1550	0,075/0,095	300	62	1870	1,8	16	44



## DIAGRAMMA DI RENDIMENTO PERFORMANCE DIAGRAM



Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
Over-all dimensions and technical characteristics are not binding



SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO  
HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION

CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE  
TECHNICAL FEATURES

Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m <sup>3</sup> /h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
14	50	230/400	1390	0,25	315	71	2200	1,8	18	55
14	60	276/480	1685	0,30	315	72	2300	1,8	18	55

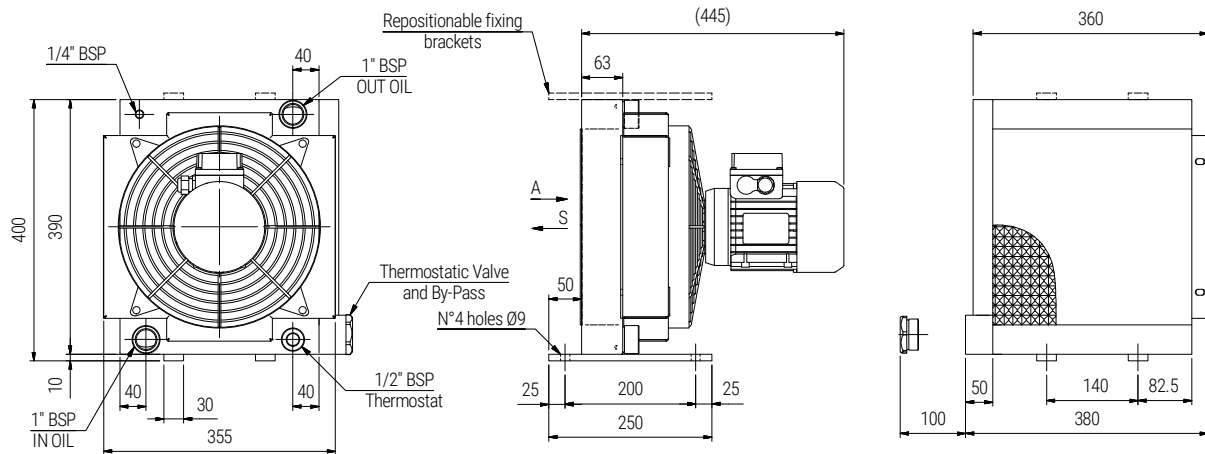
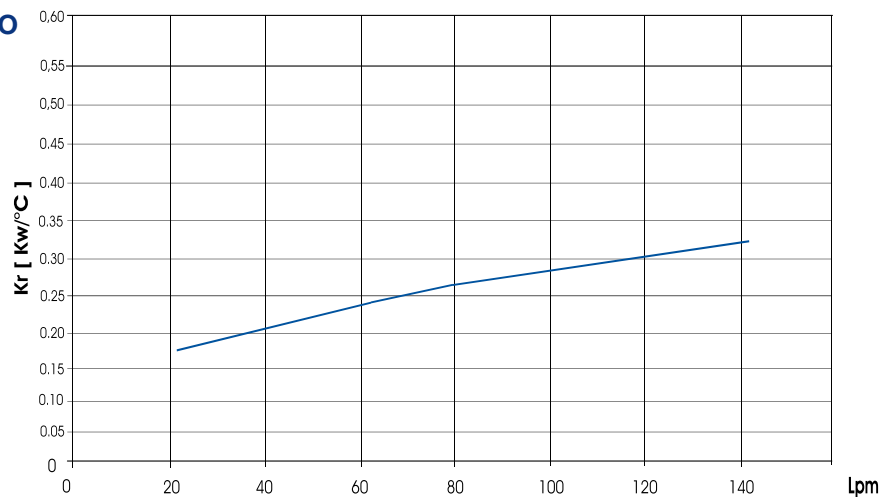


DIAGRAMMA DI RENDIMENTO  
PERFORMANCE DIAGRAM



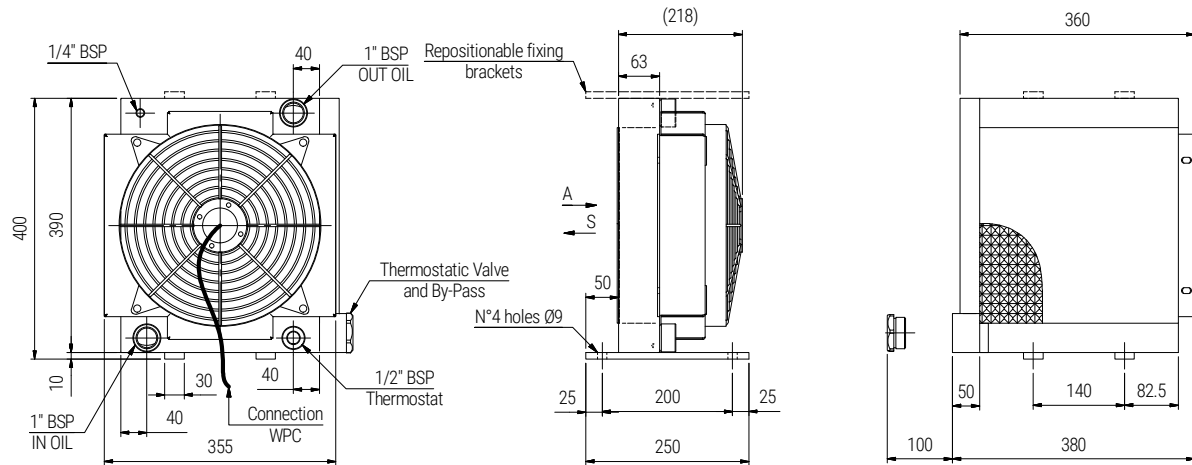
Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
Over-all dimensions and technical characteristics are not binding

# SSPV12.12 - SSPV12.24

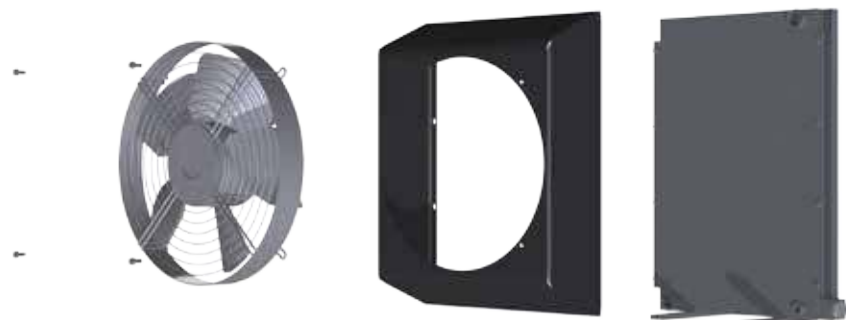
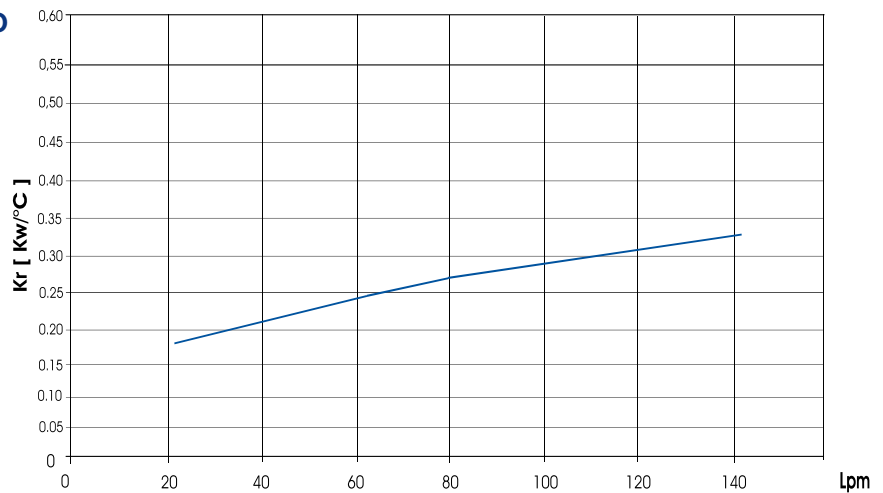
SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO  
HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION

## CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE TECHNICAL FEATURES

Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m³/h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
12	DC	12	3090	0,218	305	68	2600	1,8	15	55
24	DC	24	3090	0,218	305	68	2350	1,8	15	55



## DIAGRAMMA DI RENDIMENTO PERFORMANCE DIAGRAM

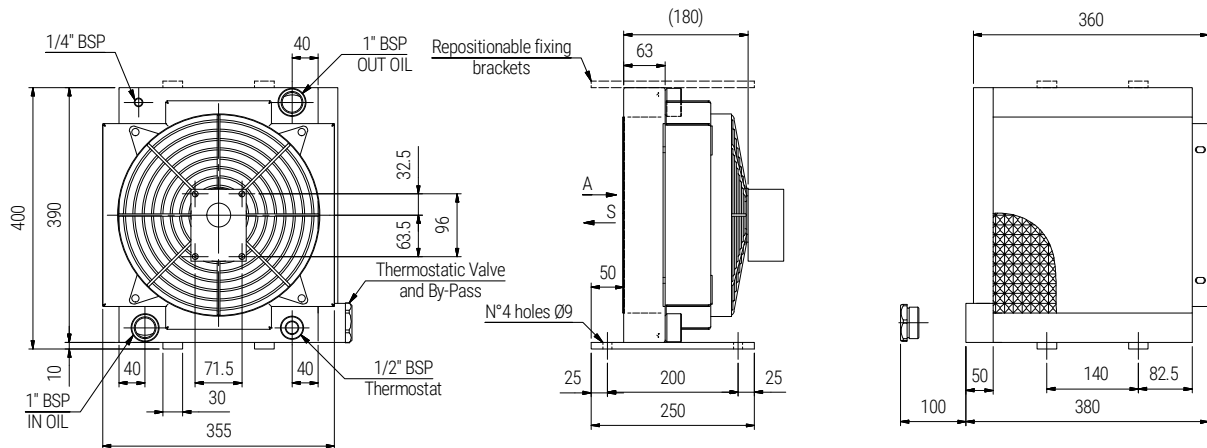


Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
Over-all dimensions and technical characteristics are not binding

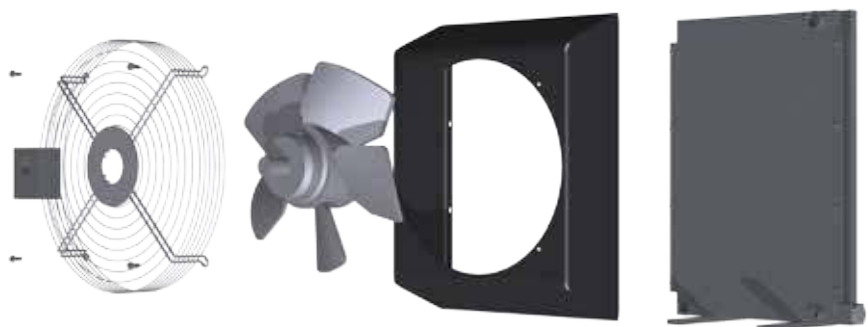
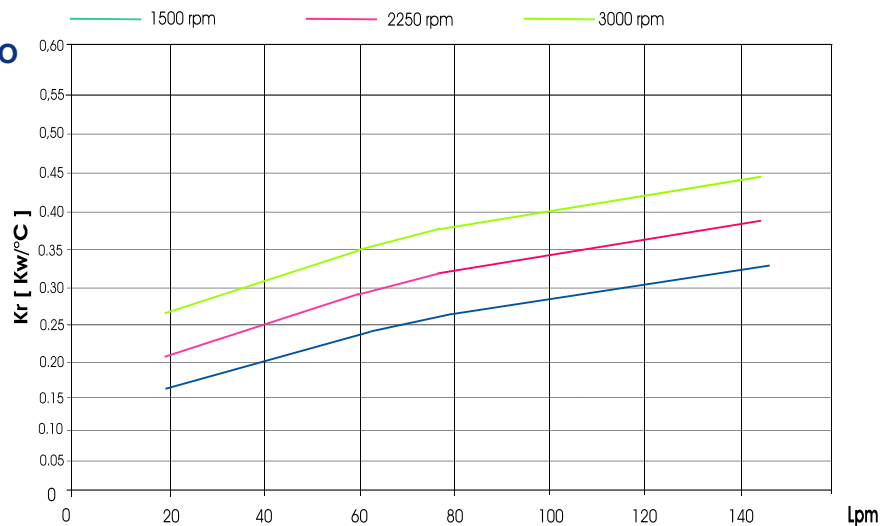
SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO  
HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION

**CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE**  
**TECHNICAL FEATURES**

Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m <sup>3</sup> /h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
G2	-	-	800/3000	-	300	-	-	1,8	14	-



**DIAGRAMMA DI RENDIMENTO**  
**PERFORMANCE DIAGRAM**



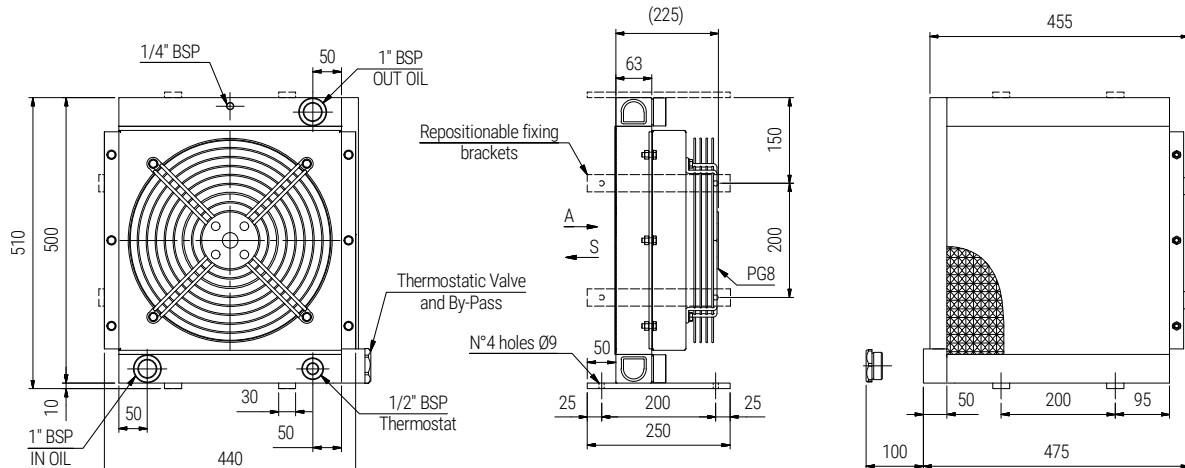
Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
Over-all dimensions and technical characteristics are not binding

# SSPV18.01 - SSPV18.03

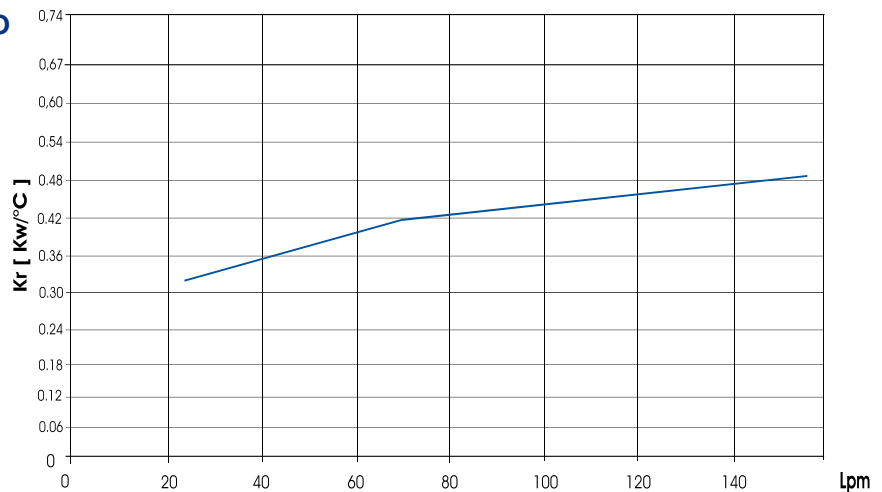
SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO  
HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION

## CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE TECHNICAL FEATURES

Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m³/h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
01	50/60	230	1380/1550	0,180/0,250	400	68	4000	2,8	19	44
03	50/60	400	1380/1520	0,180/0,250	400	68	4300	2,8	19	44



## DIAGRAMMA DI RENDIMENTO PERFORMANCE DIAGRAM



Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
Over-all dimensions and technical characteristics are not binding

SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO  
HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION

CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE  
TECHNICAL FEATURES

Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m <sup>3</sup> /h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
14	50	230/400	1390	0,550	400	70	4000	2,8	21	55
14	60	276/480	1685	0,660	400	71	4230	2,8	21	55

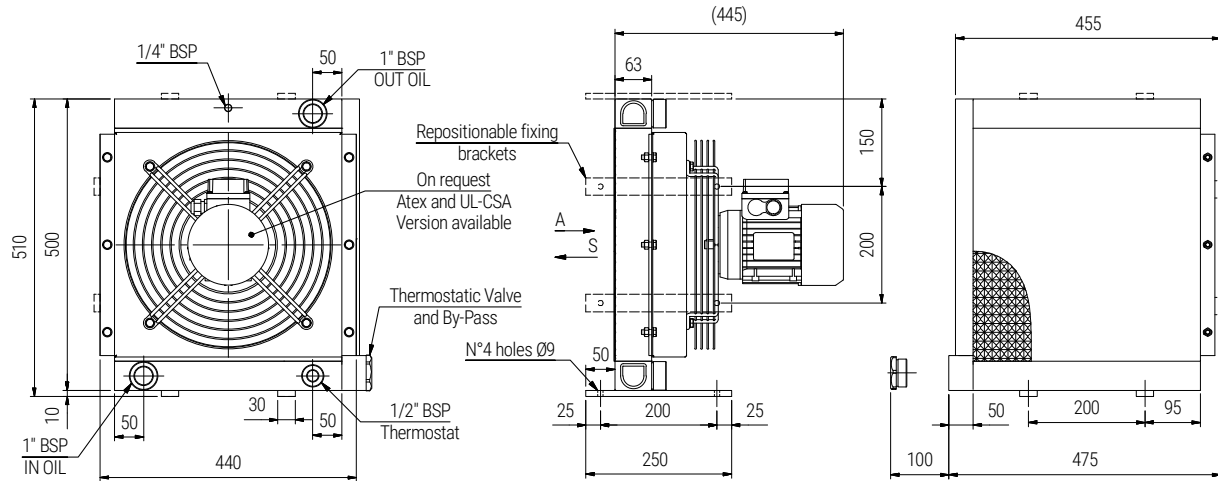
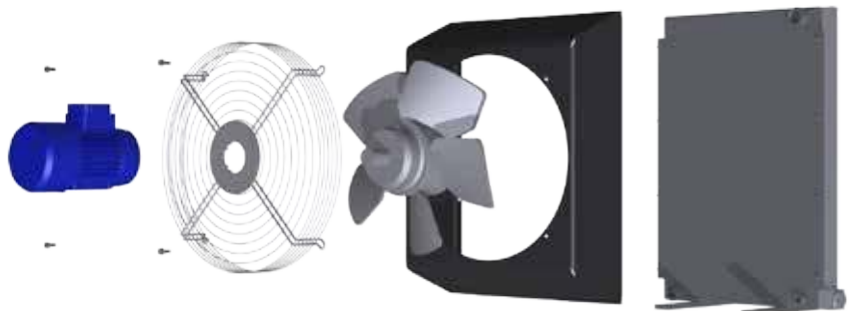
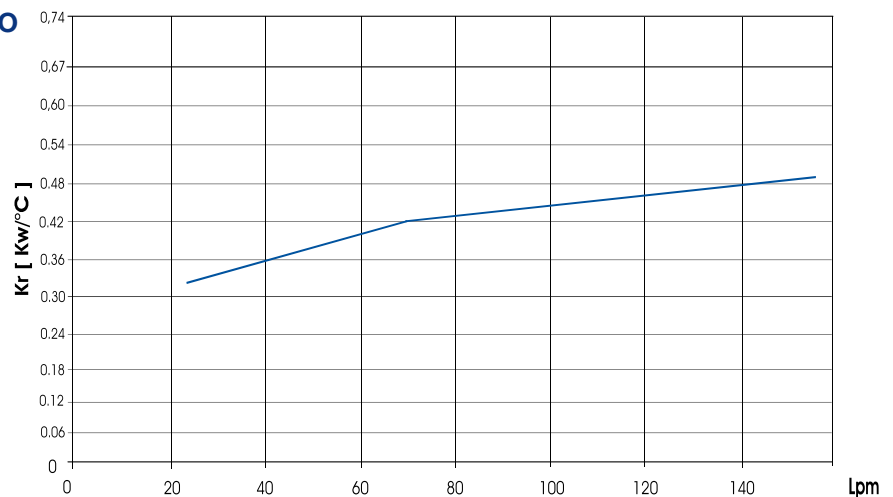


DIAGRAMMA DI RENDIMENTO  
PERFORMANCE DIAGRAM



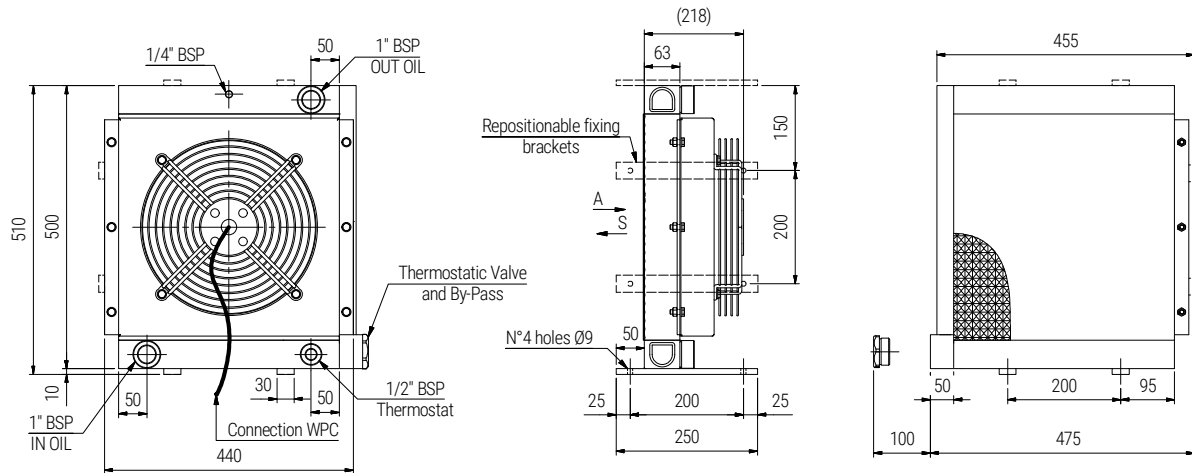
Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
Over-all dimensions and technical characteristics are not binding

# SSPV18.12 - SSPV18.24

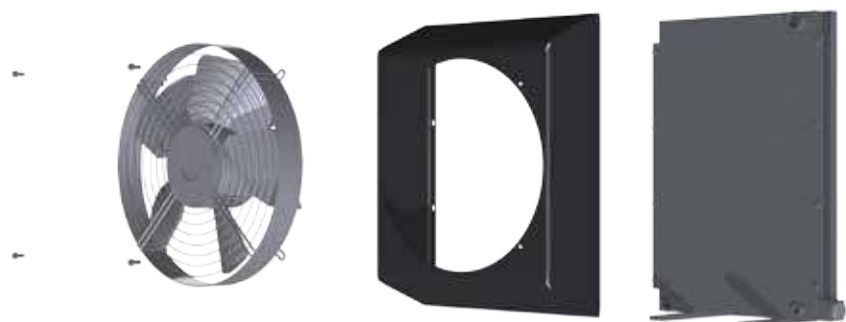
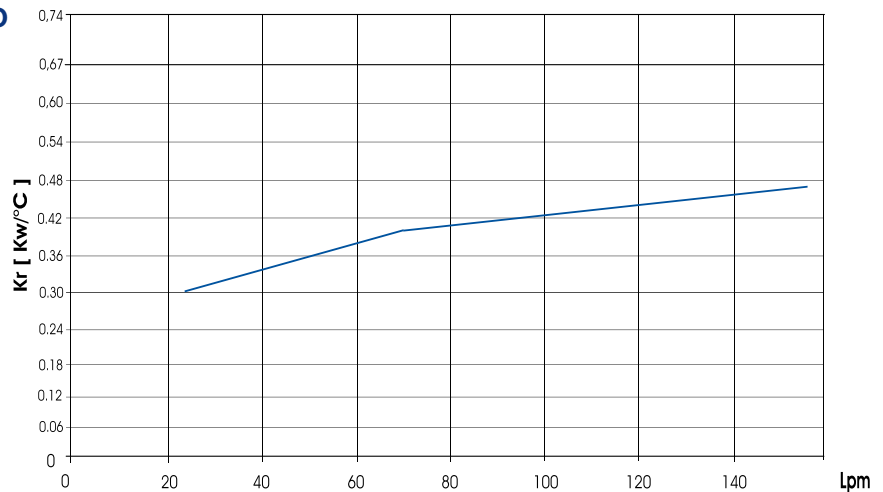
SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO  
HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION

## CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE TECHNICAL FEATURES

Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m³/h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
12	DC	12	2248	0,151	385	77	2950	3,1	18	68
24	DC	24	2248	0,151	385	77	3100	3,1	18	68



## DIAGRAMMA DI RENDIMENTO PERFORMANCE DIAGRAM



Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
Over-all dimensions and technical characteristics are not binding

SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO  
HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION

CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE  
TECHNICAL FEATURES

Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m <sup>3</sup> /h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
G2	-	-	800/3000	-	400	-	-	2,8	20	-

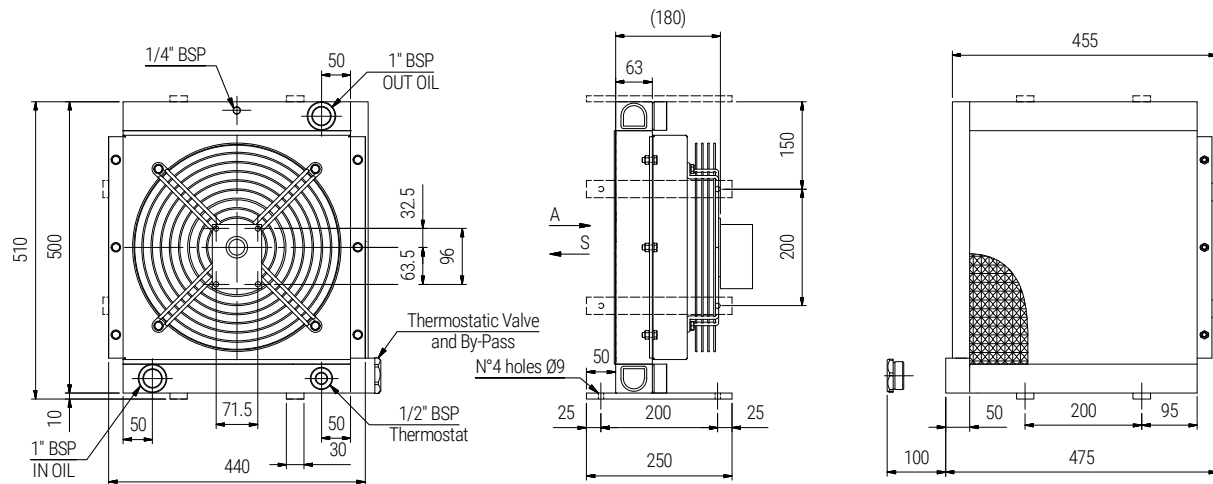
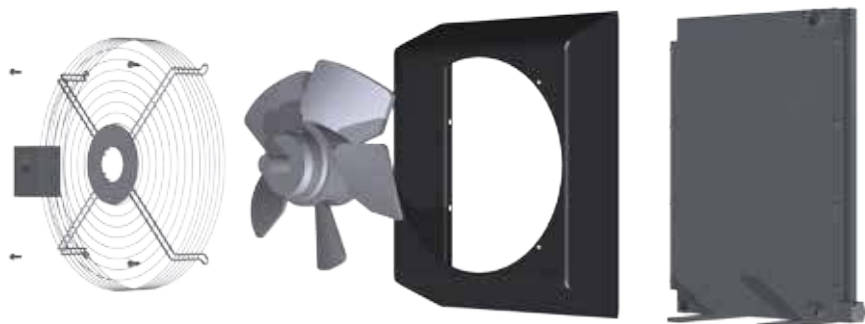
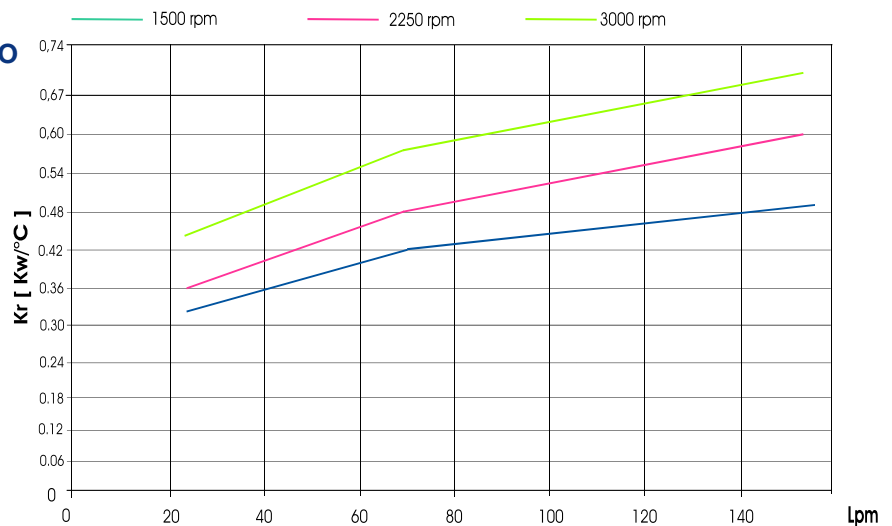


DIAGRAMMA DI RENDIMENTO  
PERFORMANCE DIAGRAM



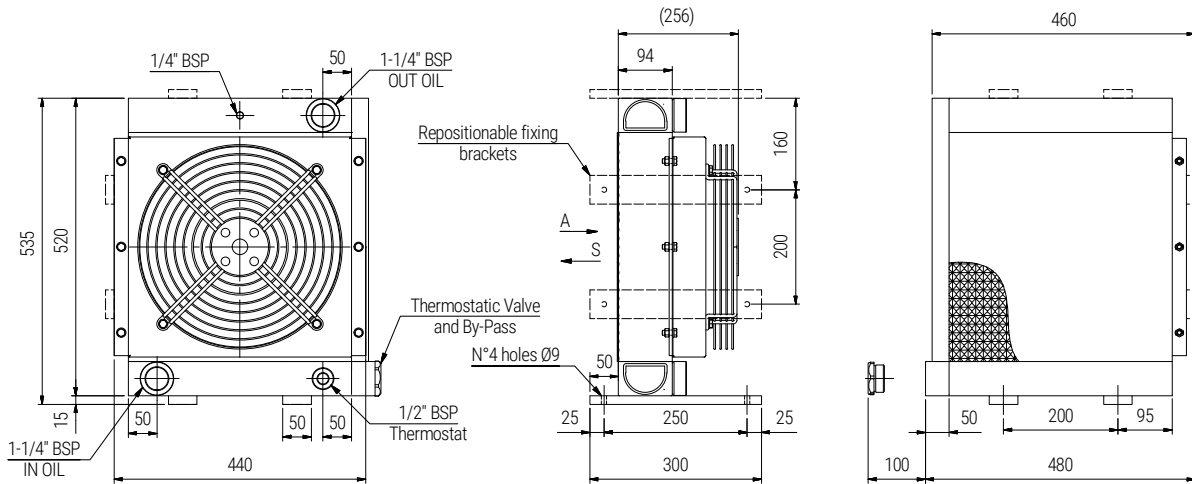
Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
Over-all dimensions and technical characteristics are not binding

# SSPV24.01 - SSPV24.03

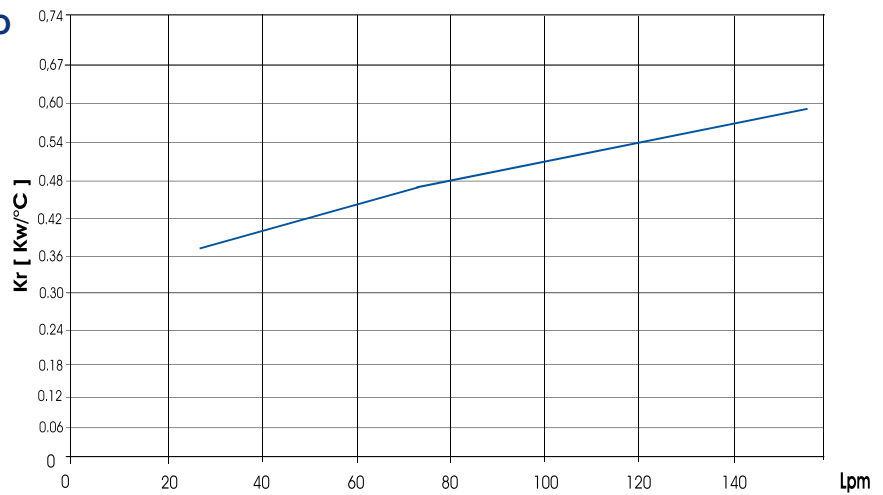
SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO  
HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION

## CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE TECHNICAL FEATURES

Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m³/h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
01	50/60	230	1380/1550	0,180/0,250	400	68	3900	3,1	22	44
03	50/60	400	1380/1520	0,180/0,250	400	68	4100	3,1	22	44



## DIAGRAMMA DI RENDIMENTO PERFORMANCE DIAGRAM



Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
Over-all dimensions and technical characteristics are not binding



SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO  
HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION

CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE  
TECHNICAL FEATURES

Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m³/h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
14	50	230/400	1390	0,550	400	70	3850	3,1	27	55
14	60	276/480	1685	0,660	400	71	4030	3,1	27	55

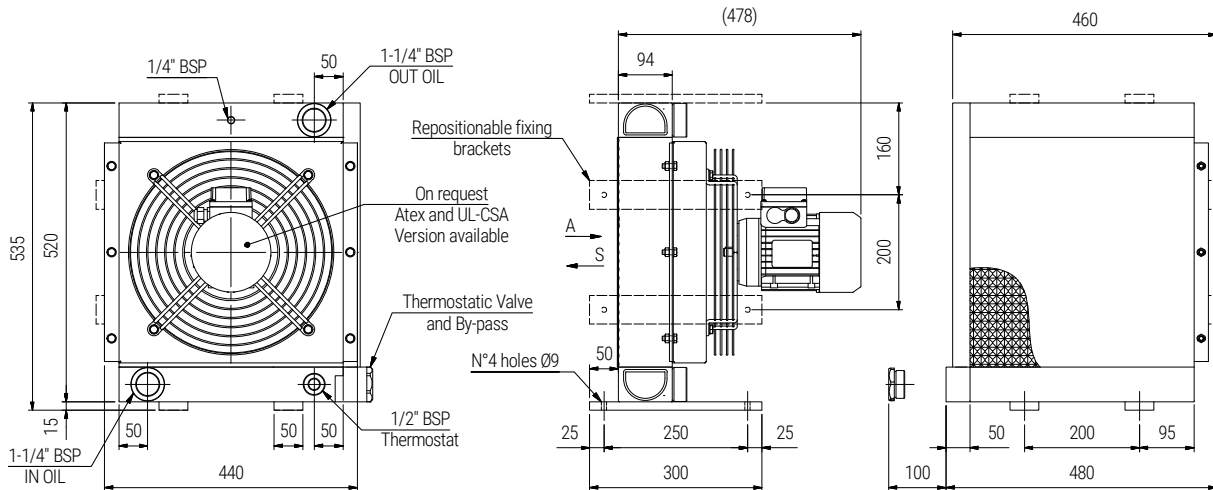
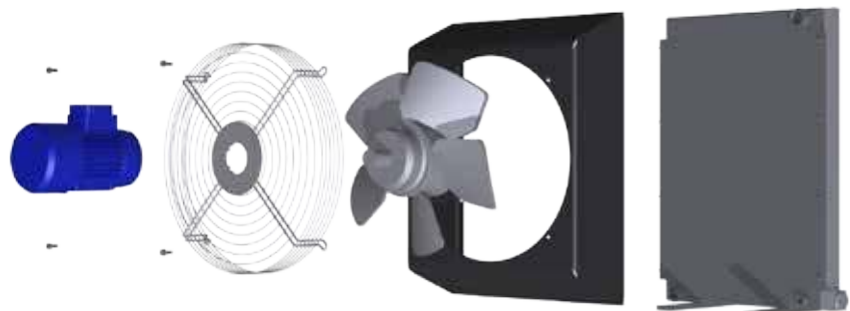
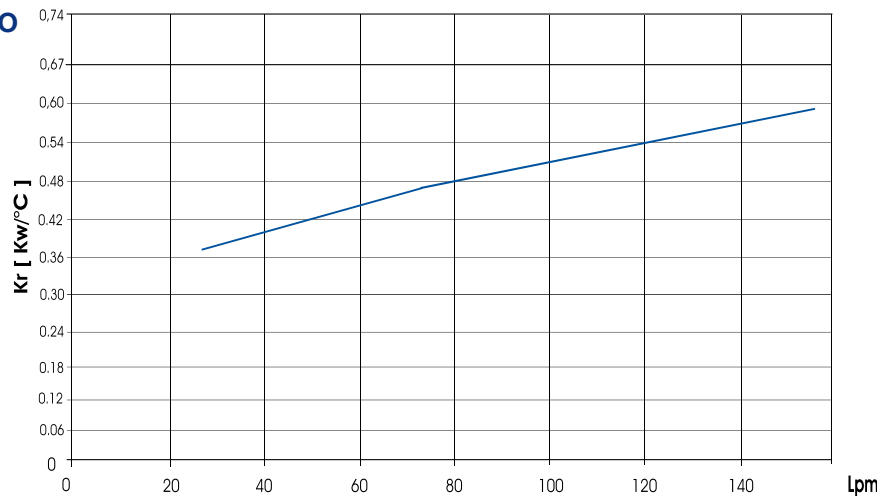


DIAGRAMMA DI RENDIMENTO  
PERFORMANCE DIAGRAM



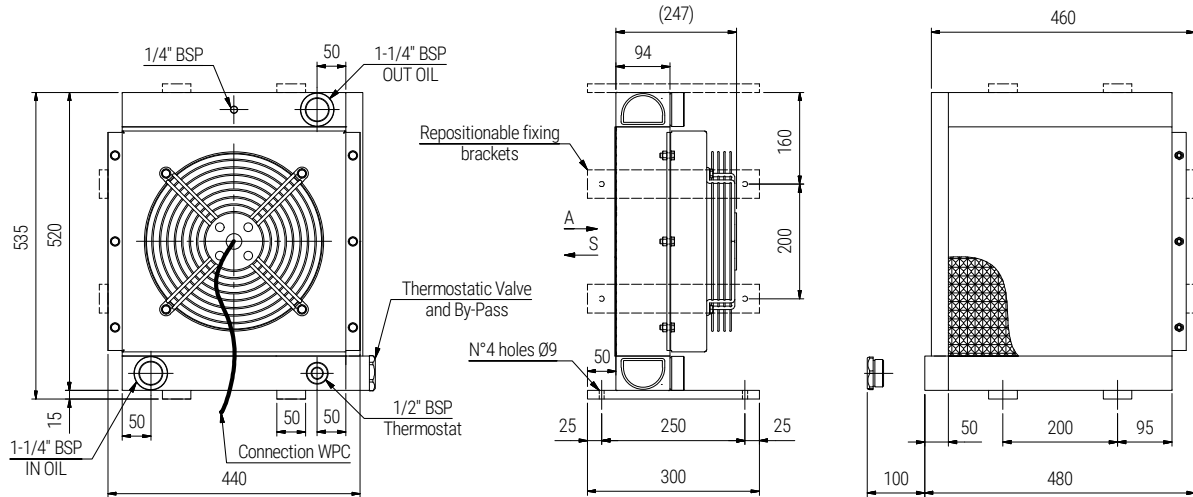
Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
Over-all dimensions and technical characteristics are not binding

# SSPV24.12 - SSPV24.24

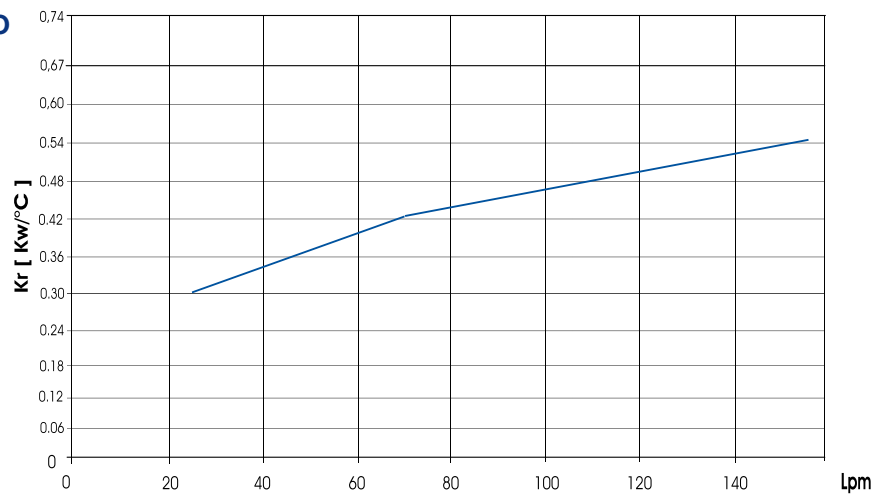
SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO  
HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION

## CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE TECHNICAL FEATURES

Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m³/h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
12	DC	12	2248	0,151	385	77	2850	2,8	21	68
24	DC	24	2248	0,151	385	77	3000	2,8	21	68



## DIAGRAMMA DI RENDIMENTO PERFORMANCE DIAGRAM



Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
Over-all dimensions and technical characteristics are not binding

SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO  
HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION

CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE  
TECHNICAL FEATURES

Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m <sup>3</sup> /h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
G2	-	-	800/3000	-	400	-	-	3,1	23	-

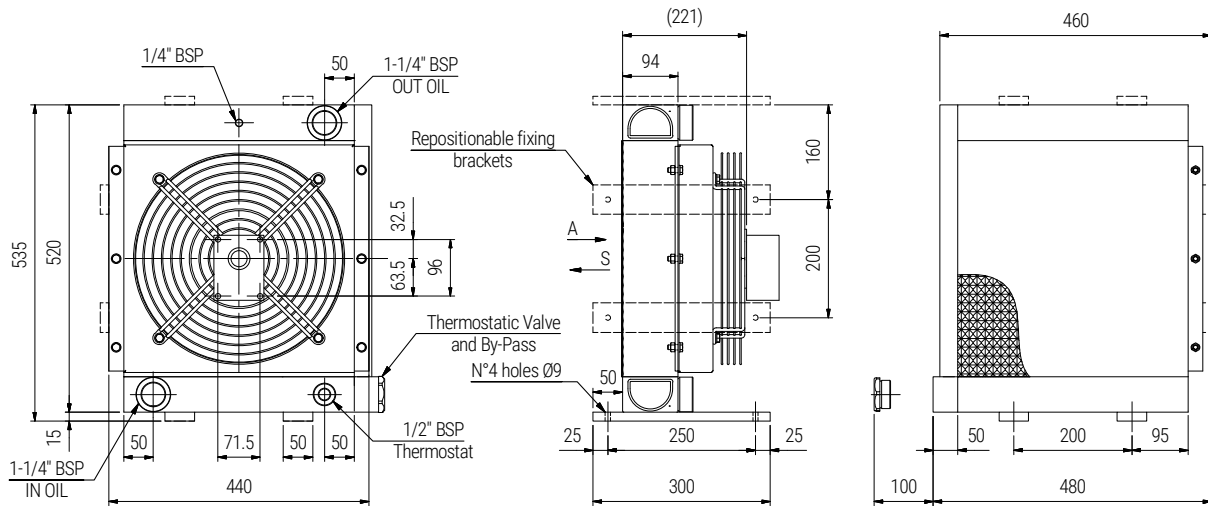
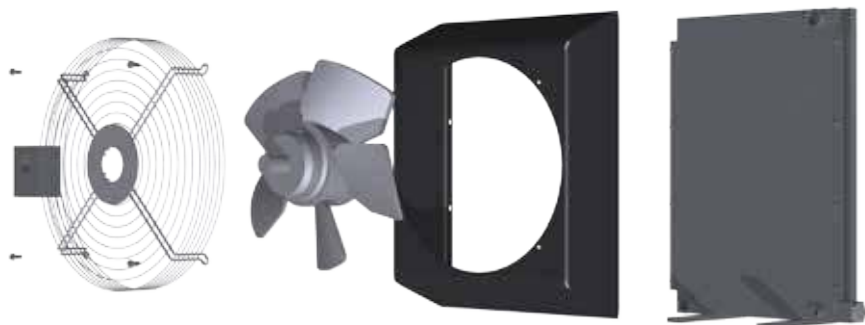
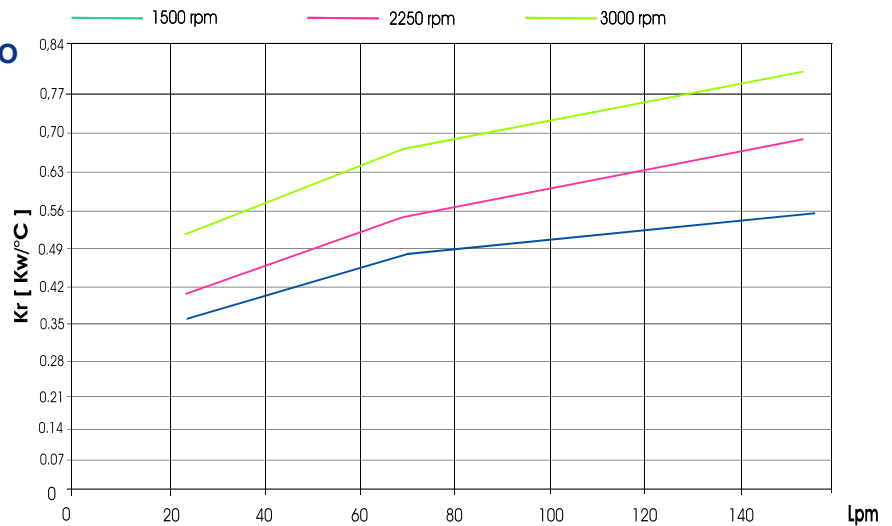


DIAGRAMMA DI RENDIMENTO  
PERFORMANCE DIAGRAM



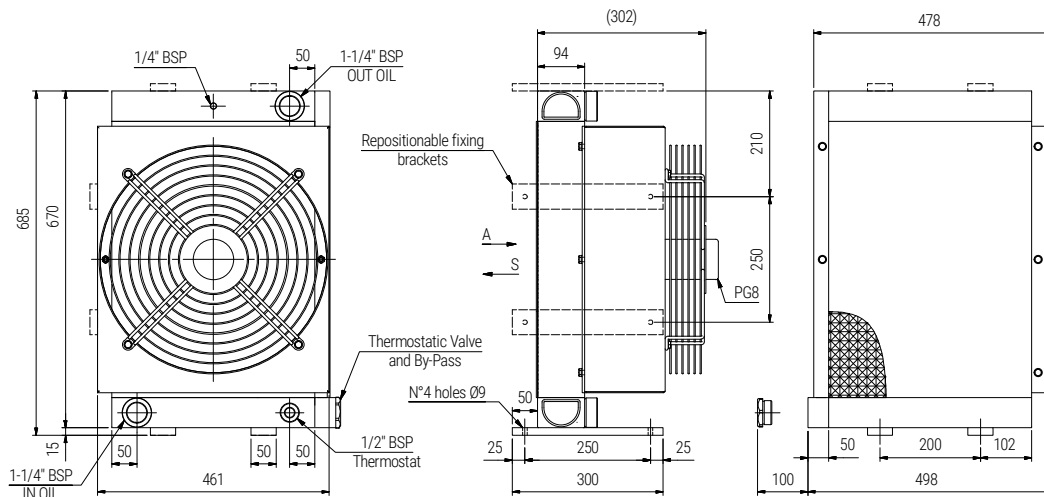
Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
Over-all dimensions and technical characteristics are not binding

# SSPV30.01 - SSPV30.03

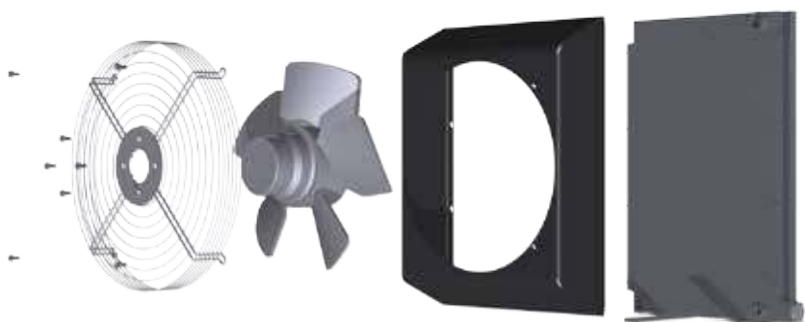
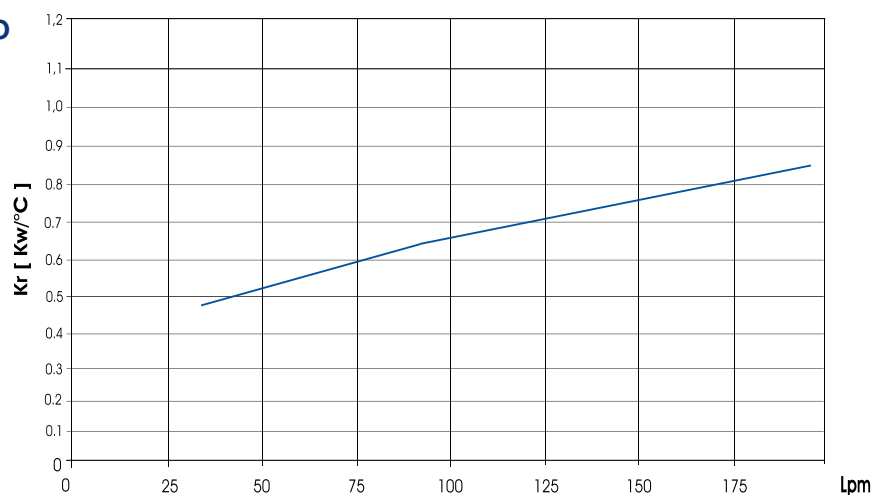
SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO  
HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION

## CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE TECHNICAL FEATURES

Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m³/h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
01	50/60	230	1600/1750	0,660/0,800	450	73	6200	6,7	32	44
03	50/60	400	1600/1750	0,660/0,800	450	73	6200	6,7	32	44



## DIAGRAMMA DI RENDIMENTO PERFORMANCE DIAGRAM



Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
Over-all dimensions and technical characteristics are not binding

SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO  
HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION

CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE  
TECHNICAL FEATURES

Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m³/h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
14	50	230/400	1390	0,750	450	73	6830	6,7	36	55
14	60	276/480	1685	0,900	450	74	6980	6,7	36	55

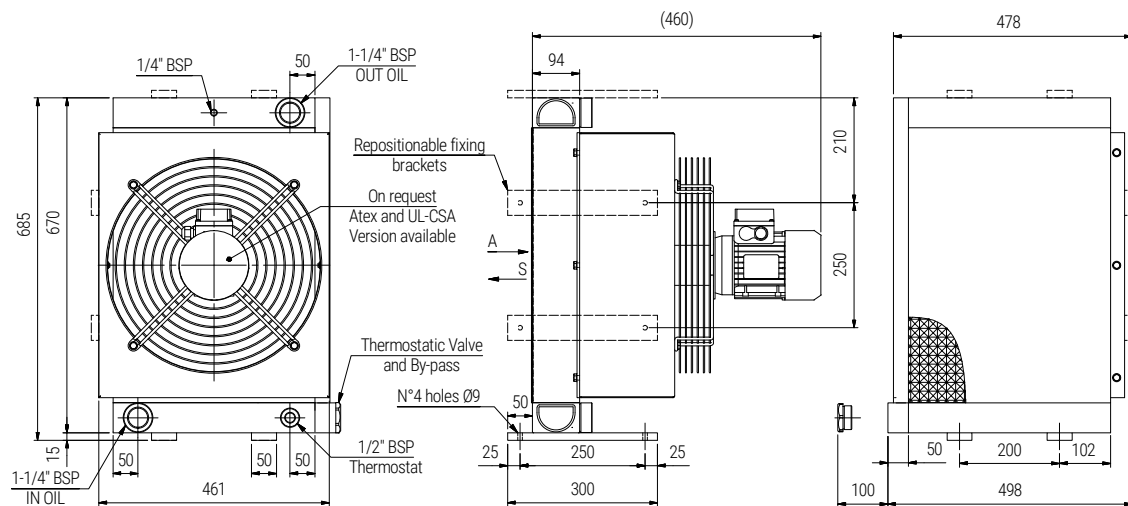
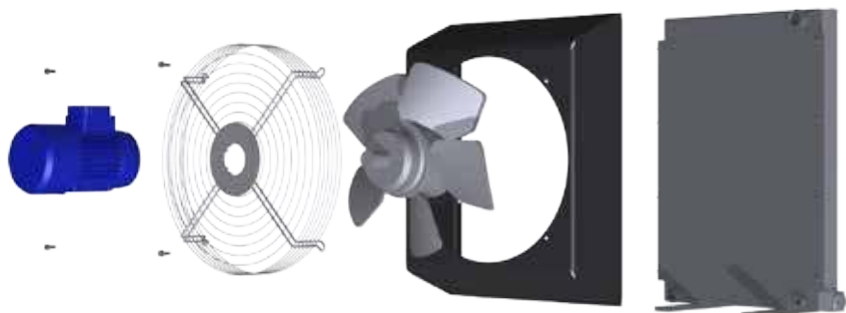
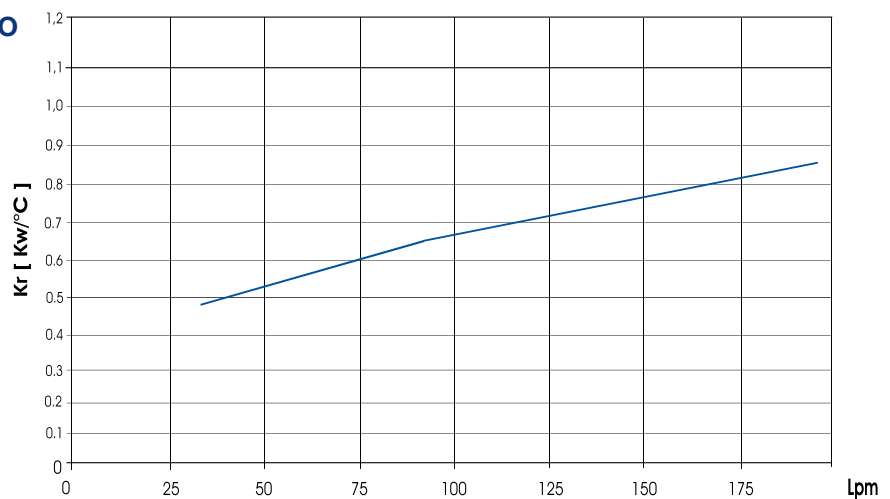


DIAGRAMMA DI RENDIMENTO  
PERFORMANCE DIAGRAM



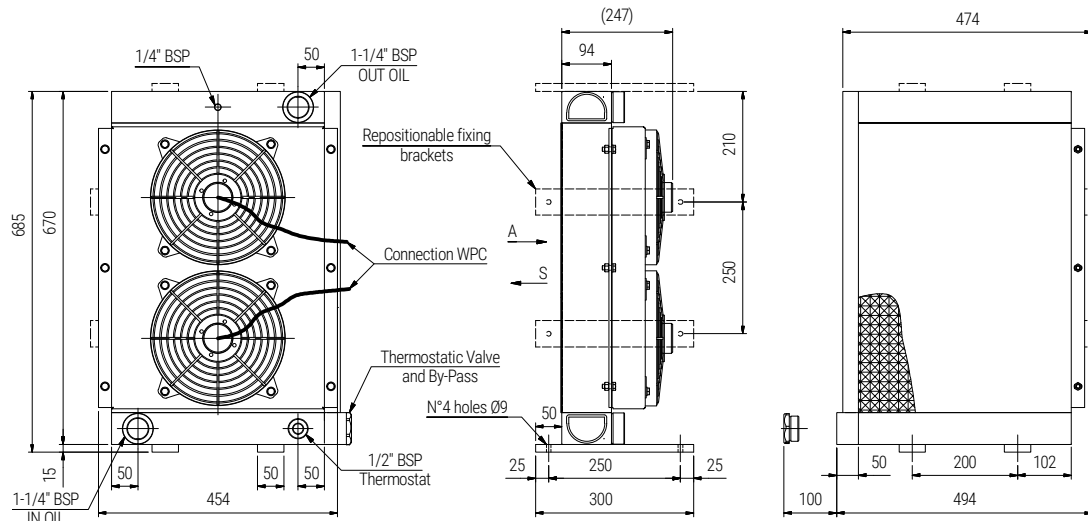
Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
Over-all dimensions and technical characteristics are not binding

# SSPV30.12 - SSPV30.24

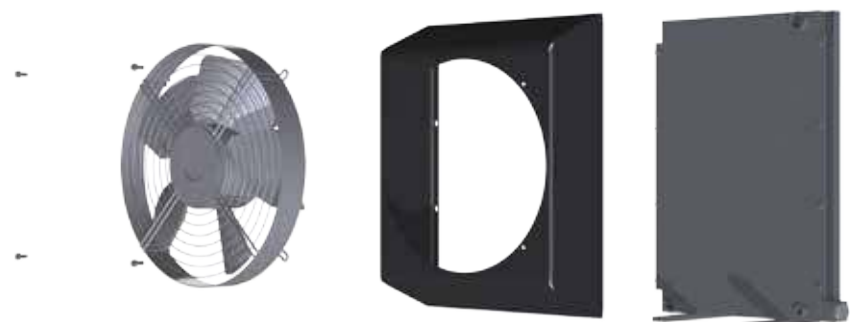
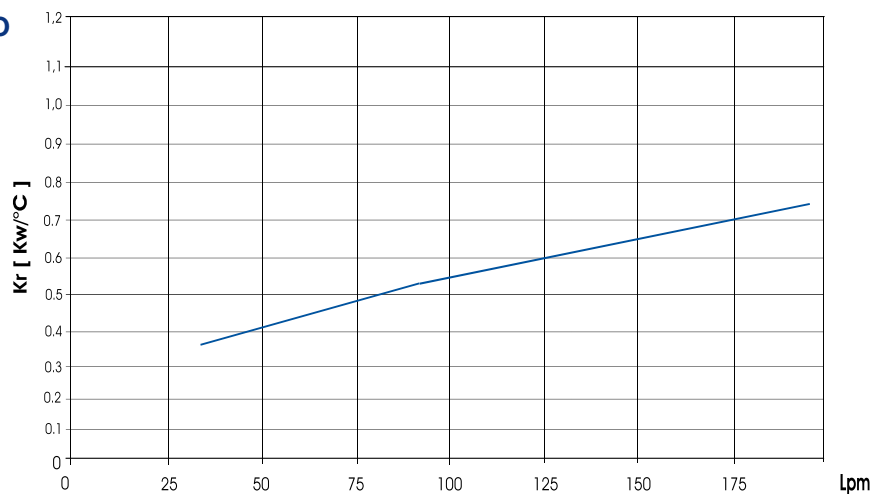
SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO  
HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION

## CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE TECHNICAL FEATURES

Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m³/h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
12	DC	12	3005	0,106x2	280	74	2800	6,7	31	68
24	DC	24	3005	0,106x2	280	74	2900	6,7	31	68



## DIAGRAMMA DI RENDIMENTO PERFORMANCE DIAGRAM



Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
Over-all dimensions and technical characteristics are not binding

SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO  
HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION

CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE  
TECHNICAL FEATURES

Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m <sup>3</sup> /h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
G2	-	-	800/3000	-	450	-	-	6,7	33	-

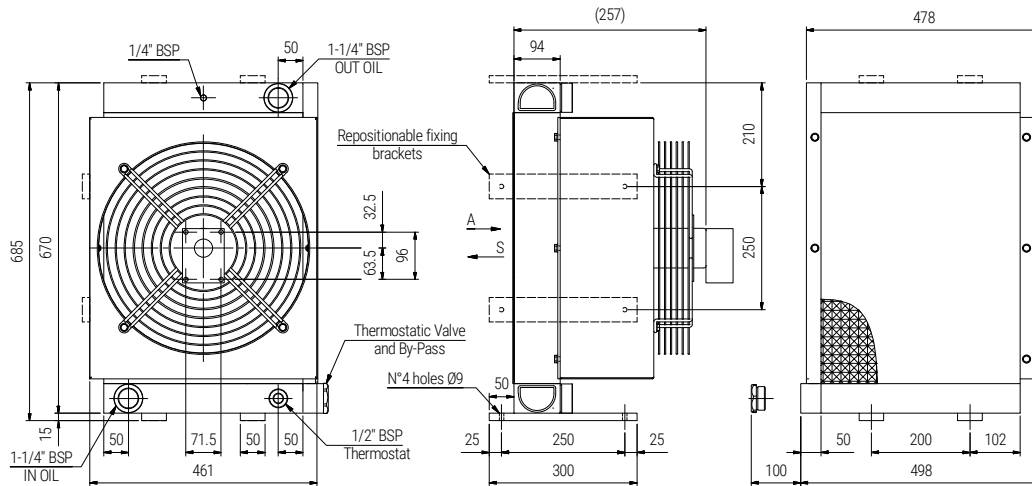
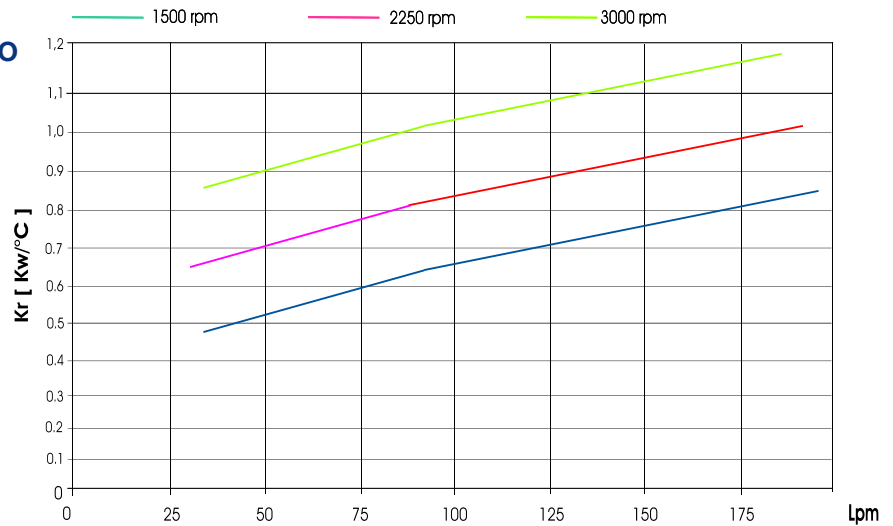


DIAGRAMMA DI RENDIMENTO  
PERFORMANCE DIAGRAM



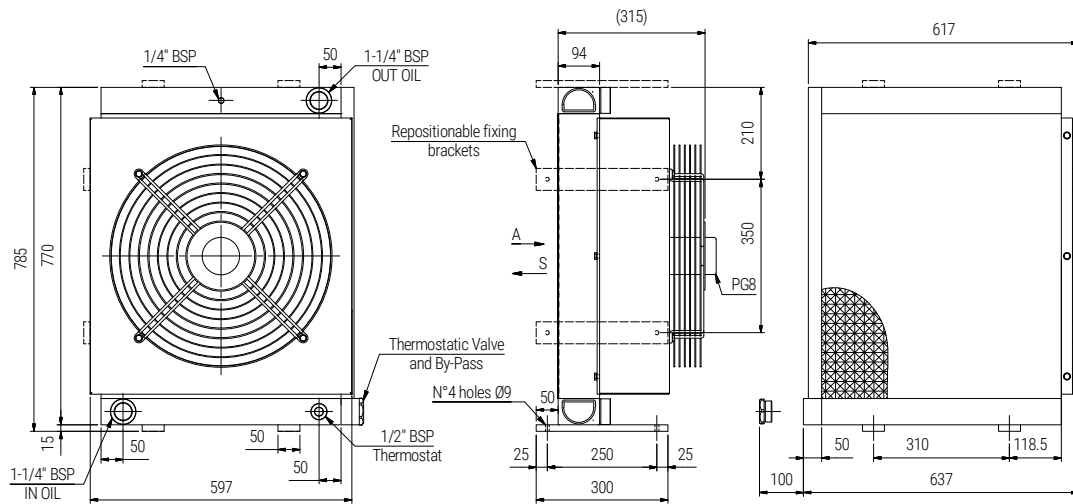
Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
Over-all dimensions and technical characteristics are not binding

# SSPV36.01 - SSPV36.03

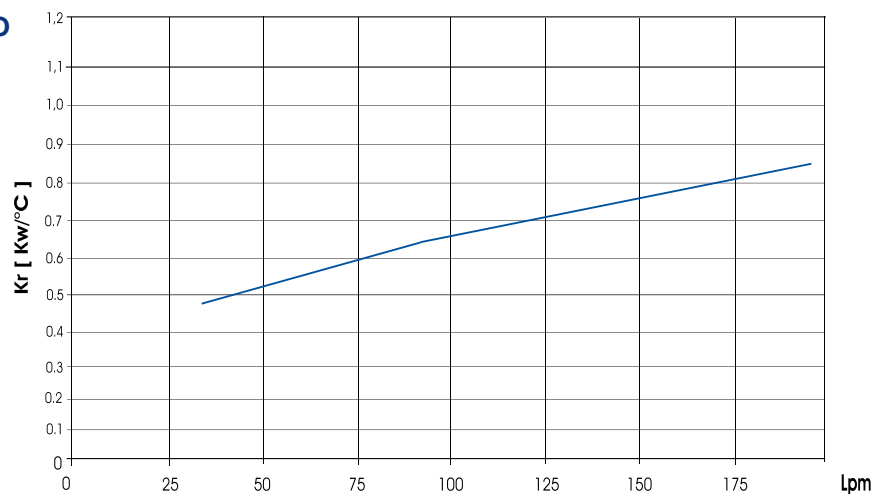
SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO  
HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION

## CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE TECHNICAL FEATURES

Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m³/h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
01	50/60	230	1480/1620	0,670/0,800	500	83	6200	9,5	51	54
03	50/60	400	1480/1620	0,100/0,130	500	83	6200	9,5	51	54



## DIAGRAMMA DI RENDIMENTO PERFORMANCE DIAGRAM



Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
Over-all dimensions and technical characteristics are not binding



SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO  
HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION

CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE  
TECHNICAL FEATURES

Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m³/h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
14	50	230/400	1390	1,100	500	83	6100	9,5	59	55
14	60	276/480	1685	1,120	500	84	6300	9,5	59	55

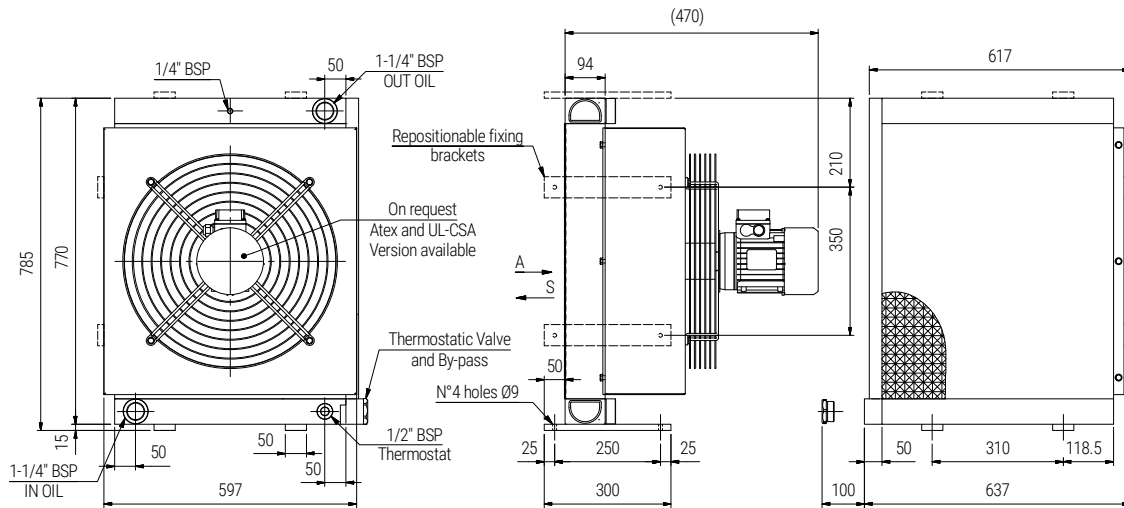
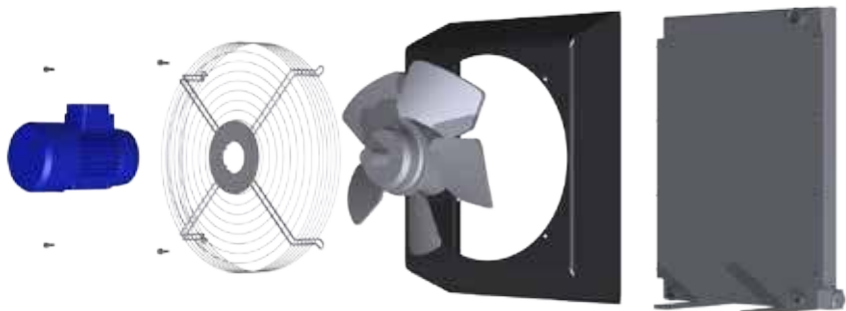
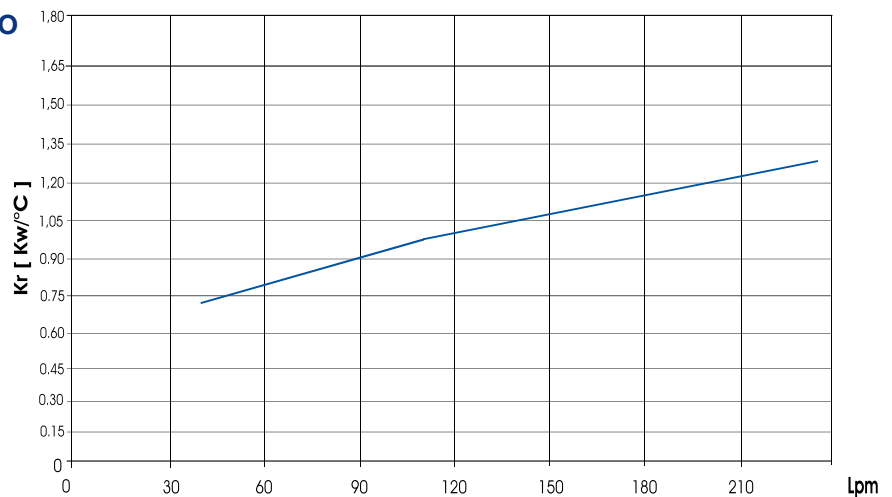


DIAGRAMMA DI RENDIMENTO  
PERFORMANCE DIAGRAM



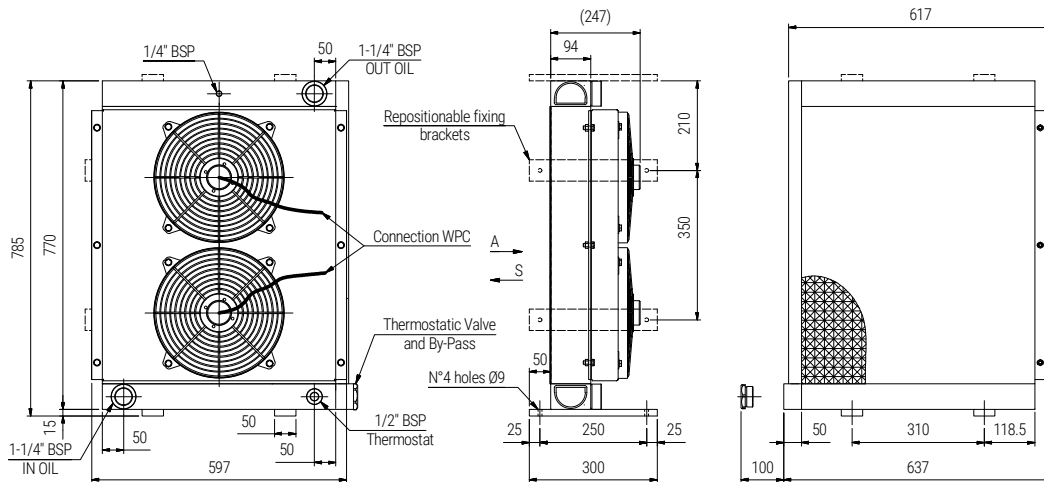
Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
Over-all dimensions and technical characteristics are not binding

# SSPV36.12 - SSPV36.24

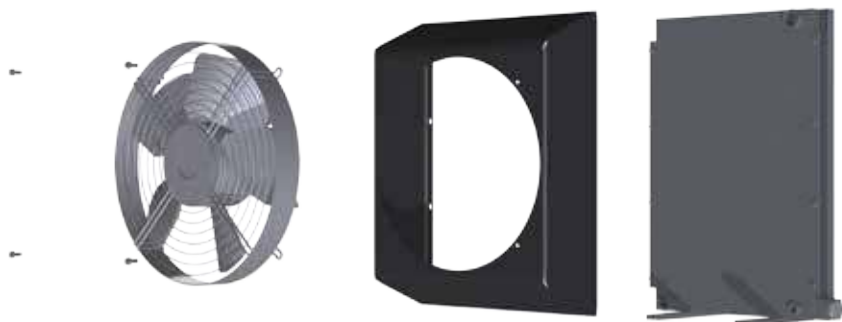
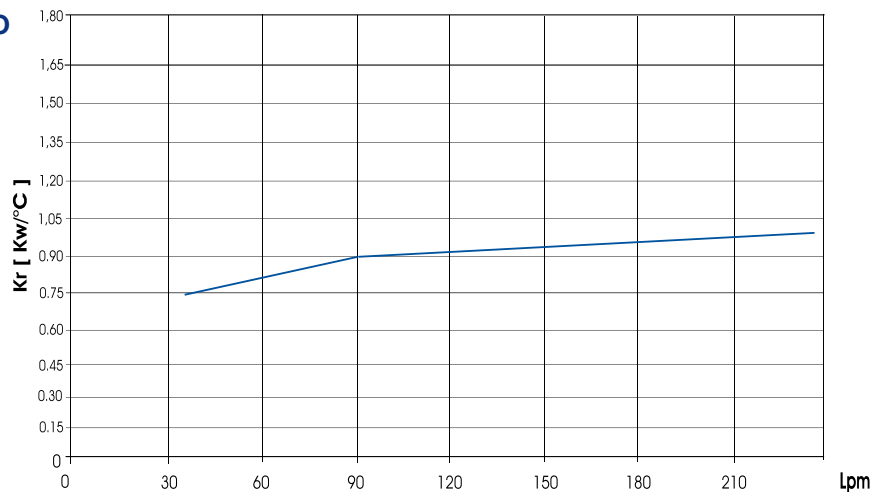
SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO  
HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION

## CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE TECHNICAL FEATURES

Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m³/h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
12	DC	12	3090	0,218x2	305	84	5100	9,5	50	68
24	DC	24	3090	0,218x2	305	84	5050	9,5	50	68



## DIAGRAMMA DI RENDIMENTO PERFORMANCE DIAGRAM



Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
Over-all dimensions and technical characteristics are not binding

SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO  
HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION

CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE  
TECHNICAL FEATURES

Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m <sup>3</sup> /h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
G2	-	-	800/3000	-	500	-	-	9,5	52	-

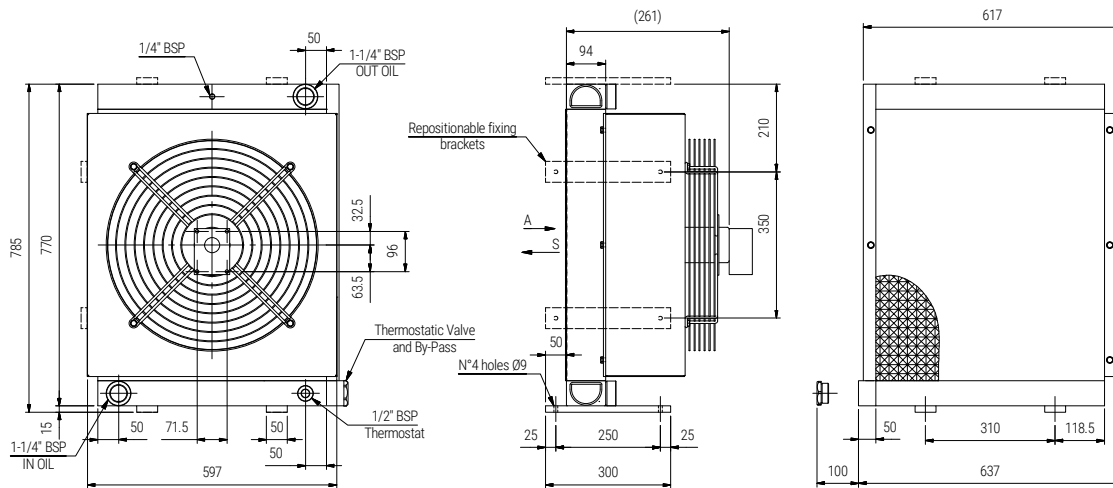
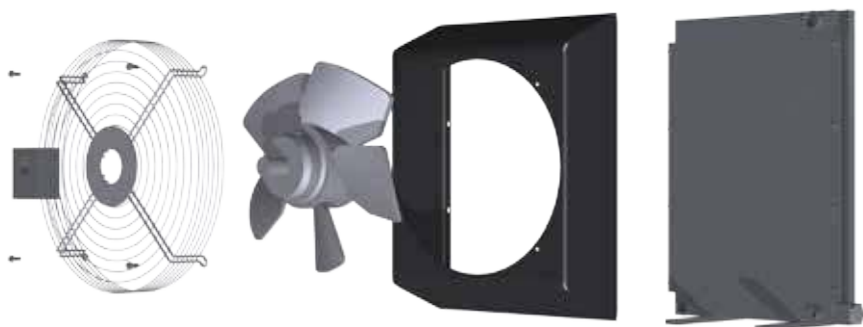
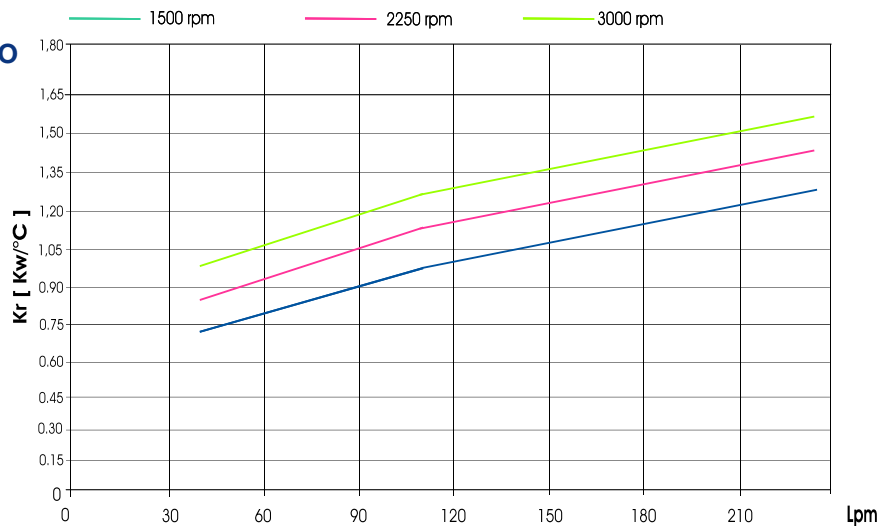


DIAGRAMMA DI RENDIMENTO  
PERFORMANCE DIAGRAM



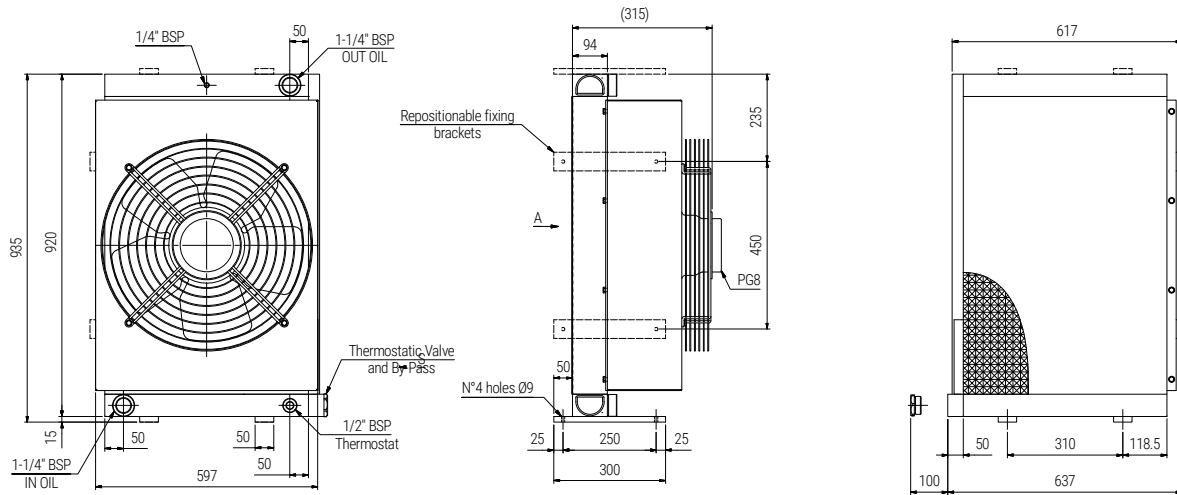
Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
Over-all dimensions and technical characteristics are not binding

# SSPV42.01 - SSPV42.03

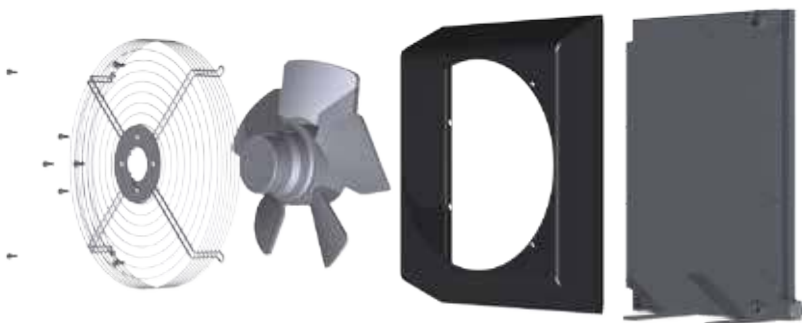
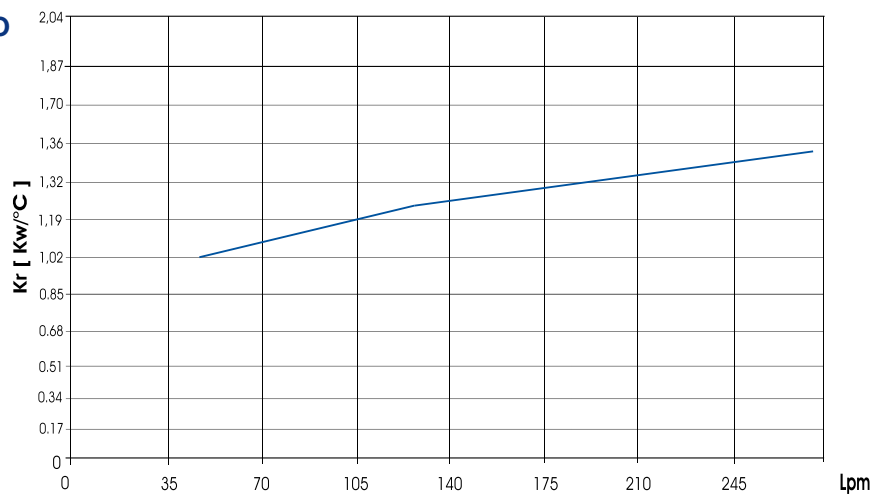
SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO  
HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION

## CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE TECHNICAL FEATURES

Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m³/h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
01	50/60	230	1360/1520	0,750/0,980	560	84	7250	10,5	59	54
03	50/60	400	1369/1520	1,070/0,125	560	84	7250	10,5	59	54



## DIAGRAMMA DI RENDIMENTO PERFORMANCE DIAGRAM



Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
Over-all dimensions and technical characteristics are not binding

SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO  
HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION

CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE  
TECHNICAL FEATURES

Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m <sup>3</sup> /h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
14	50	230/400	1440	1,100	560	83	7500	10,5	64	55
14	60	276/480	1730	1,300	560	84	7500	10,5	64	55

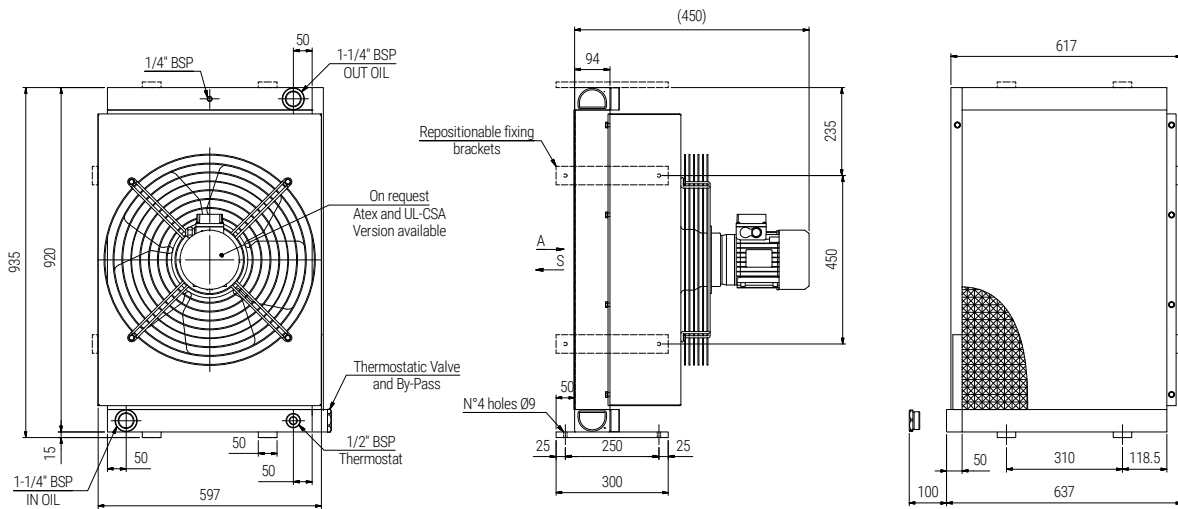
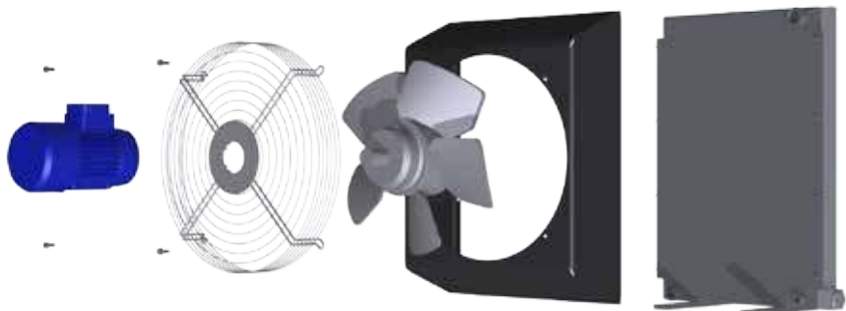
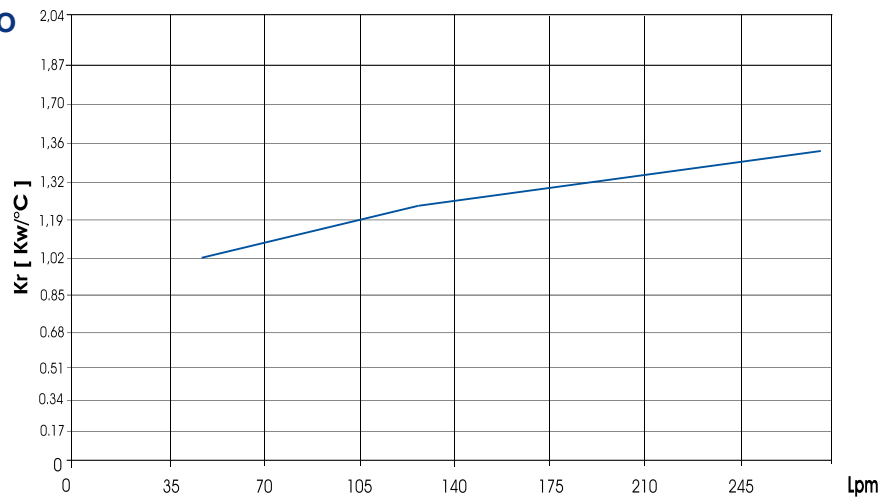


DIAGRAMMA DI RENDIMENTO  
PERFORMANCE DIAGRAM

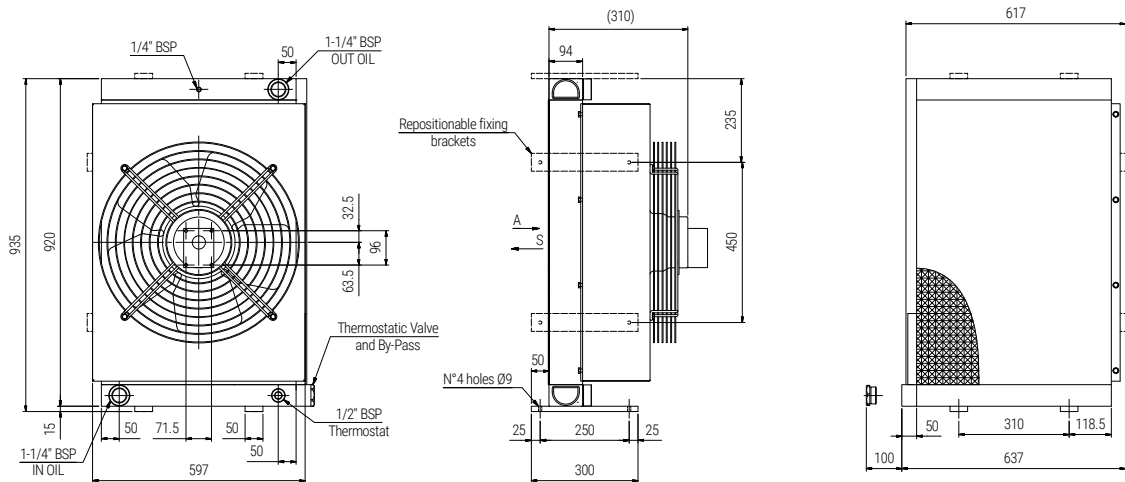


Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
Over-all dimensions and technical characteristics are not binding

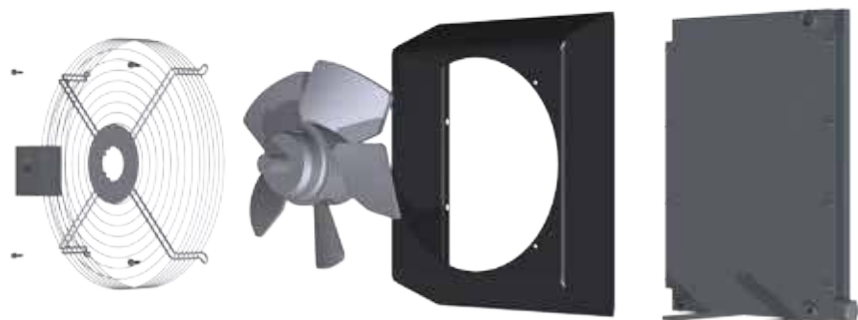
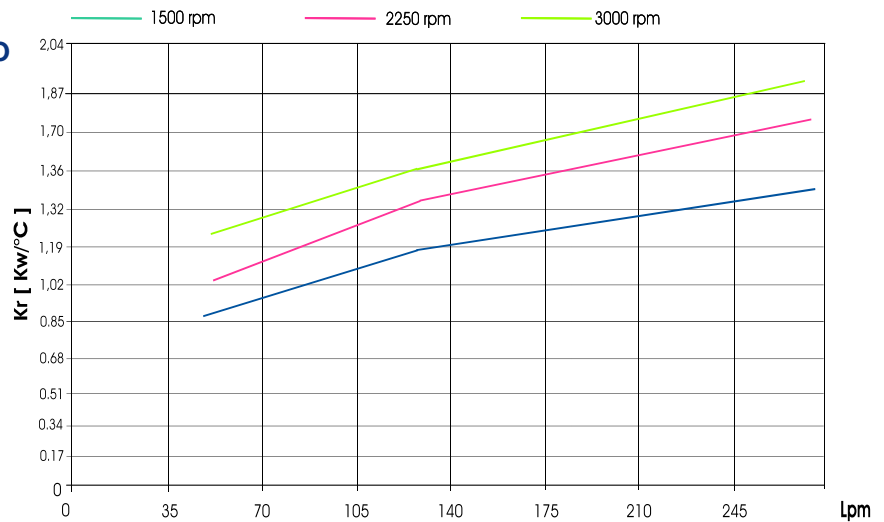
**SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO**  
**HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION**

**CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE**  
**TECHNICAL FEATURES**

Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m³/h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
G2	-	-	800/3000	-	560	-	-	10,5	60	-



**DIAGRAMMA DI RENDIMENTO**  
**PERFORMANCE DIAGRAM**



Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
 Over-all dimensions and technical characteristics are not binding

SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO  
HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION

CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE  
TECHNICAL FEATURES

Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m <sup>3</sup> /h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
01	50/60	230	910/1050	0,750/0,980	630	82	7900	14	90	54
03	50/60	400	910/1050	0,700/0,930	630	82	7950	14	90	54

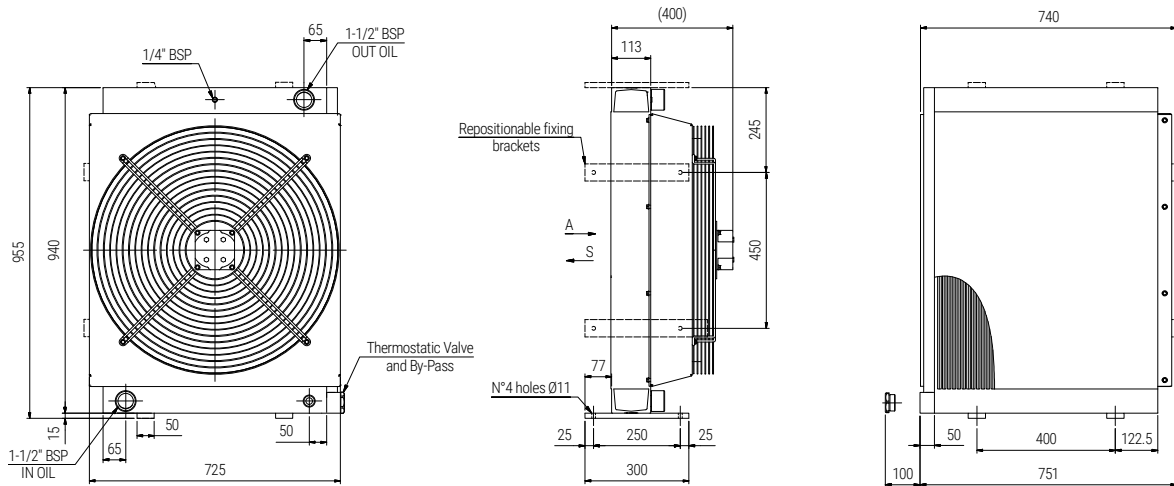
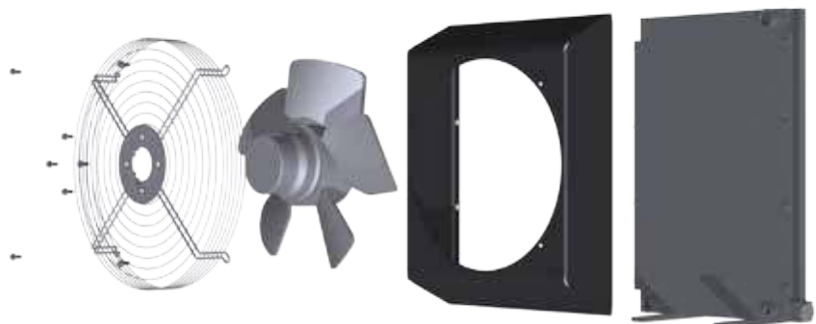
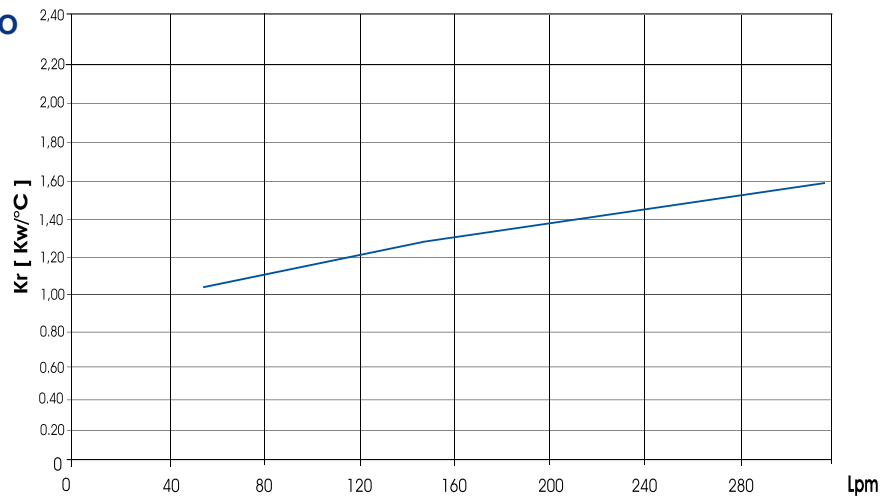


DIAGRAMMA DI RENDIMENTO  
PERFORMANCE DIAGRAM

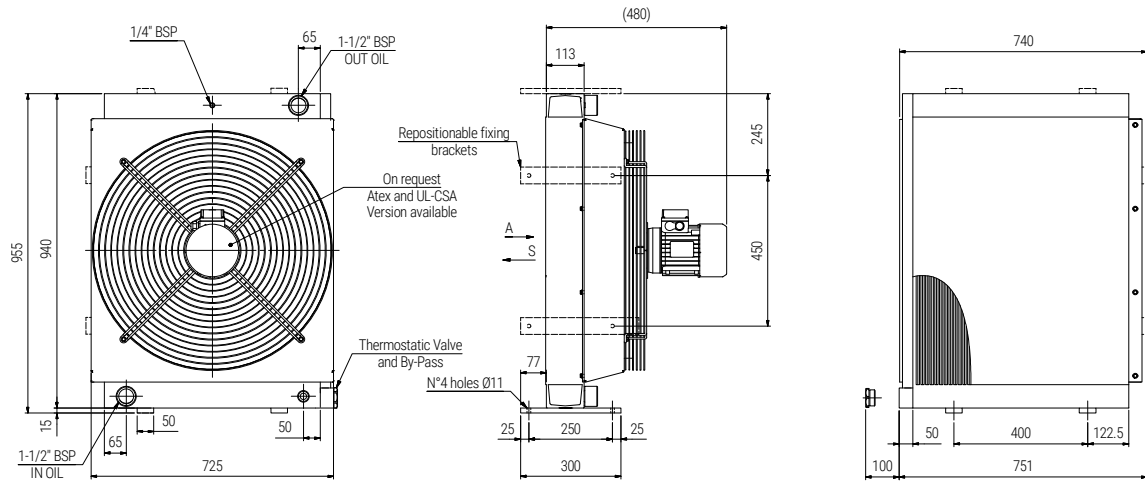


Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
Over-all dimensions and technical characteristics are not binding

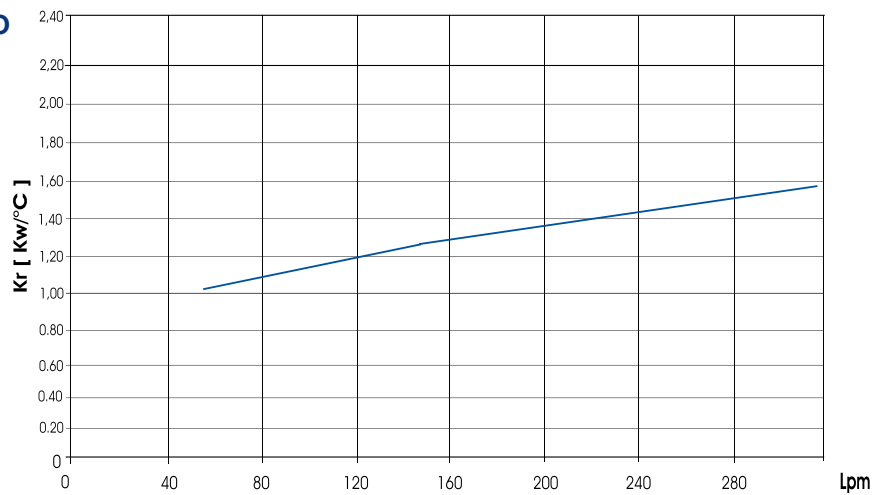
**SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO**  
**HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION**

**CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE**  
**TECHNICAL FEATURES**

Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m³/h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
14	50	230/400	840	1,100	630	88	7900	14	90	55
14	60	276/480	1125	1,300	630	88	8100	14	90	55



**DIAGRAMMA DI RENDIMENTO**  
**PERFORMANCE DIAGRAM**



Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
 Over-all dimensions and technical characteristics are not binding



SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO  
HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION

CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE  
TECHNICAL FEATURES

Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m <sup>3</sup> /h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
G2	-	-	800/2800	-	630	-	-	14	90	-

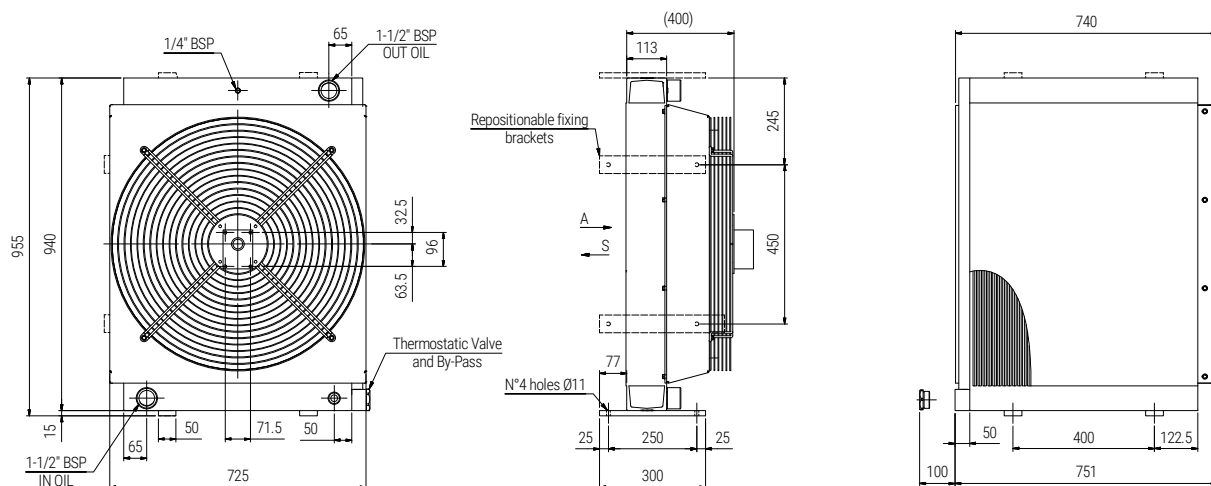
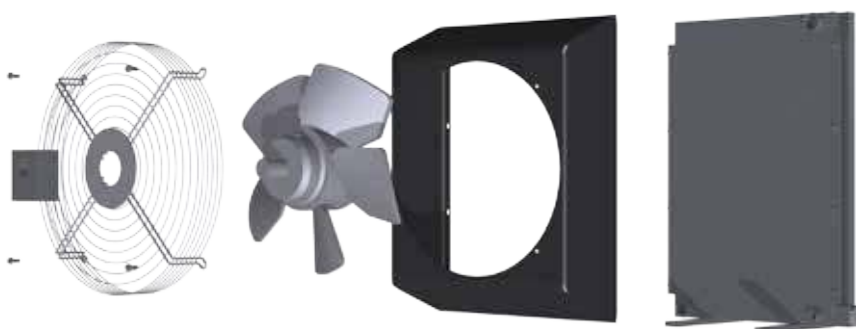
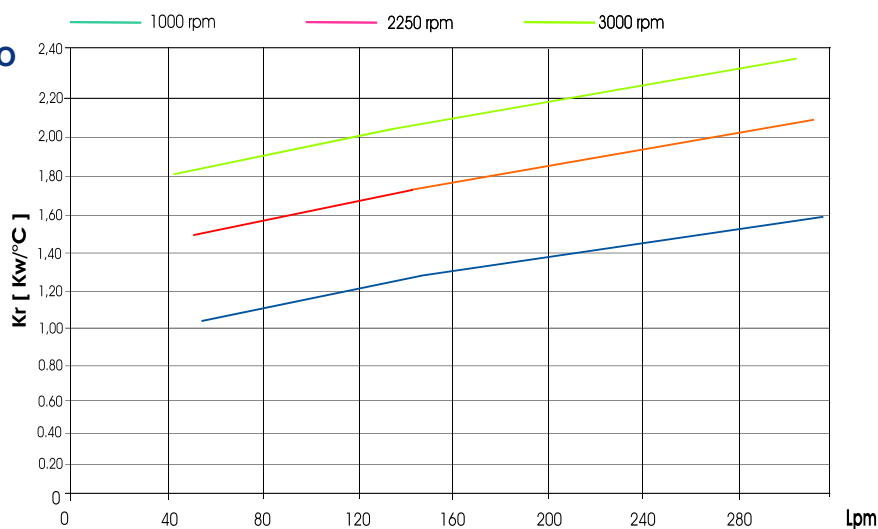


DIAGRAMMA DI RENDIMENTO  
PERFORMANCE DIAGRAM



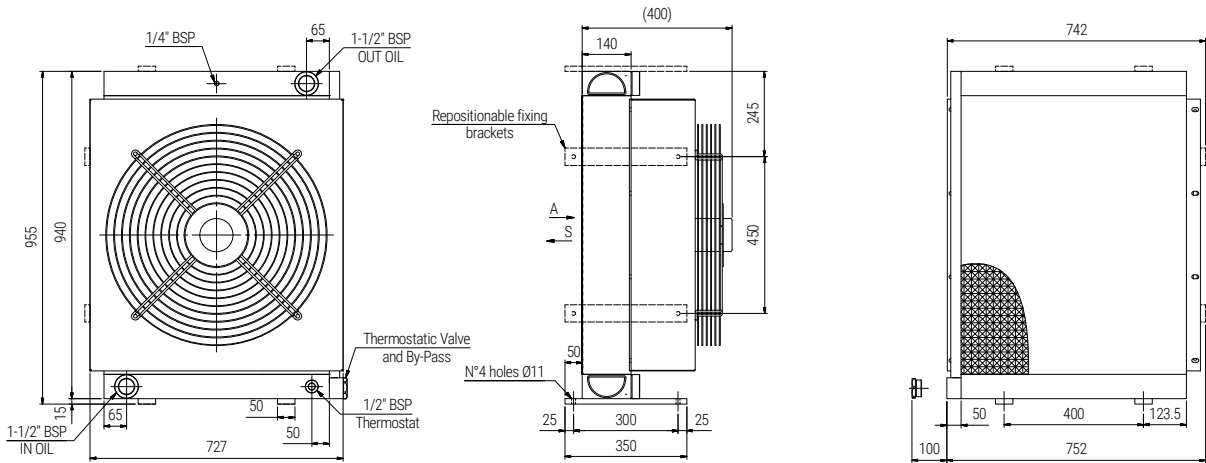
Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
Over-all dimensions and technical characteristics are not binding

# SSPV52.01 - SSPV52.03

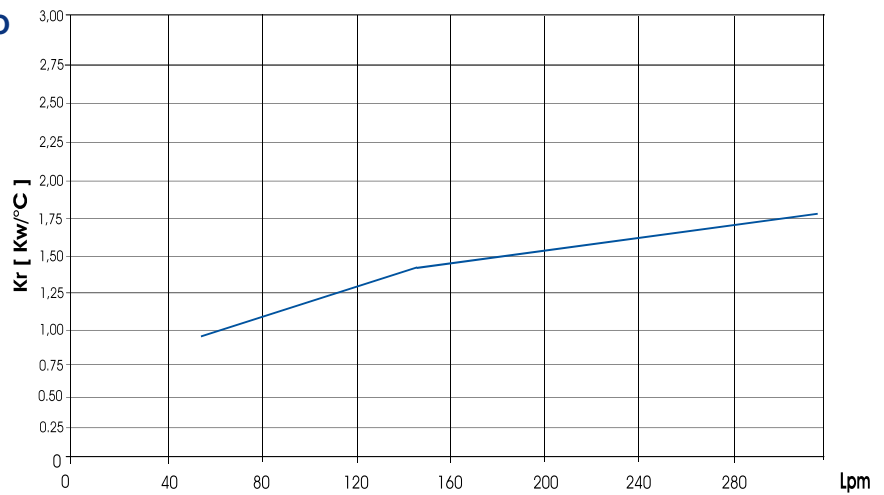
SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO  
HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION

## CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE TECHNICAL FEATURES

Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m³/h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
01	50/60	230	910/1050	0,750/0,980	630	82	7900	17,5	96	54
03	50/60	400	910/1050	0,700/0,930	630	82	7950	17,5	96	54



## DIAGRAMMA DI RENDIMENTO PERFORMANCE DIAGRAM



Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
Over-all dimensions and technical characteristics are not binding

SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO  
HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION

CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE  
TECHNICAL FEATURES

Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m <sup>3</sup> /h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
14	50	230/400	840	1,100	630	88	7900	17,5	98	55
14	60	276/480	1125	1,200	630	89	8100	17,5	98	55

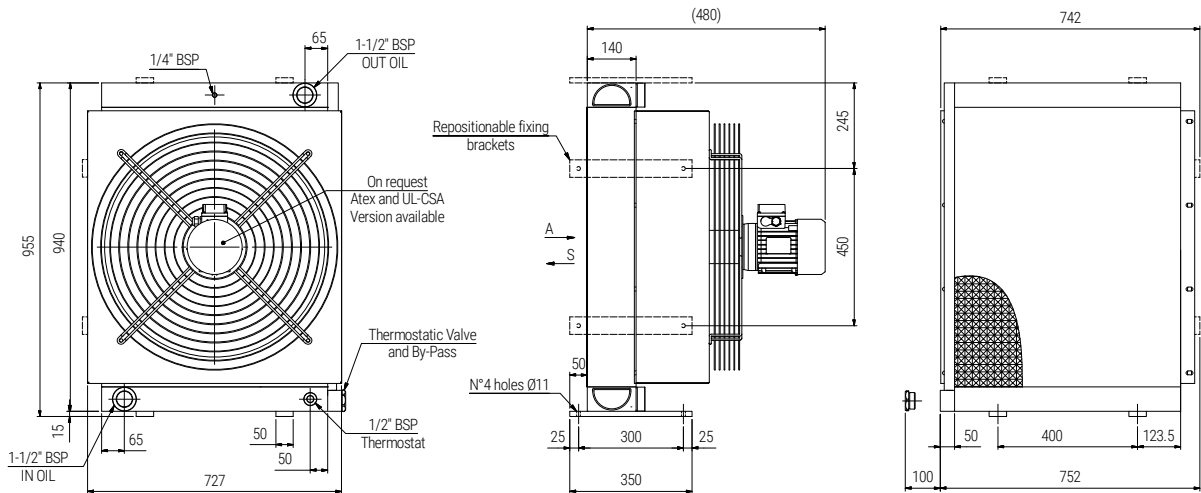
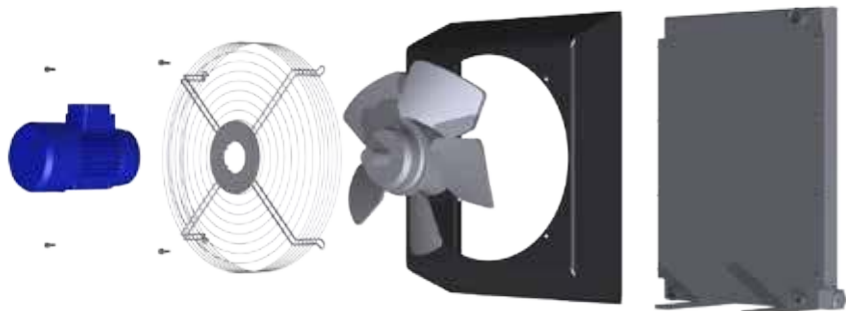
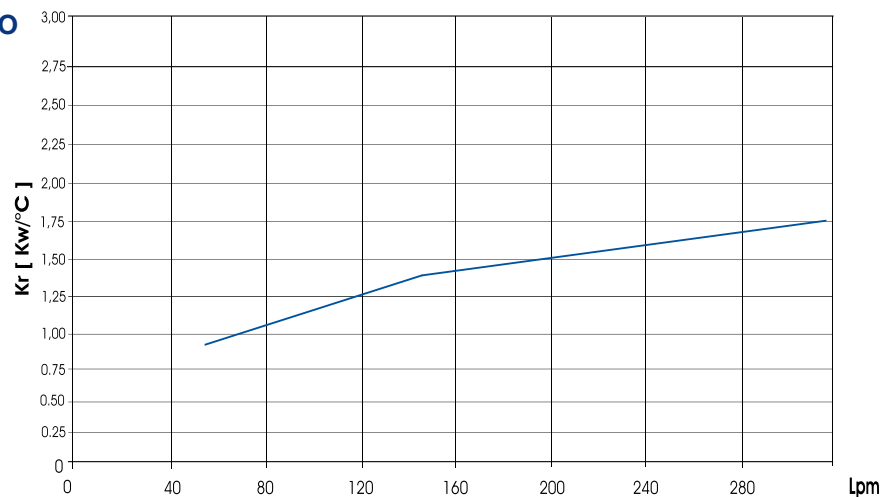


DIAGRAMMA DI RENDIMENTO  
PERFORMANCE DIAGRAM

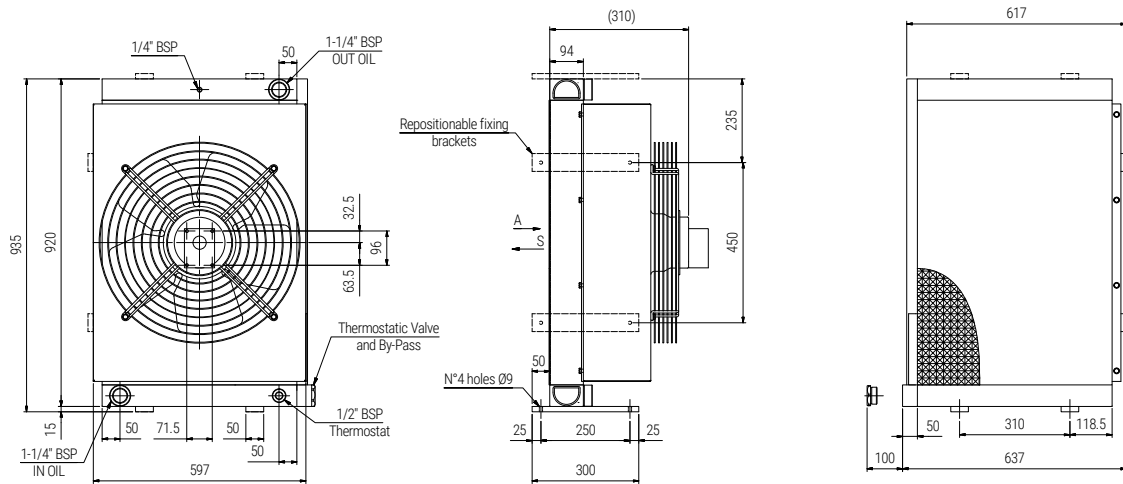


Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
Over-all dimensions and technical characteristics are not binding

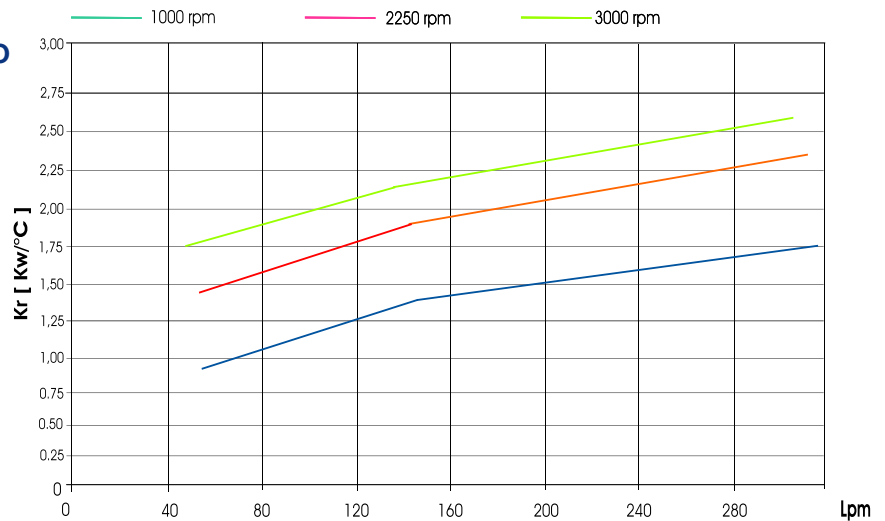
**SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO**  
**HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION**

**CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE**  
**TECHNICAL FEATURES**

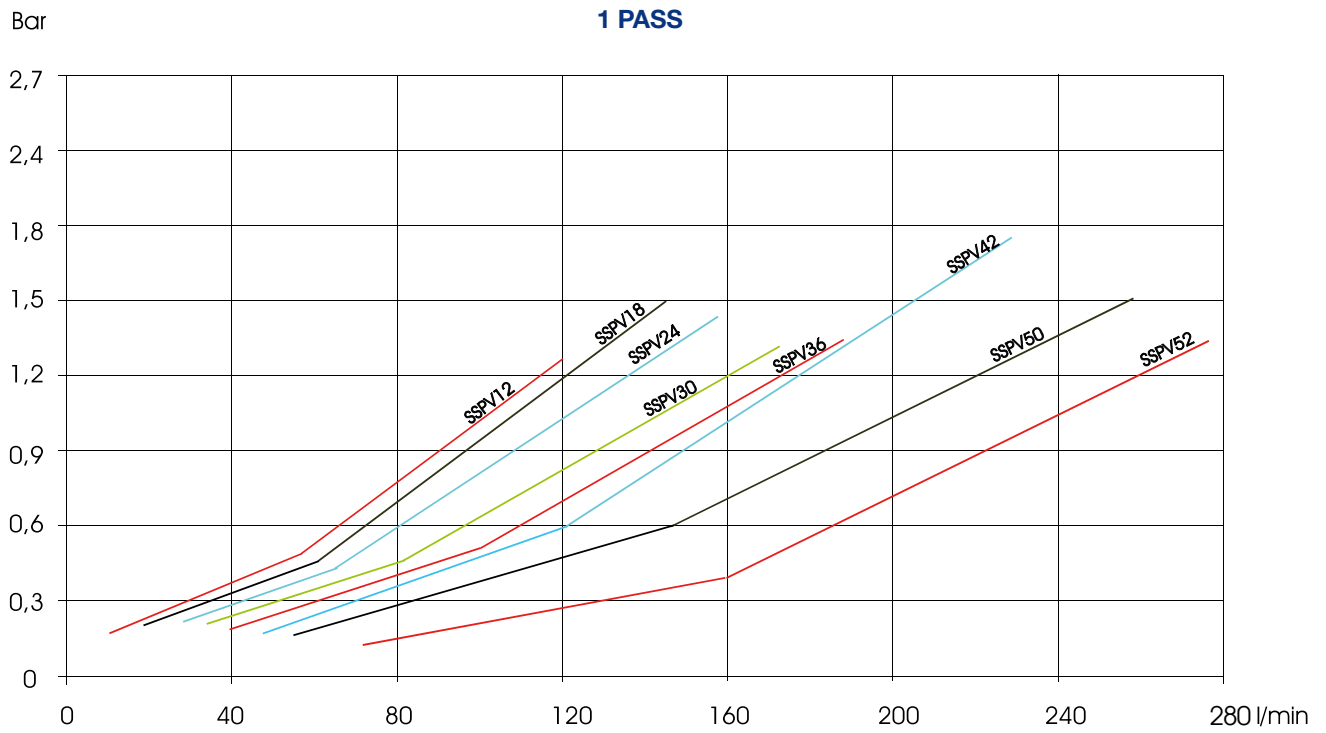
Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m³/h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
G2	-	-	800/2800	-	630	-	-	17,5	95	-



**DIAGRAMMA DI RENDIMENTO**  
**PERFORMANCE DIAGRAM**



Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
 Over-all dimensions and technical characteristics are not binding



**Fattore di correzione (F) - Perdite di carico**  
**Correction Factor (F) - Pressure drop**

CST	10	15	20	30	40	50	60	80	100	200	300
F	0,5	0,65	0,77	1	1,2	1,4	1,6	1,9	2,1	3,3	4,3

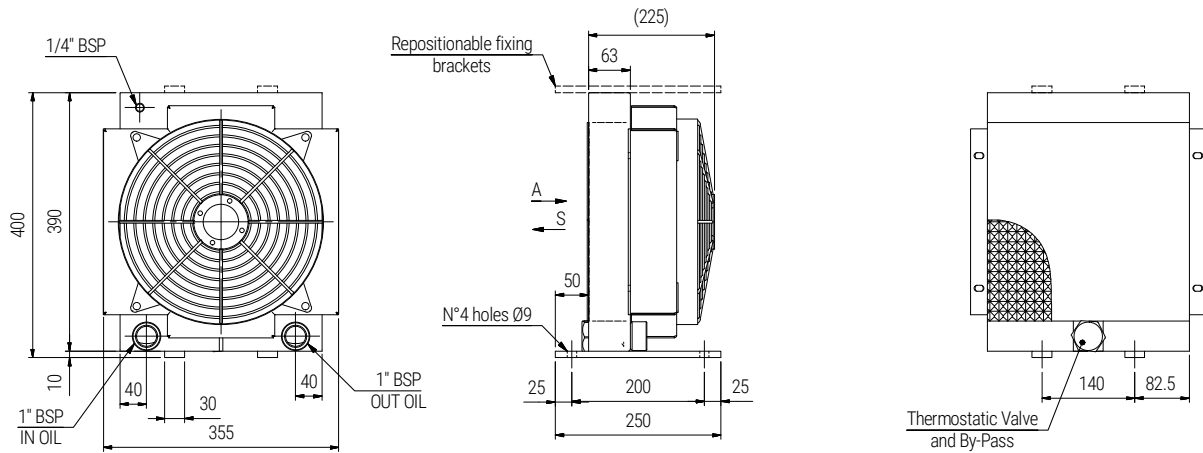
# SSPV212.01 -SSPV212.03 2 PASS

**SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO**  
**HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION**

## CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE

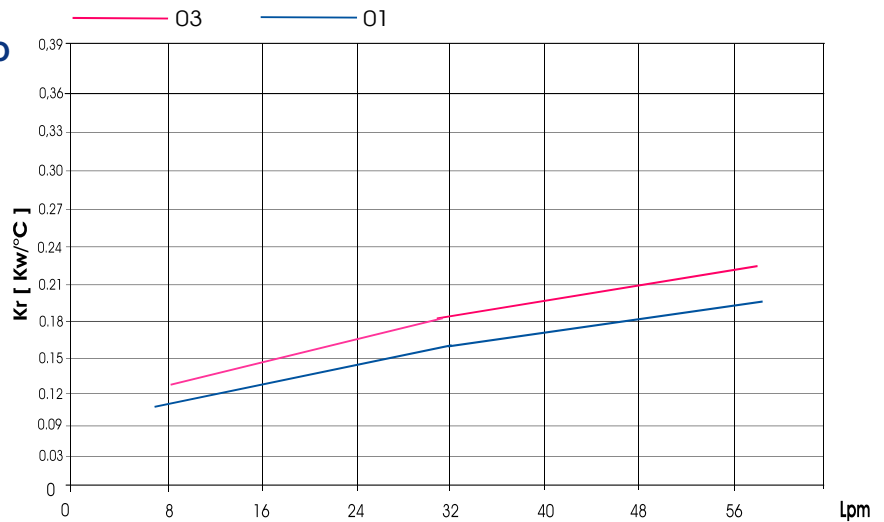
### TECHNICAL FEATURES

Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m³/h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
01	50/60	230	2300/2250	0,145/0,175	300	64	2010	1,8	16	44
03	50/60	400	1380/1550	0,075/0,095	300	62	1870	1,8	16	44



### DIAGRAMMA DI RENDIMENTO

### PERFORMANCE DIAGRAM



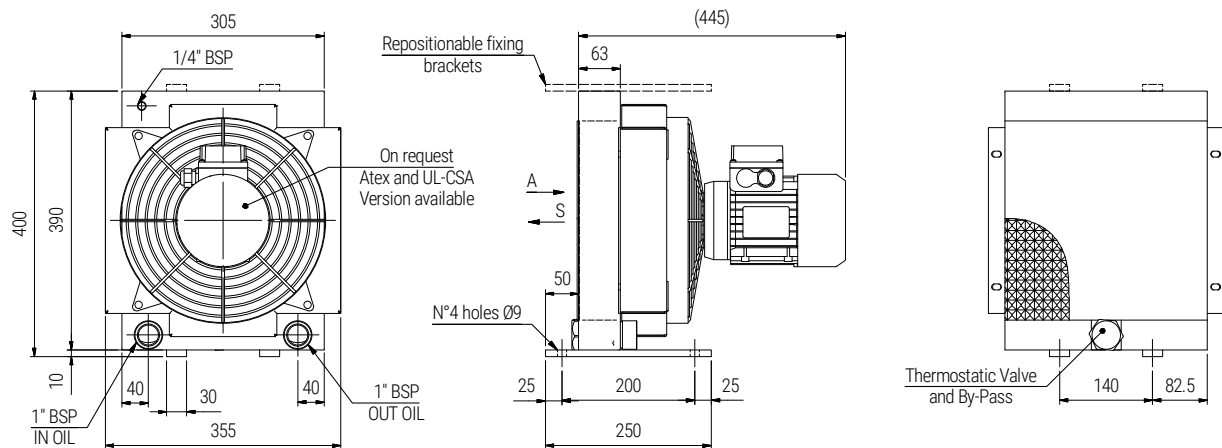
Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
 Over-all dimensions and technical characteristics are not binding

# SSPV212.14 2 PASS

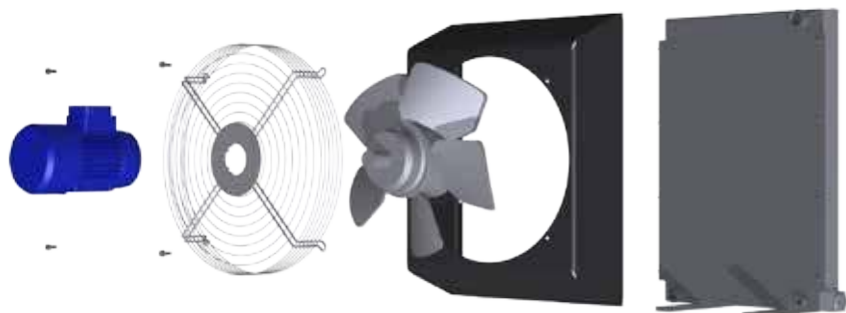
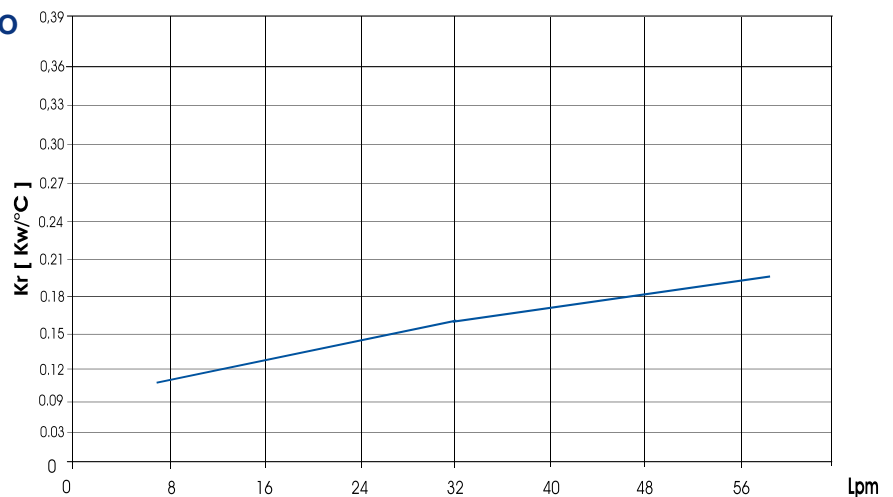
SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO  
HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION

## CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE TECHNICAL FEATURES

Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m <sup>3</sup> /h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
14	50	230/400	1390	0,370	315	71	2200	1,8	18	55
14	60	276/480	1685	0,440	315	72	2300	1,8	18	55



## DIAGRAMMA DI RENDIMENTO PERFORMANCE DIAGRAM



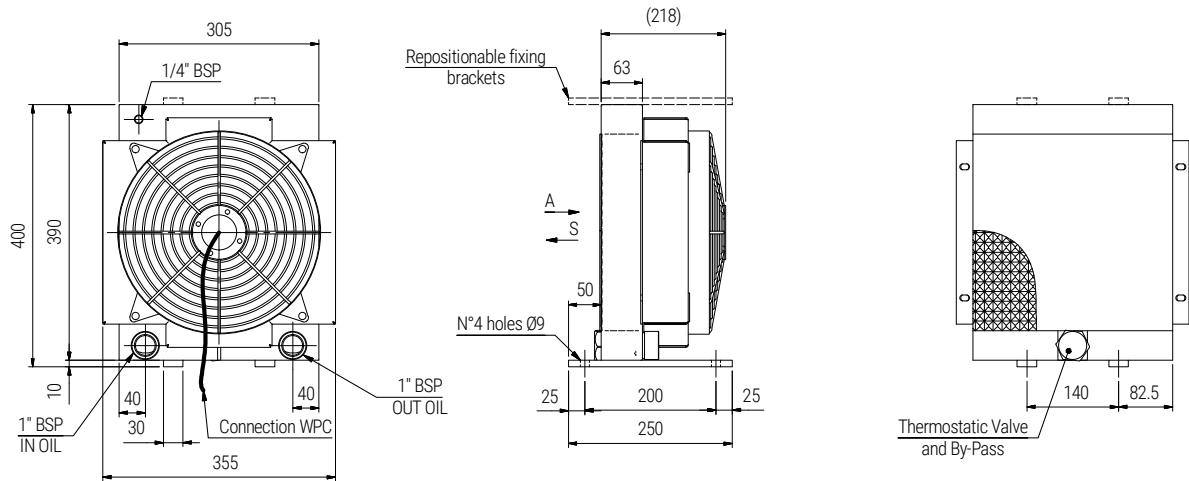
Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
Over-all dimensions and technical characteristics are not binding

# SSPV212.12 -SSPV212.24 2 PASS

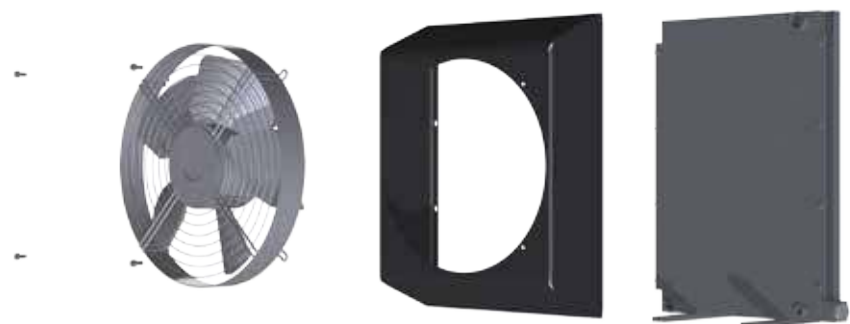
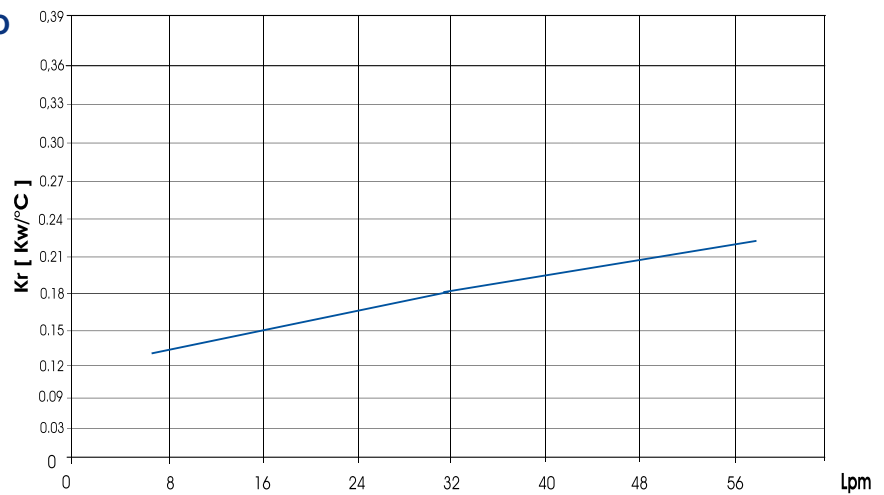
SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO  
HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION

## CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE TECHNICAL FEATURES

Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m³/h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
12	DC	12	3090	0,218	305	68	2600	1,8	16	68
24	DC	24	3090	0,218	305	68	2350	1,8	16	68



## DIAGRAMMA DI RENDIMENTO PERFORMANCE DIAGRAM



Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
Over-all dimensions and technical characteristics are not binding

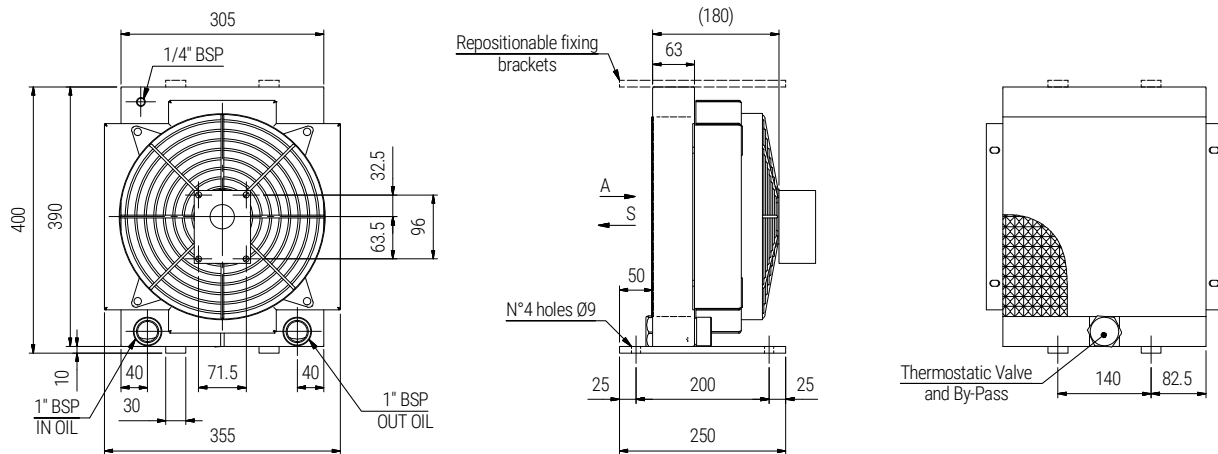


# SSPV212.G2 2 PASS

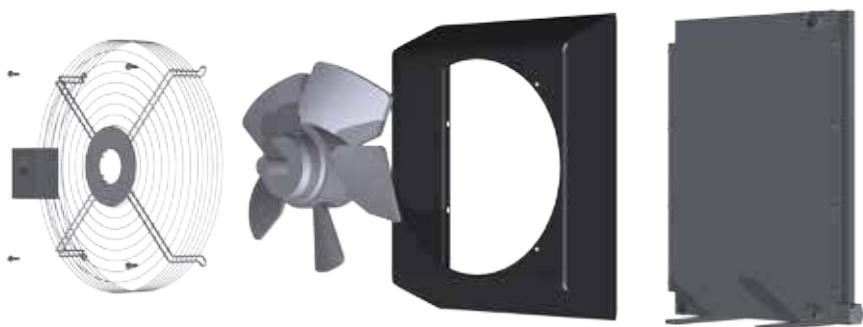
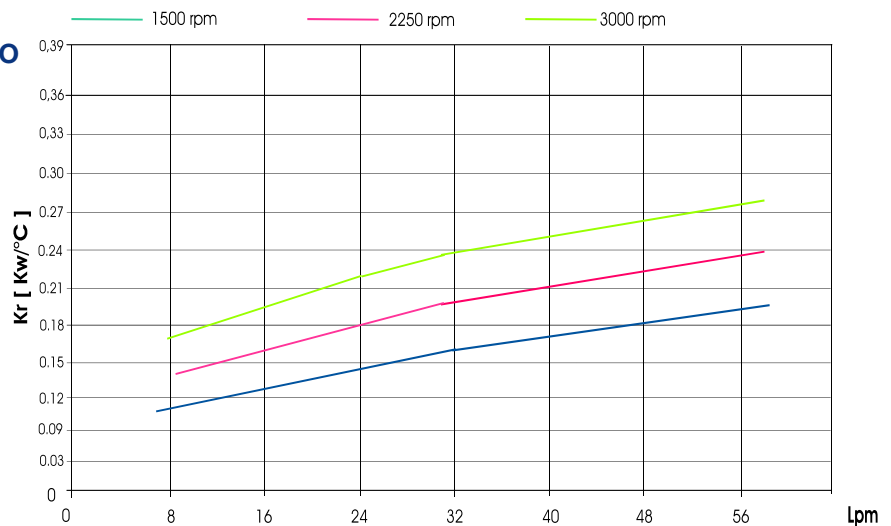
SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO  
HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION

## CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE TECHNICAL FEATURES

Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m <sup>3</sup> /h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
G2	-	-	800/3000	-	300	-	-	1,8	14	-



## DIAGRAMMA DI RENDIMENTO PERFORMANCE DIAGRAM



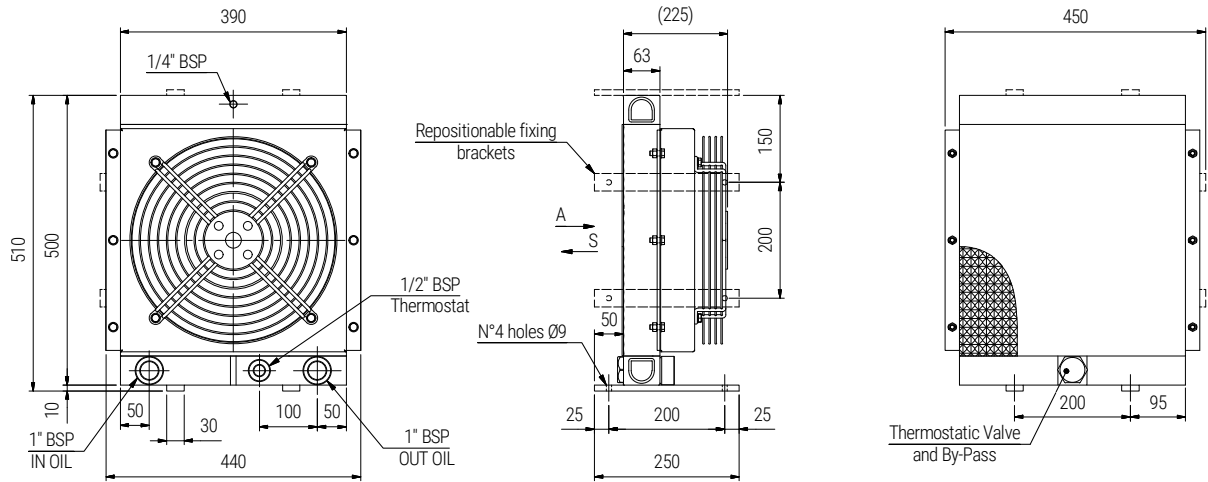
Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
Over-all dimensions and technical characteristics are not binding

# SSPV218.01 -SSPV218.03 2 PASS

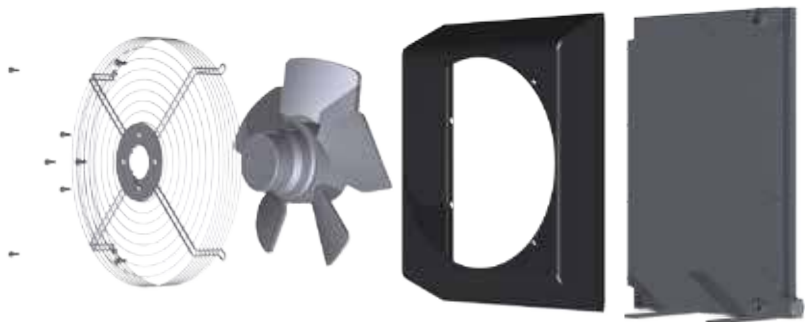
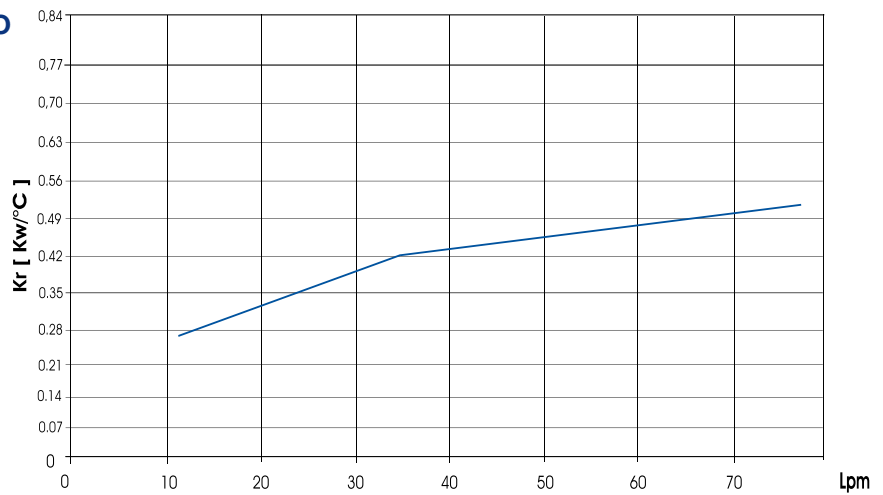
SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO  
HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION

## CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE TECHNICAL FEATURES

Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m³/h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
01	50/60	230	1380/1550	0,180/0,250	400	68	4000	2,8	19	44
03	50/60	400	1380/1520	0,180/0,250	400	68	4300	2,8	19	44



## DIAGRAMMA DI RENDIMENTO PERFORMANCE DIAGRAM



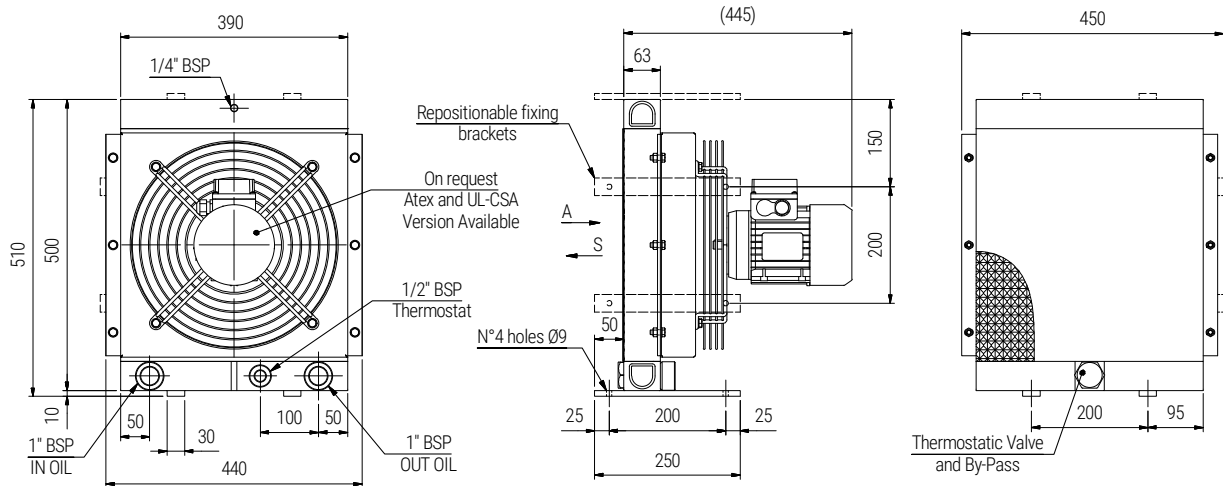
Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
Over-all dimensions and technical characteristics are not binding

# SSPV218.14 2 PASS

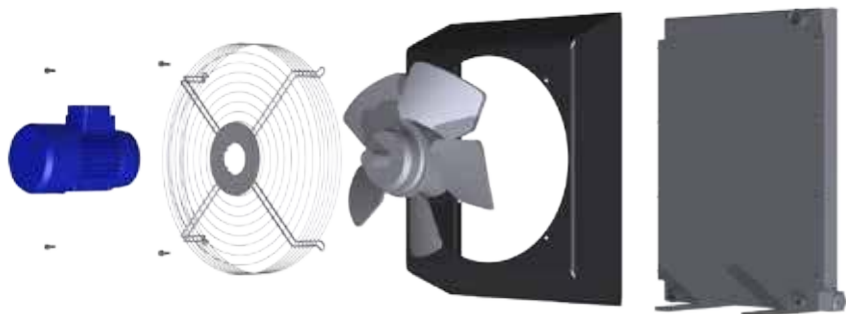
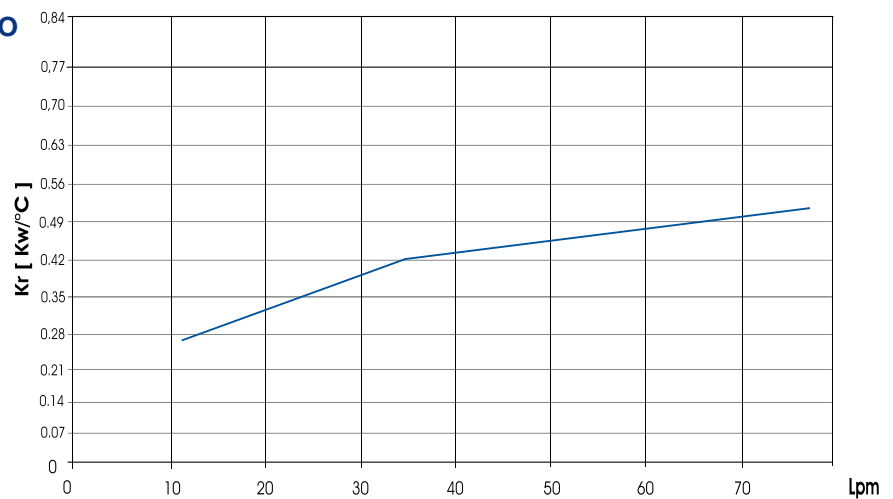
SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO  
HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION

## CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE TECHNICAL FEATURES

Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m³/h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
14	50	230/400	1390	0,550	400	70	4000	2,8	21	55
14	60	276/480	1685	0,660	400	71	4230	2,8	21	55



## DIAGRAMMA DI RENDIMENTO PERFORMANCE DIAGRAM



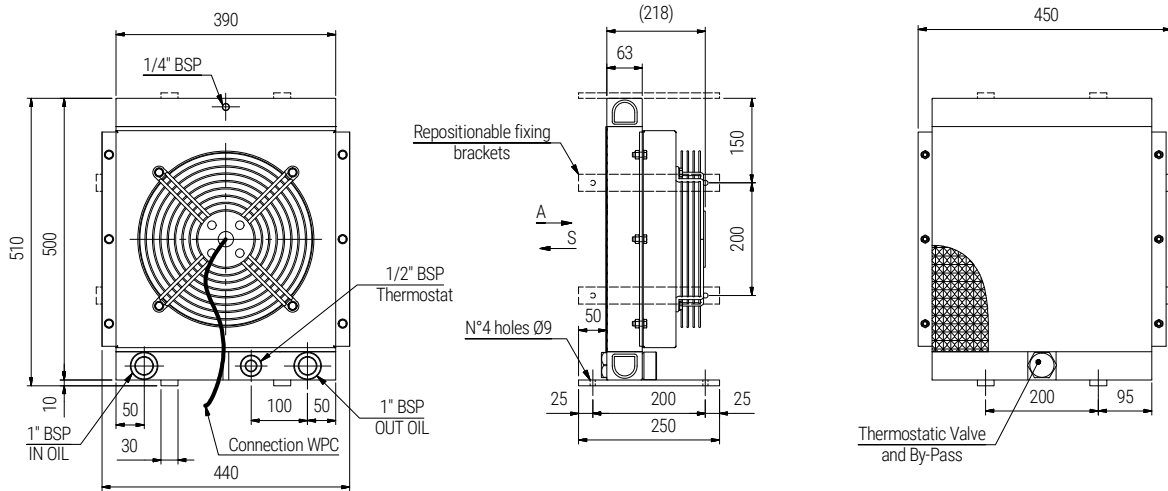
Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
Over-all dimensions and technical characteristics are not binding

# SSPV218.12 -SSPV218.24 2 PASS

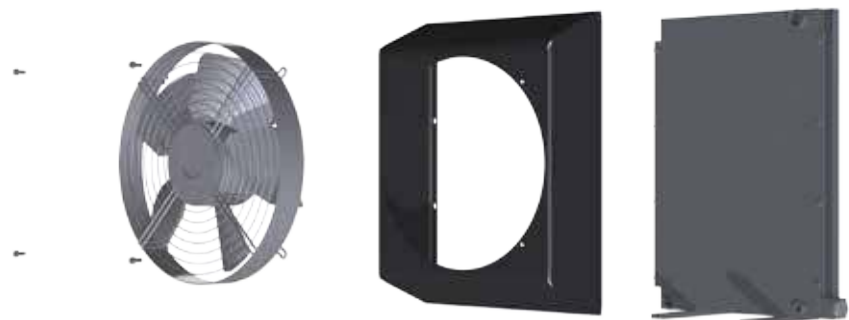
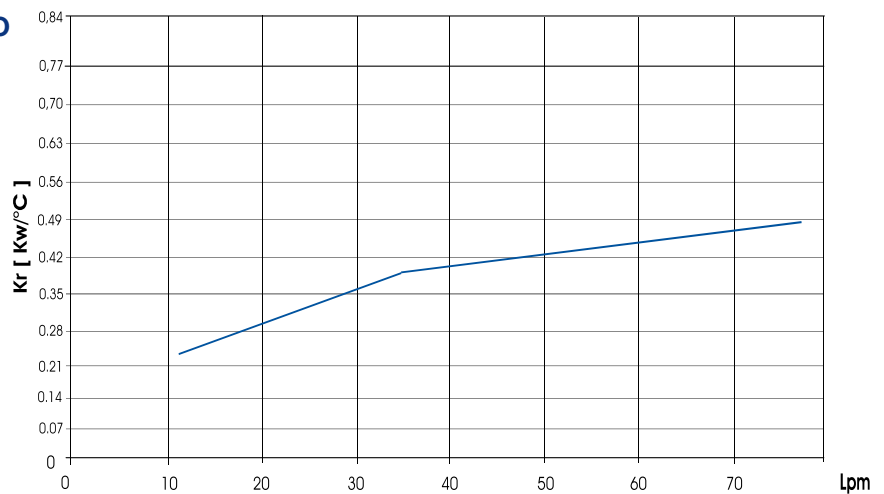
SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO  
HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION

## CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE TECHNICAL FEATURES

Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m³/h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
12	DC	12	2248	0,151	385	77	2950	3,1	18	68
24	DC	24	2248	0,151	385	77	3100	3,1	18	68



## DIAGRAMMA DI RENDIMENTO PERFORMANCE DIAGRAM



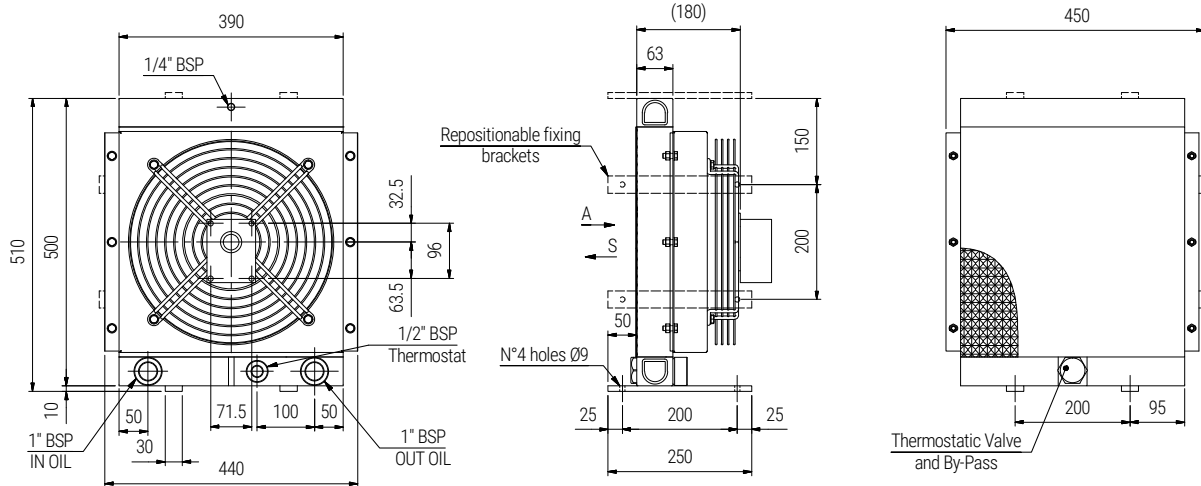
Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
Over-all dimensions and technical characteristics are not binding

# SSPV218.G2 2 PASS

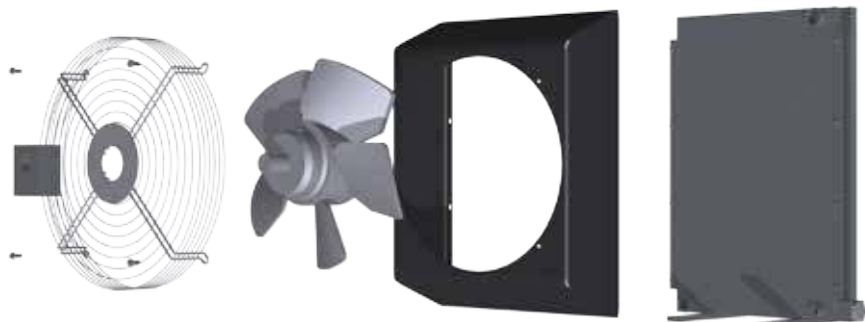
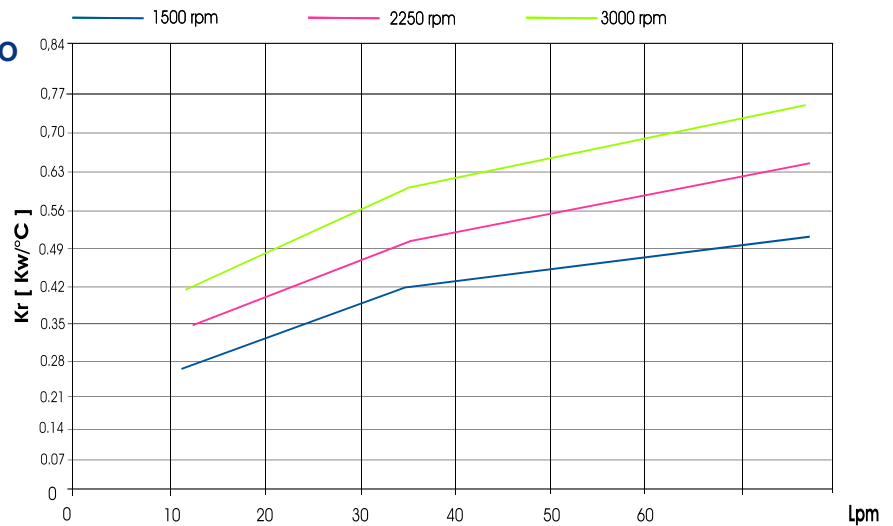
SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO  
HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION

## CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE TECHNICAL FEATURES

Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m <sup>3</sup> /h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
G2	-	-	800/3000	400	-	-	-	2,8	20	-



## DIAGRAMMA DI RENDIMENTO PERFORMANCE DIAGRAM



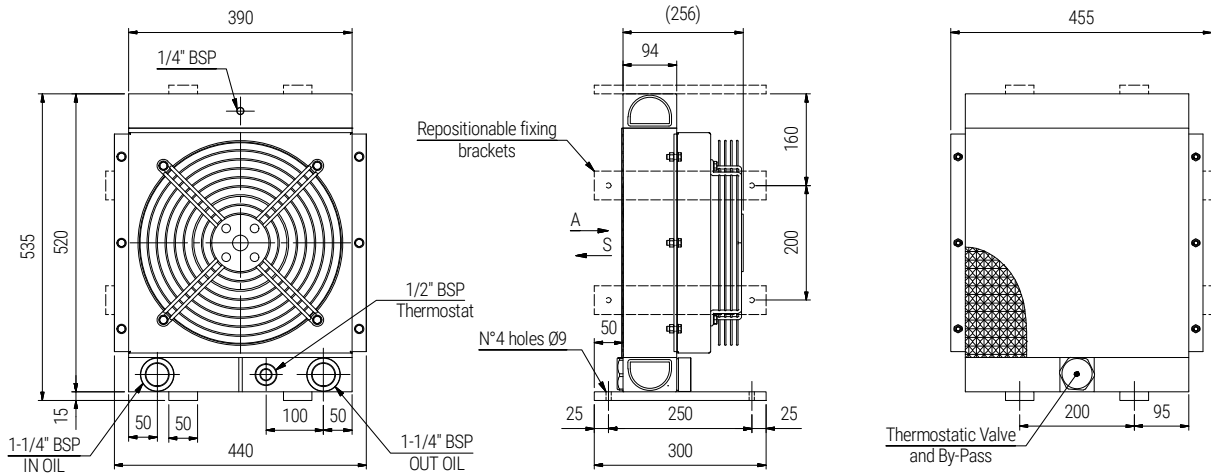
Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
Over-all dimensions and technical characteristics are not binding

# SSPV224.01 -SSPV224.03 2 PASS

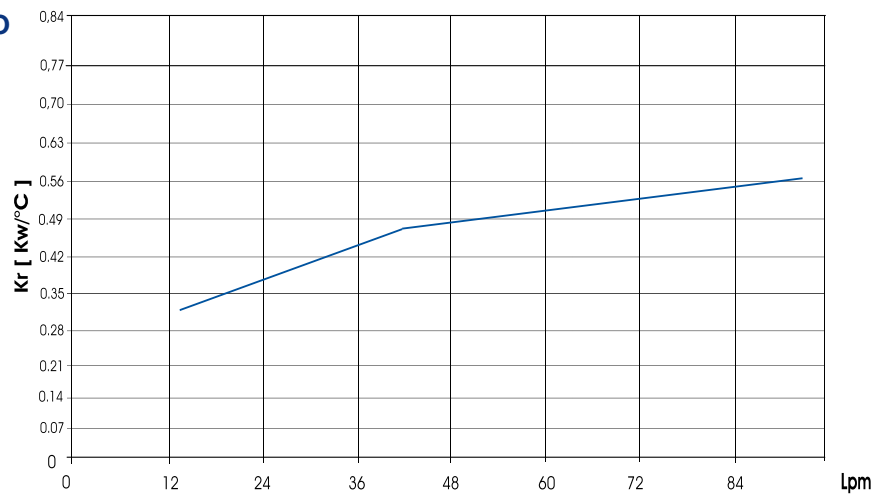
SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO  
HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION

## CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE TECHNICAL FEATURES

Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m³/h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
01	50/60	230	1380/1550	0,180/0,250	400	68	3900	3,1	22	44
03	50/60	400	1380/1520	0,180/0,250	400	68	4100	3,1	22	44



## DIAGRAMMA DI RENDIMENTO PERFORMANCE DIAGRAM



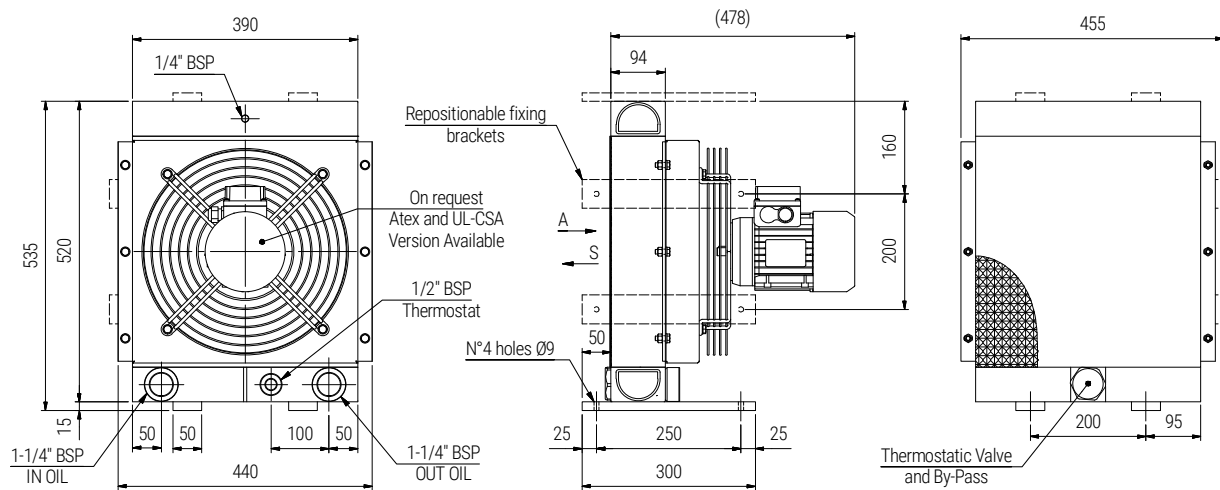
Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
Over-all dimensions and technical characteristics are not binding

# SSPV224.14 2 PASS

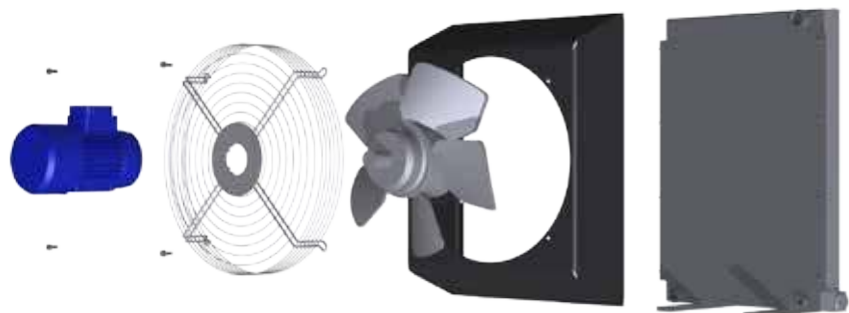
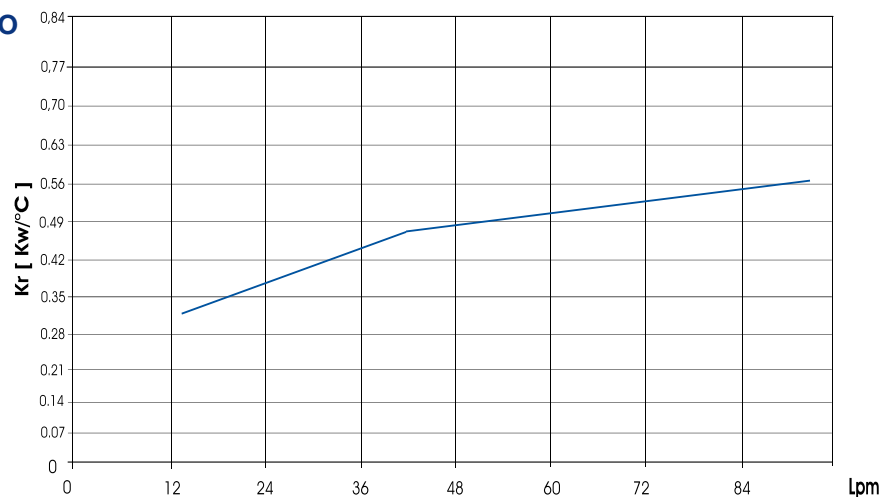
SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO  
HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION

## CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE TECHNICAL FEATURES

Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m <sup>3</sup> /h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
14	50	230/400	1390	0,550	400	70	3850	3,1	27	55
14	60	276/480	1685	0,660	400	71	4030	3,1	27	55



## DIAGRAMMA DI RENDIMENTO PERFORMANCE DIAGRAM



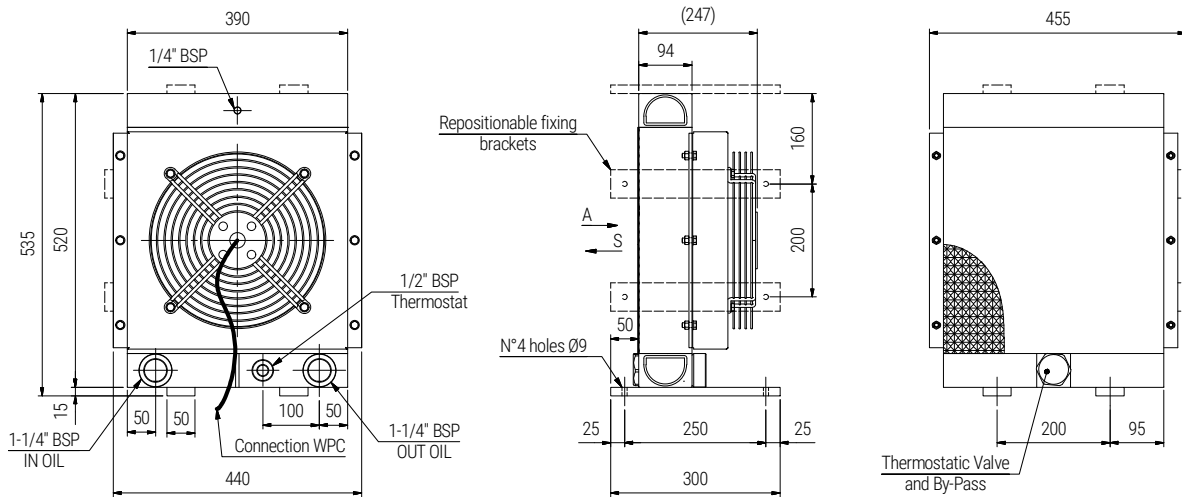
Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
Over-all dimensions and technical characteristics are not binding

# SSPV224.12 -SSPV224.24 2 PASS

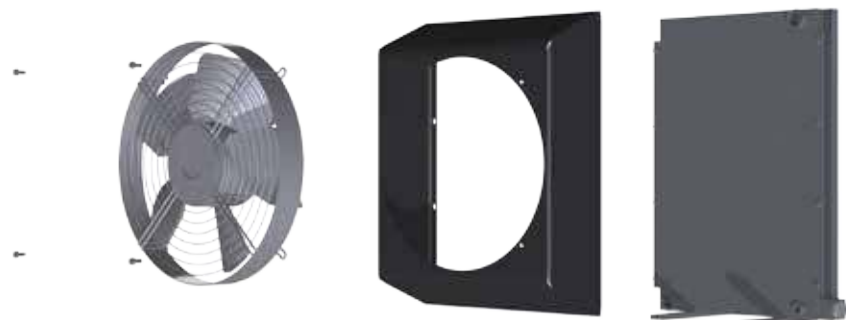
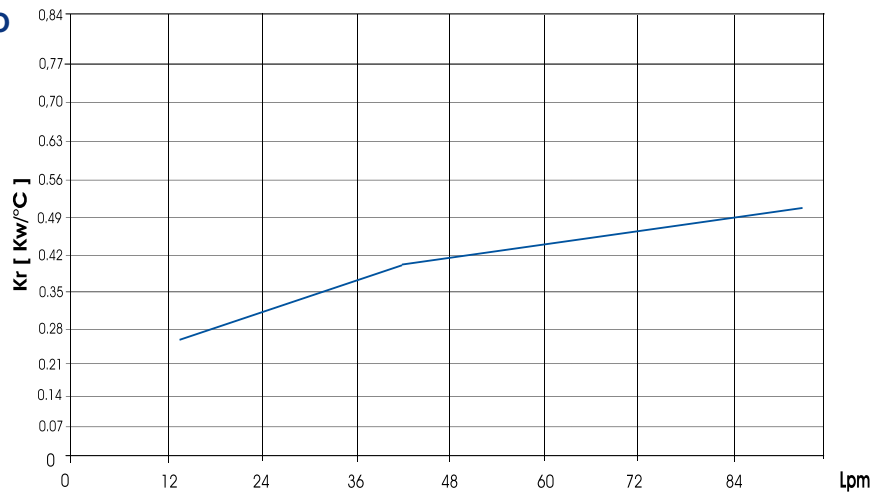
SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO  
HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION

## CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE TECHNICAL FEATURES

Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m³/h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
12	DC	12	2248	0,151	385	77	2850	2,8	21	68
24	DC	24	2248	0,151	385	77	3000	2,8	21	68



## DIAGRAMMA DI RENDIMENTO PERFORMANCE DIAGRAM



Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
Over-all dimensions and technical characteristics are not binding

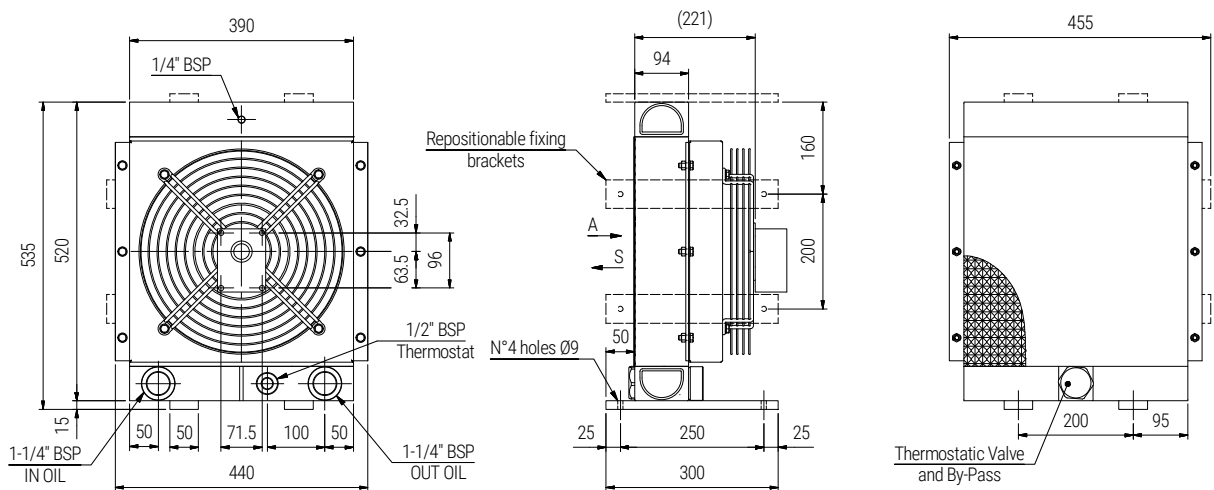


# SSPV224.G2 2 PASS

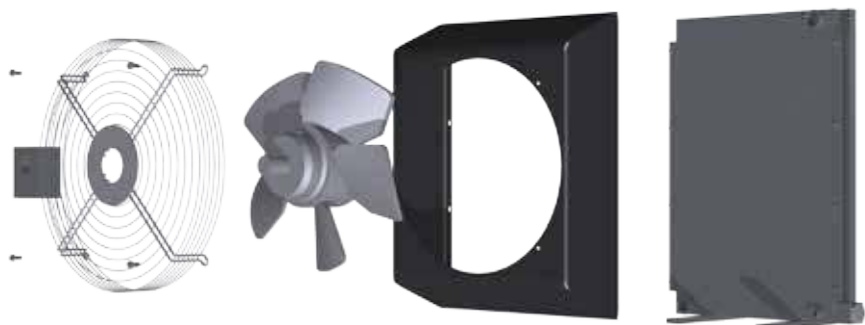
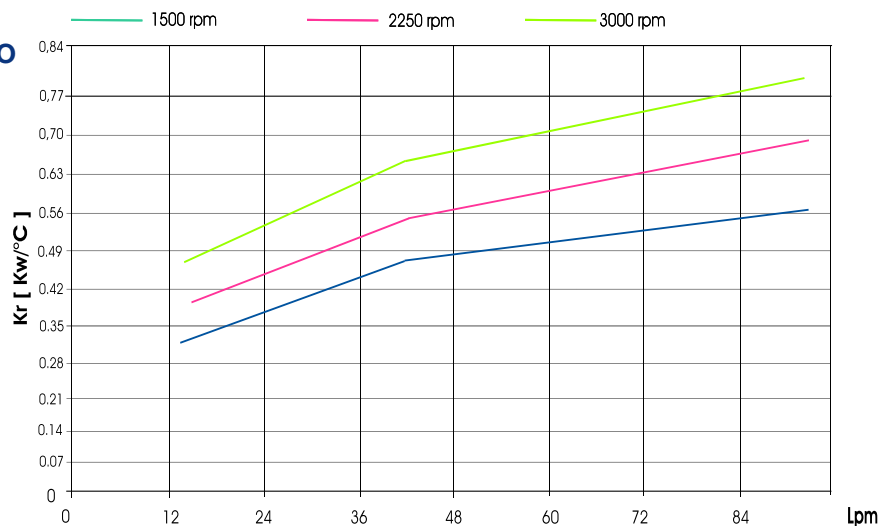
SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO  
HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION

## CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE TECHNICAL FEATURES

Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m <sup>3</sup> /h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
G2	-	-	800/3000	-	400	-	-	3,1	23	-



## DIAGRAMMA DI RENDIMENTO PERFORMANCE DIAGRAM



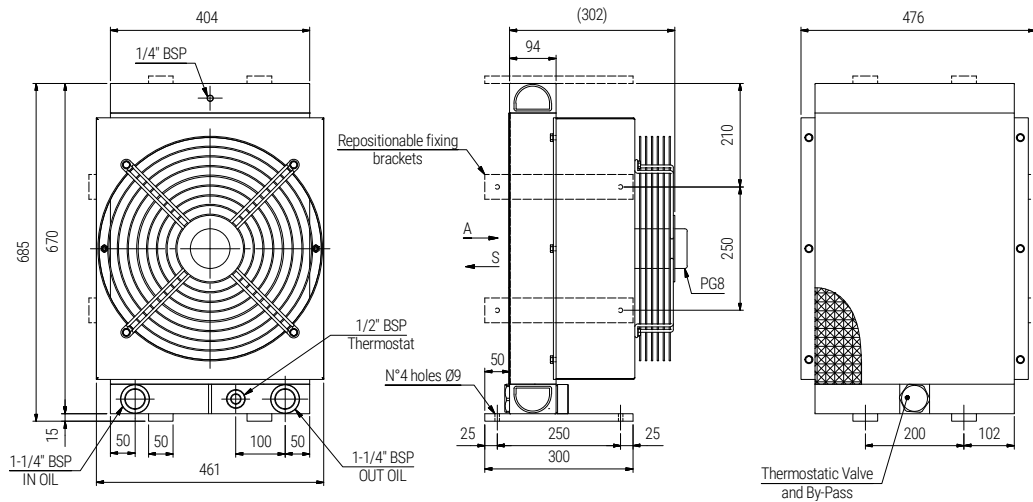
Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
Over-all dimensions and technical characteristics are not binding

# SSPV230.01 -SSPV230.03 2 PASS

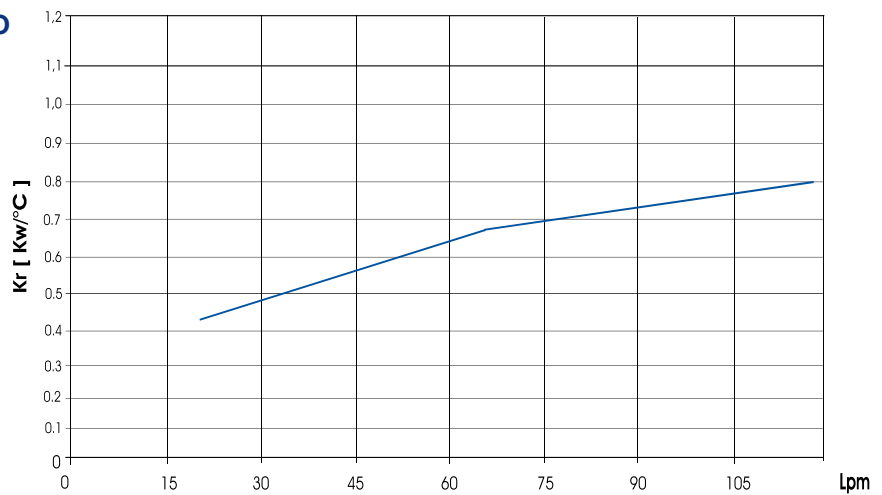
SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO  
HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION

## CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE TECHNICAL FEATURES

Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m³/h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
01	50/60	230	1600/1750	0,660/0,800	450	73	6200	6,7	32	44
03	50/60	400	1600/1750	0,660/0,800	450	73	6200	6,7	32	44



## DIAGRAMMA DI RENDIMENTO PERFORMANCE DIAGRAM



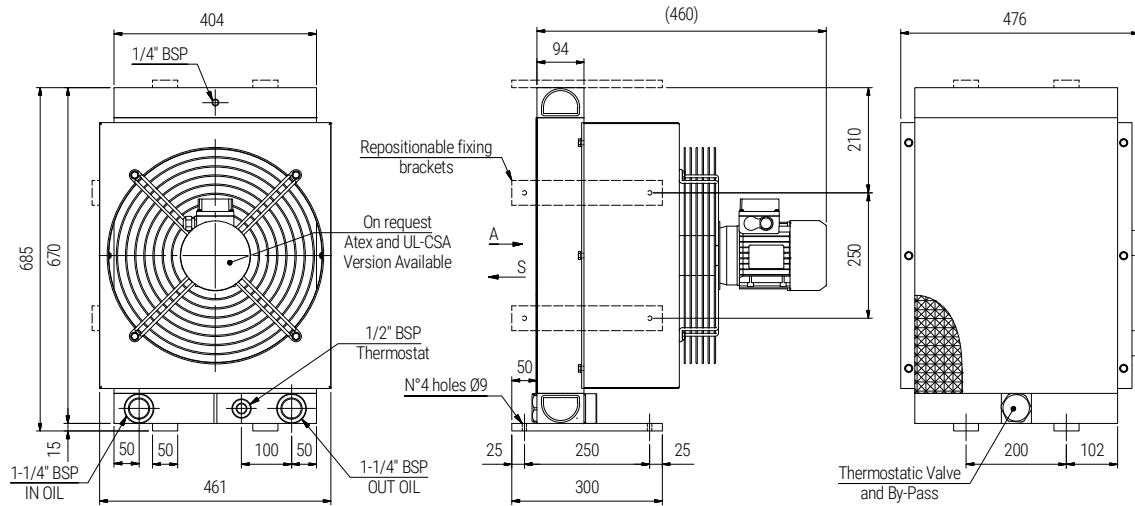
Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
Over-all dimensions and technical characteristics are not binding

# SSPV230.14 2 PASS

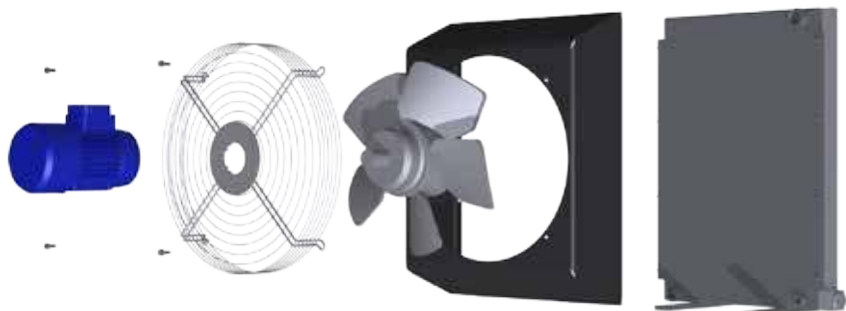
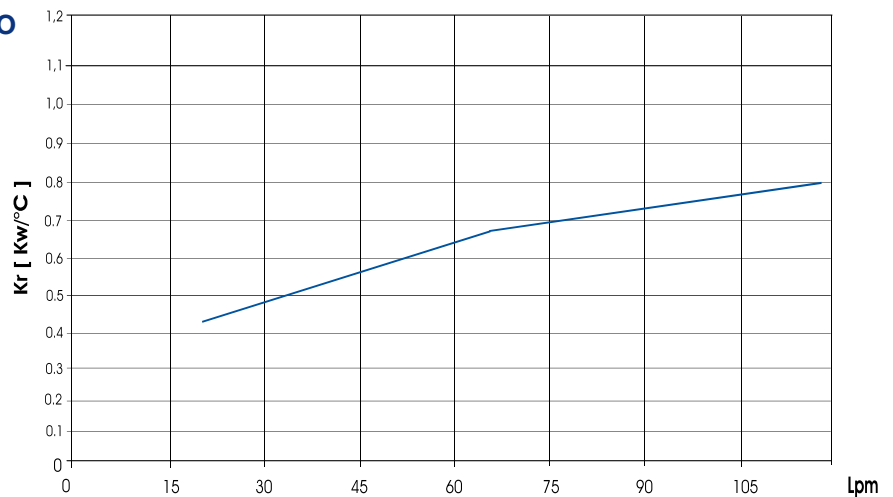
SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO  
HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION

## CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE TECHNICAL FEATURES

Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m <sup>3</sup> /h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
14	50	230/400	1390	0,750	450	73	6830	6,7	36	55
14	60	276/480	1685	0,900	450	74	6980	6,7	36	55



## DIAGRAMMA DI RENDIMENTO PERFORMANCE DIAGRAM



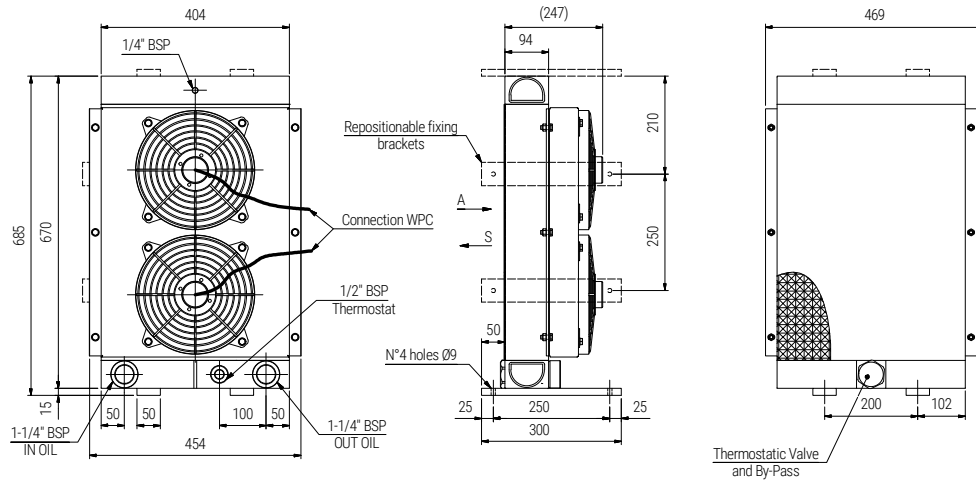
Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
Over-all dimensions and technical characteristics are not binding

# SSPV230.12 -SSPV230.24 2 PASS

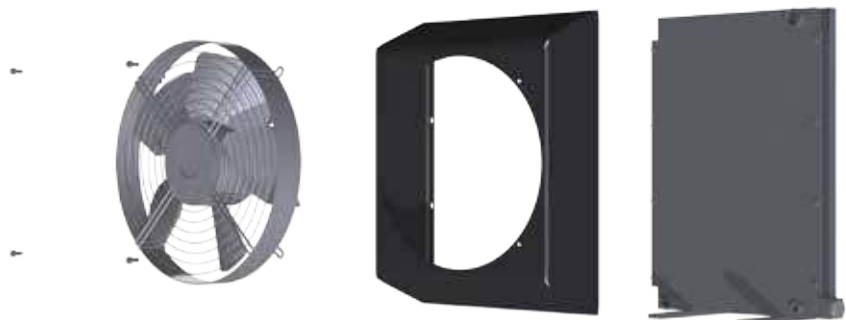
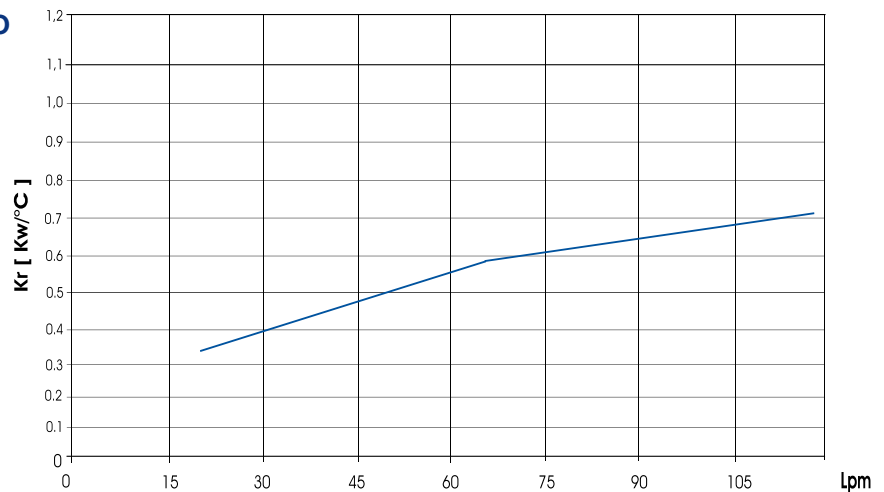
SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO  
HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION

## CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE TECHNICAL FEATURES

Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m³/h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
12	DC	12	3005	0,106x2	280	74	2800	6,7	31	68
24	DC	24	3005	0,106x2	280	74	2900	6,7	31	68



## DIAGRAMMA DI RENDIMENTO PERFORMANCE DIAGRAM



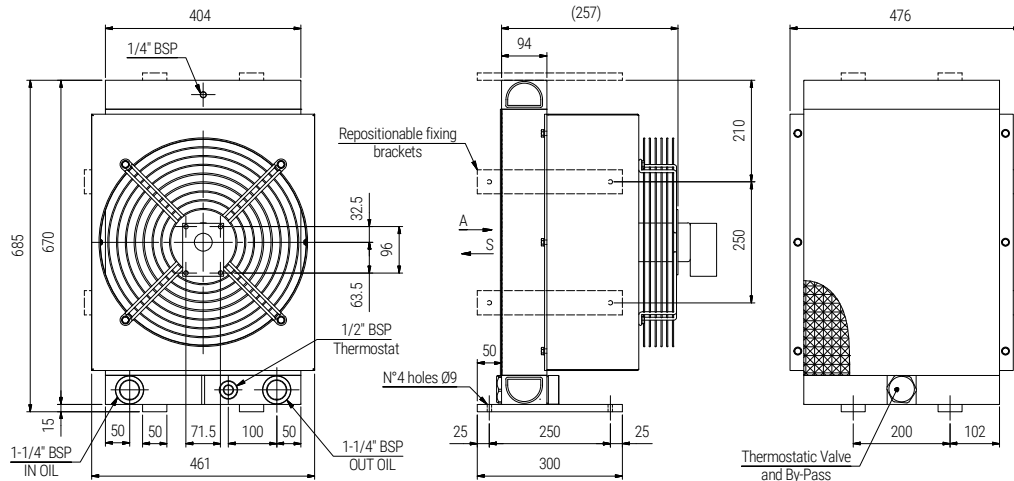
Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
Over-all dimensions and technical characteristics are not binding

# SSPV230.G2 2 PASS

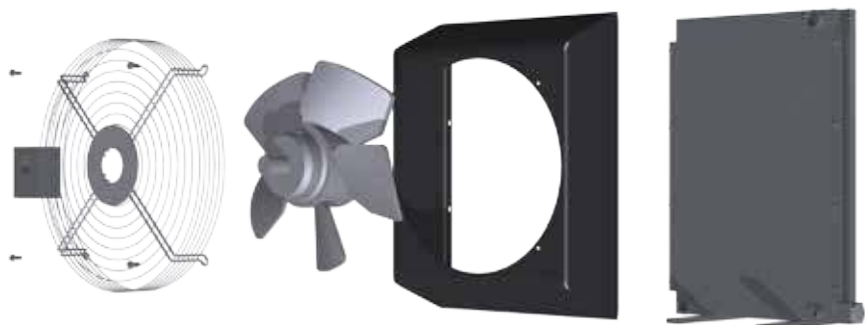
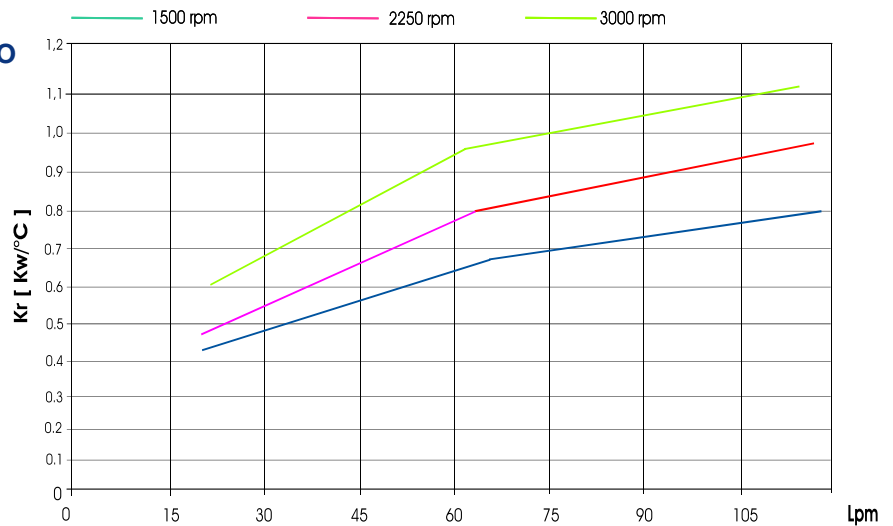
SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO  
HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION

## CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE TECHNICAL FEATURES

Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m <sup>3</sup> /h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
G2	-	-	800/3000	-	450	-	-	6,7	33	-



## DIAGRAMMA DI RENDIMENTO PERFORMANCE DIAGRAM



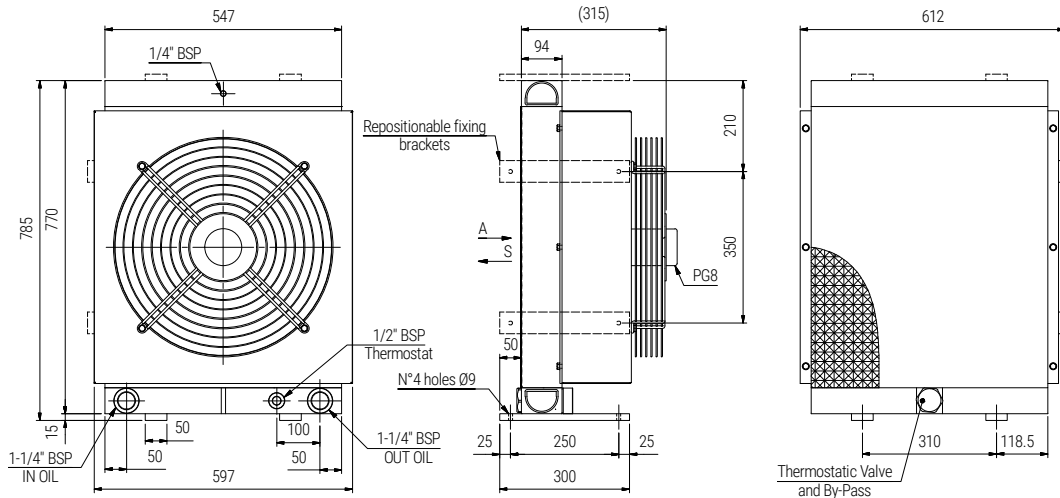
Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
Over-all dimensions and technical characteristics are not binding

# SSPV236.01 -SSPV236.03 2 PASS

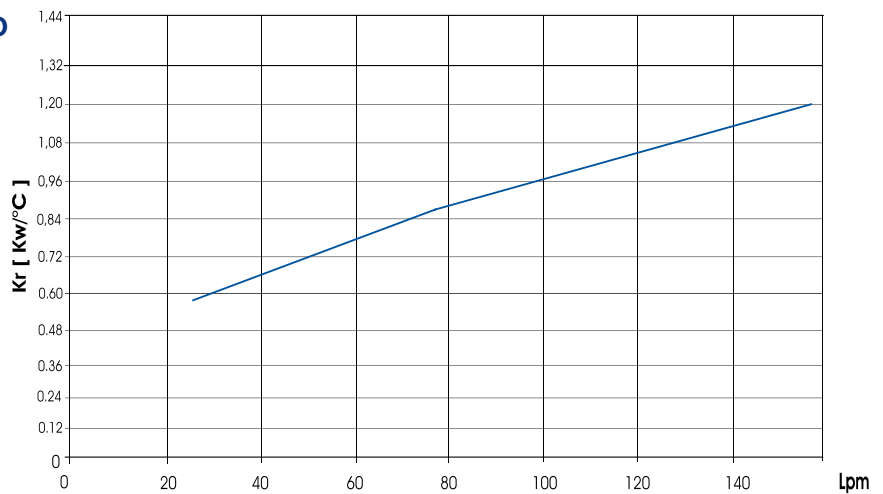
SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO  
HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION

## CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE TECHNICAL FEATURES

Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m³/h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
01	50/60	230	1480/1620	0,670/0,800	500	83	6200	9,5	51	54
03	50/60	400	1480/1620	0,100/0,130	500	83	6200	9,5	51	54



## DIAGRAMMA DI RENDIMENTO PERFORMANCE DIAGRAM



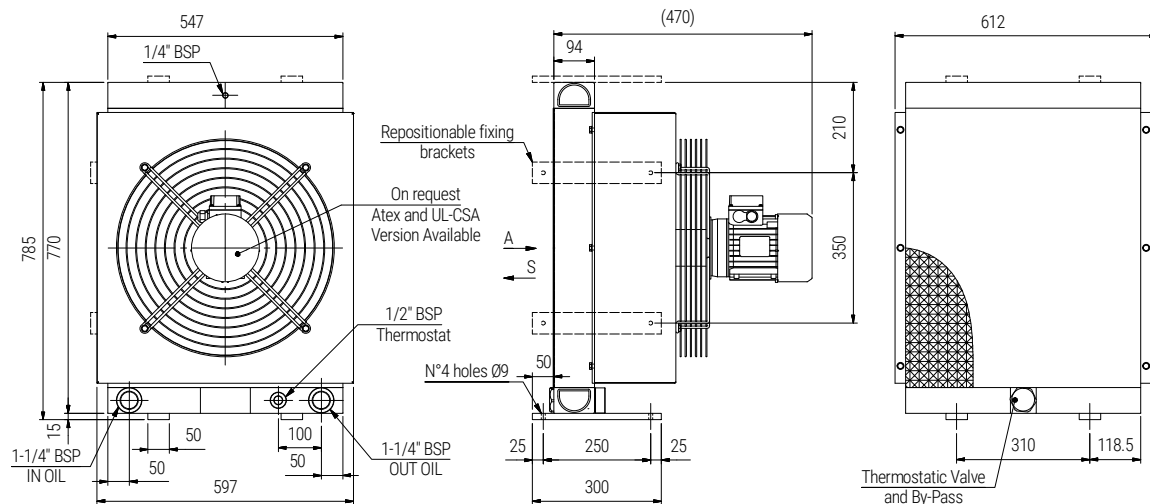
Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
Over-all dimensions and technical characteristics are not binding

# SSPV236.14 2 PASS

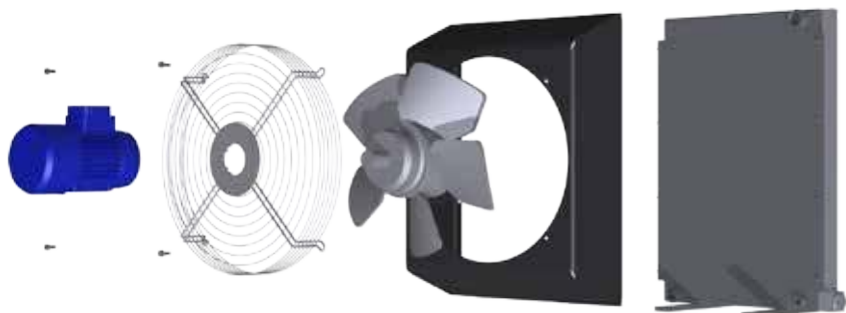
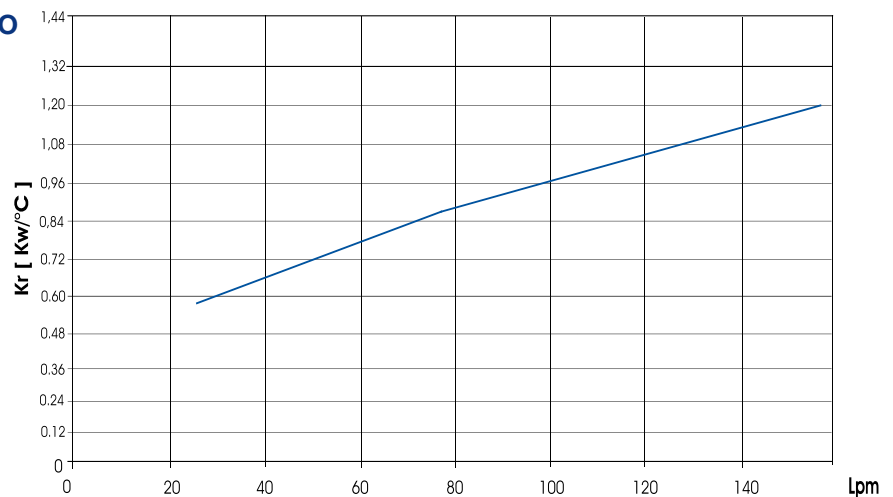
SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO  
HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION

## CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE TECHNICAL FEATURES

Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m <sup>3</sup> /h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
14	50	230/400	1390	1,100	500	83	6100	9,5	59	55
14	60	276/480	1685	1,120	500	84	6300	9,5	59	55



## DIAGRAMMA DI RENDIMENTO PERFORMANCE DIAGRAM



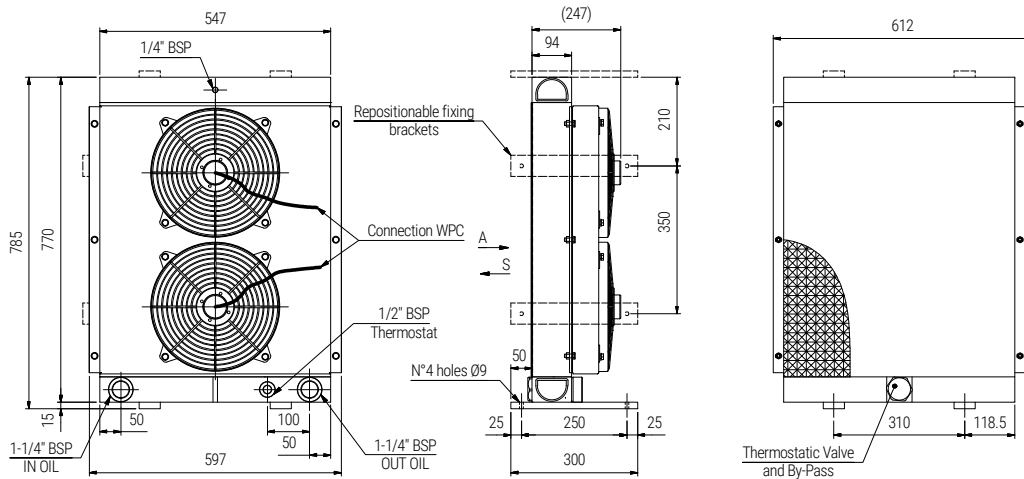
Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
Over-all dimensions and technical characteristics are not binding

# SSPV236.12 -SSPV236.24 2 PASS

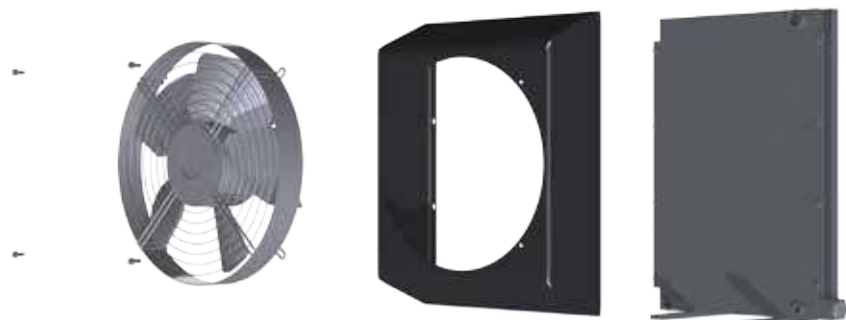
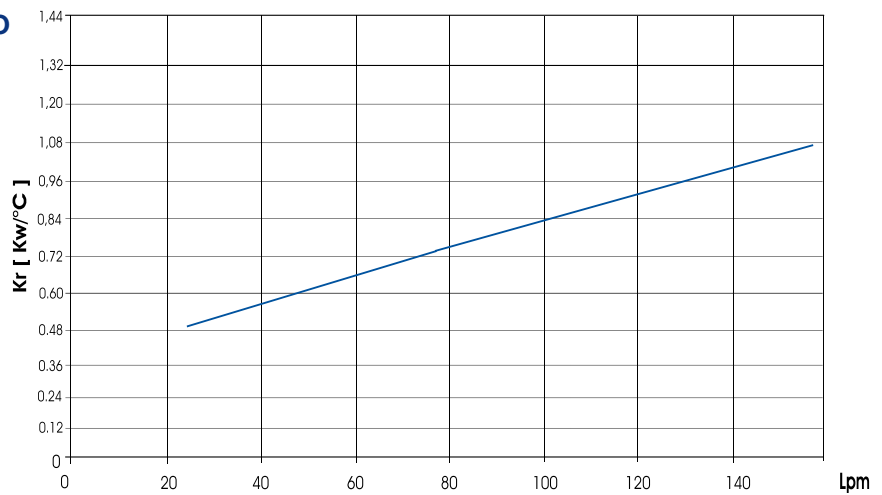
SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO  
HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION

## CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE TECHNICAL FEATURES

Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m³/h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
12	DC	12	3090	0,218x2	305	84	5100	9,5	50	68
24	DC	24	3090	0,218x2		84	5050	9,5	50	68



## DIAGRAMMA DI RENDIMENTO PERFORMANCE DIAGRAM



Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
Over-all dimensions and technical characteristics are not binding

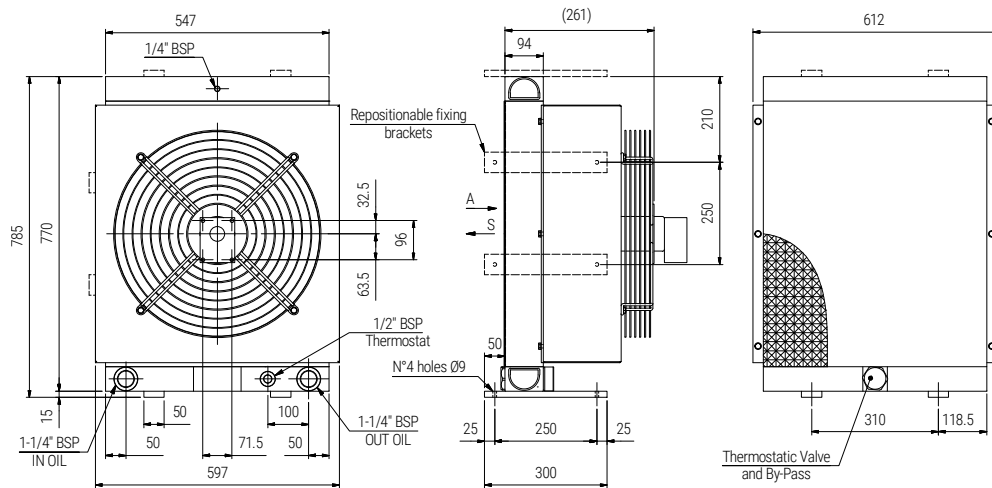


# SSPV236.G2 2 PASS

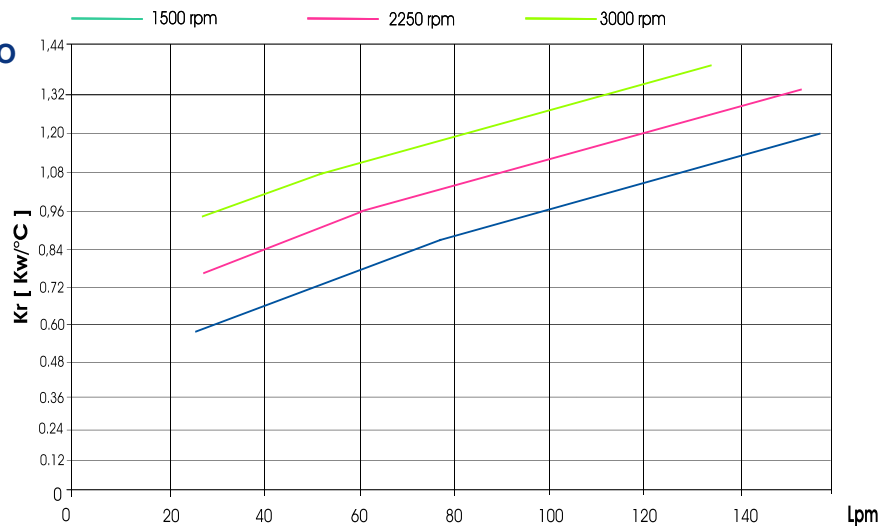
SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO  
HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION

## CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE TECHNICAL FEATURES

Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m <sup>3</sup> /h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
G2	-	-	800/3000	-	500	-	-	9,5	52	-



## DIAGRAMMA DI RENDIMENTO PERFORMANCE DIAGRAM



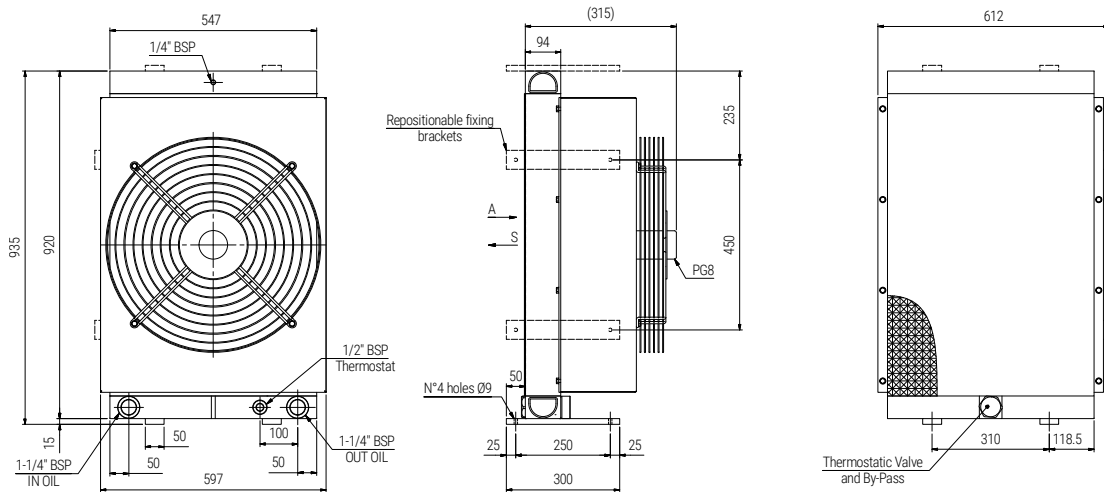
Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
Over-all dimensions and technical characteristics are not binding

# SSPV242.01 -SSPV242.03 2 PASS

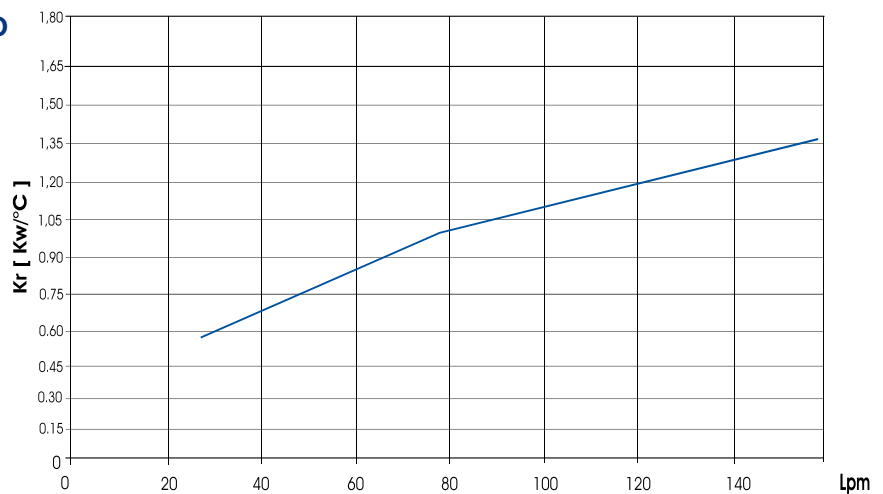
SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO  
HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION

## CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE TECHNICAL FEATURES

Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m³/h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
01	50/60	320	1360/1520	0,750/0,980	560	84	7250	10,5	59	54
03	50/60	400	1369/1520	1,070/0,125	560	84	7250	10,5	59	54



## DIAGRAMMA DI RENDIMENTO PERFORMANCE DIAGRAM



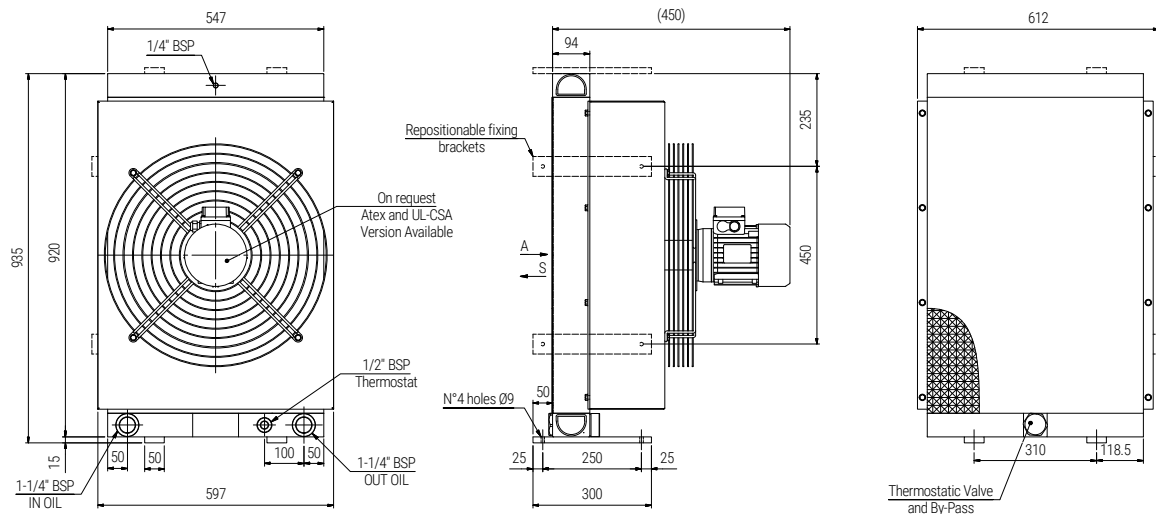
Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
Over-all dimensions and technical characteristics are not binding

# SSPV242.14 2 PASS

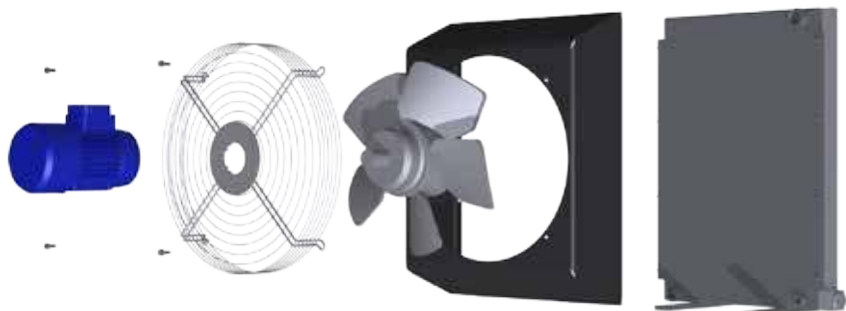
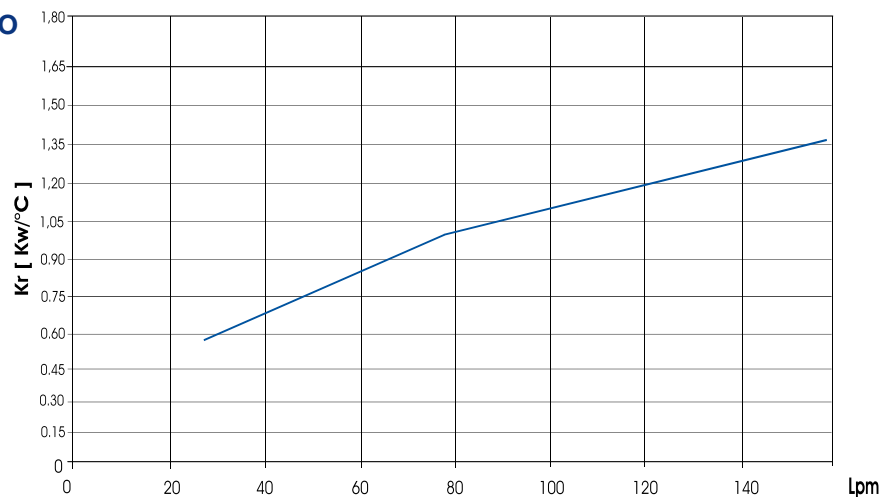
SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO  
HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION

## CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE TECHNICAL FEATURES

Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m <sup>3</sup> /h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
14	50	230/400	1440	1,100	560	83	7500	10,5	64	55
14	60	276/480	1730	1,300	560	84	7500	10,5	64	55



## DIAGRAMMA DI RENDIMENTO PERFORMANCE DIAGRAM



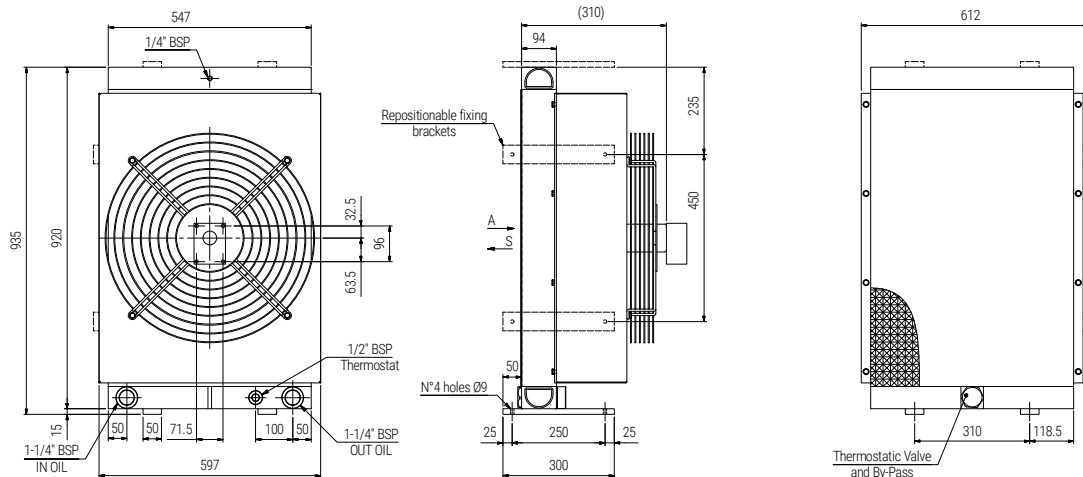
Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
Over-all dimensions and technical characteristics are not binding

# SSPV242.G2 2 PASS

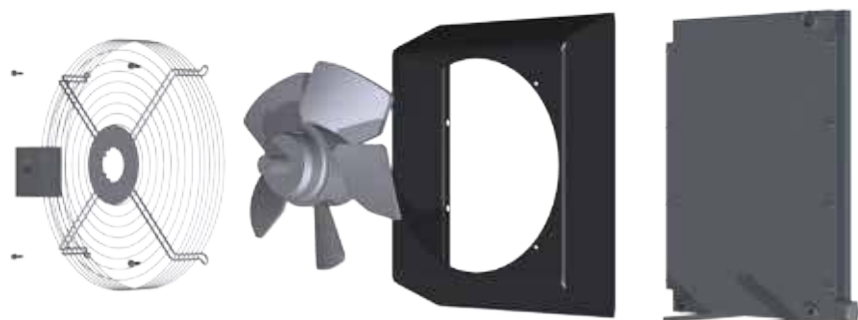
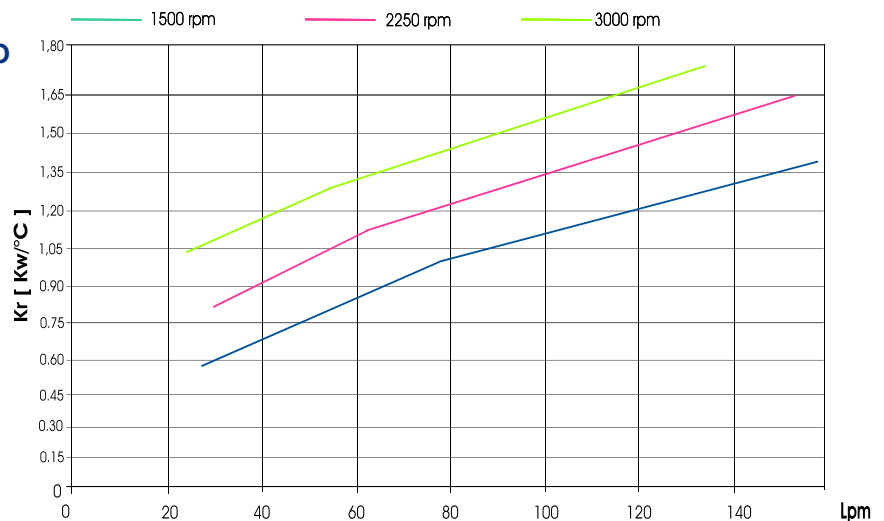
SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO  
HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION

## CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE TECHNICAL FEATURES

Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m <sup>3</sup> /h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
G2	-	-	800/3000	-	560	-	-	10,5	60	-



## DIAGRAMMA DI RENDIMENTO PERFORMANCE DIAGRAM

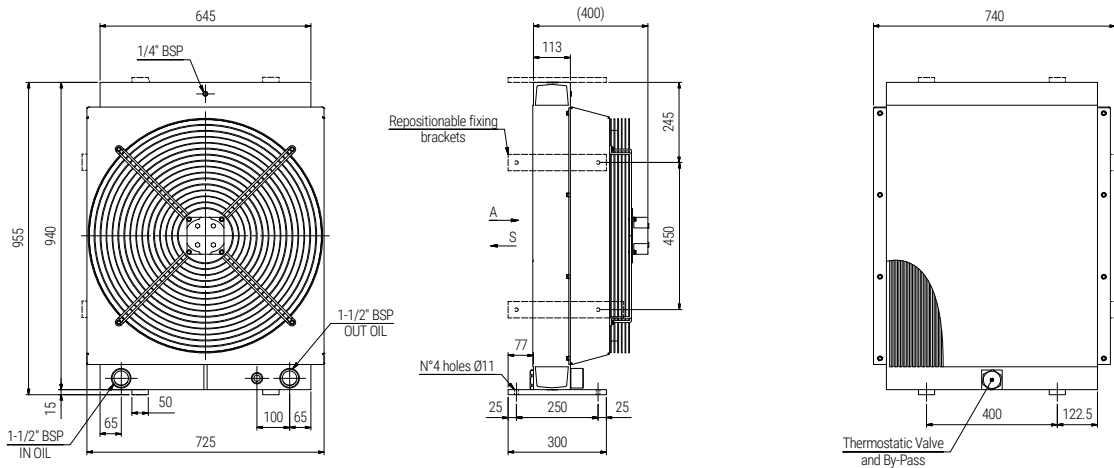


Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
Over-all dimensions and technical characteristics are not binding

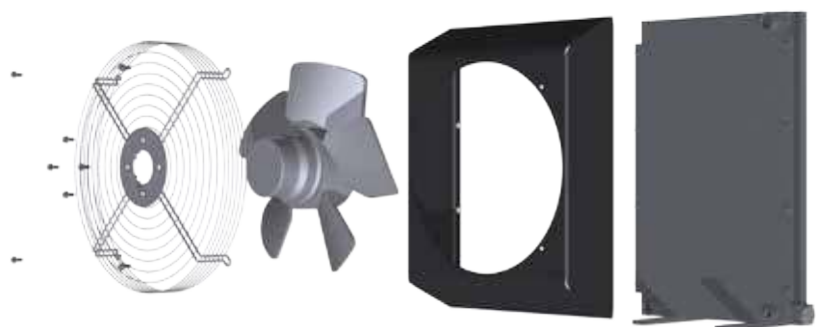
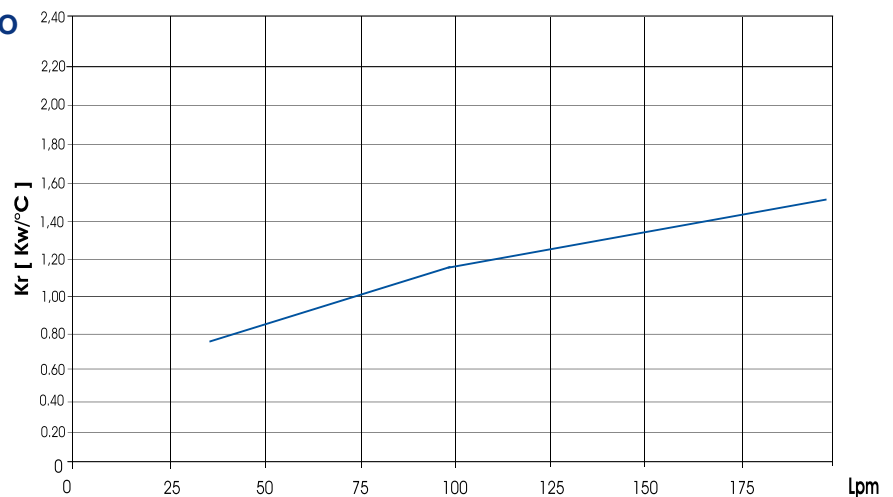
SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO  
HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION

## CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE TECHNICAL FEATURES

Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m <sup>3</sup> /h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
01	50/60	230	910/1050	0,750/0,980	630	82	7900	14	90	54
03	50/60	400	910/1050	0,700/0,930	630	82	7950	14	90	54



## DIAGRAMMA DI RENDIMENTO PERFORMANCE DIAGRAM



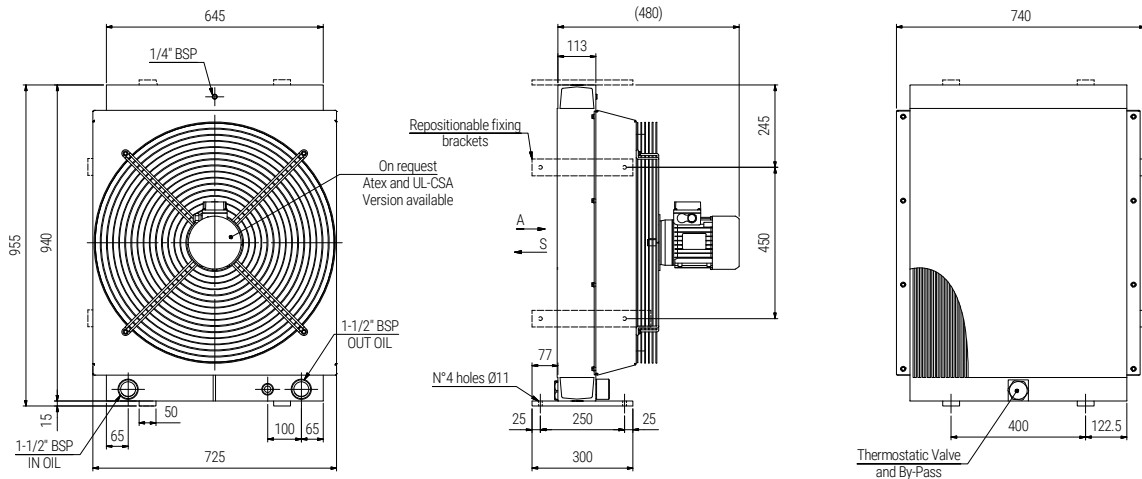
Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
Over-all dimensions and technical characteristics are not binding

# SSPV250.14 2 PASS

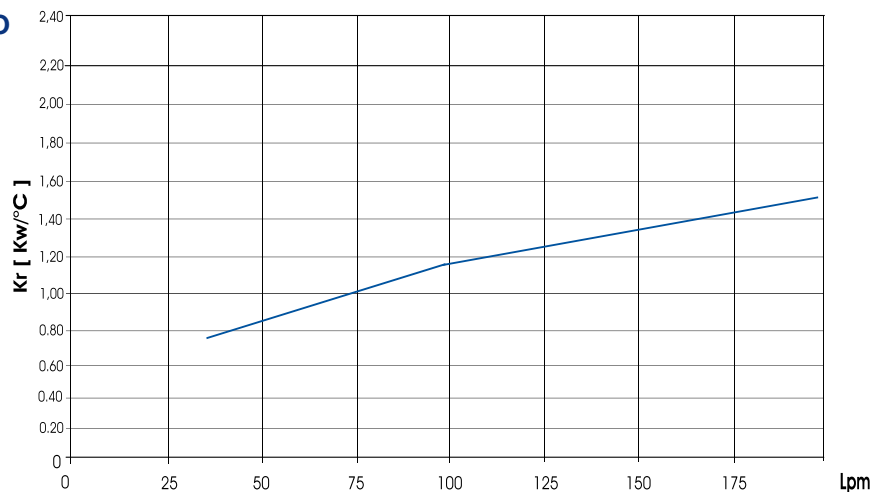
SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO  
HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION

## CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE TECHNICAL FEATURES

Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m³/h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
14	50	230/400	840	1,100	630	88	7900	14	90	55
14	60	276/480	1125	1,300	630	88	8100	14	90	55



## DIAGRAMMA DI RENDIMENTO PERFORMANCE DIAGRAM



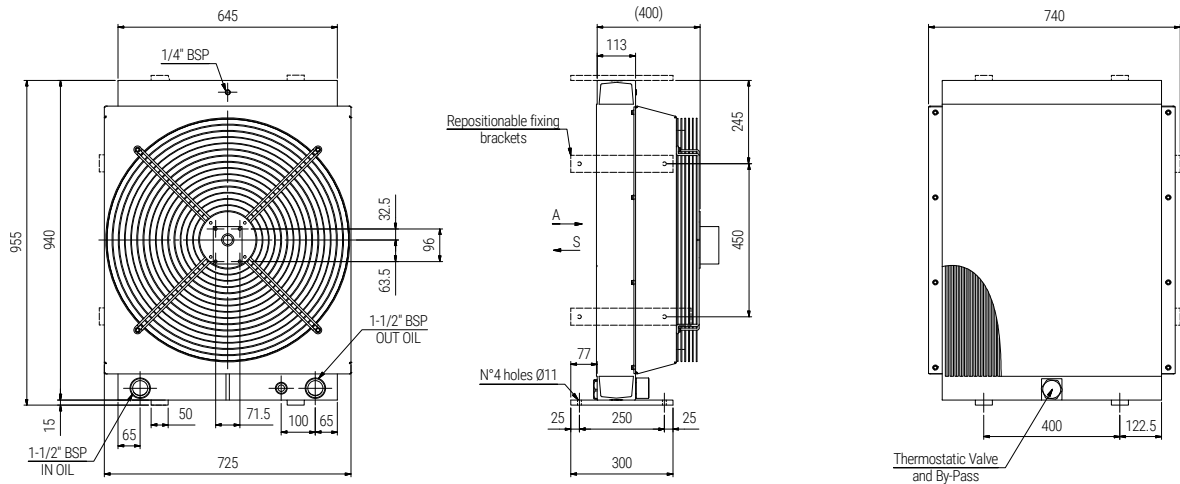
Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
Over-all dimensions and technical characteristics are not binding

# SSPV250.G2 2 PASS

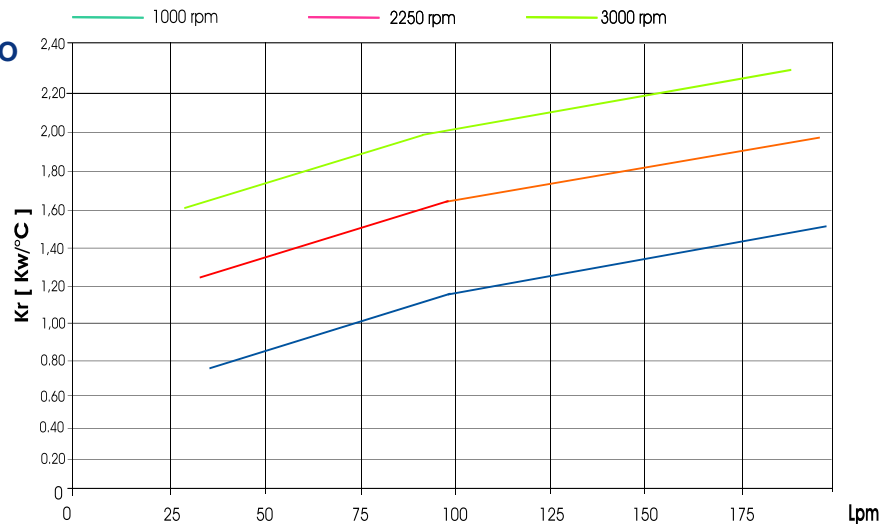
SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO  
HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION

## CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE TECHNICAL FEATURES

Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m <sup>3</sup> /h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
G2	-	-	800/2800	-	630	-	-	14	90	-



## DIAGRAMMA DI RENDIMENTO PERFORMANCE DIAGRAM



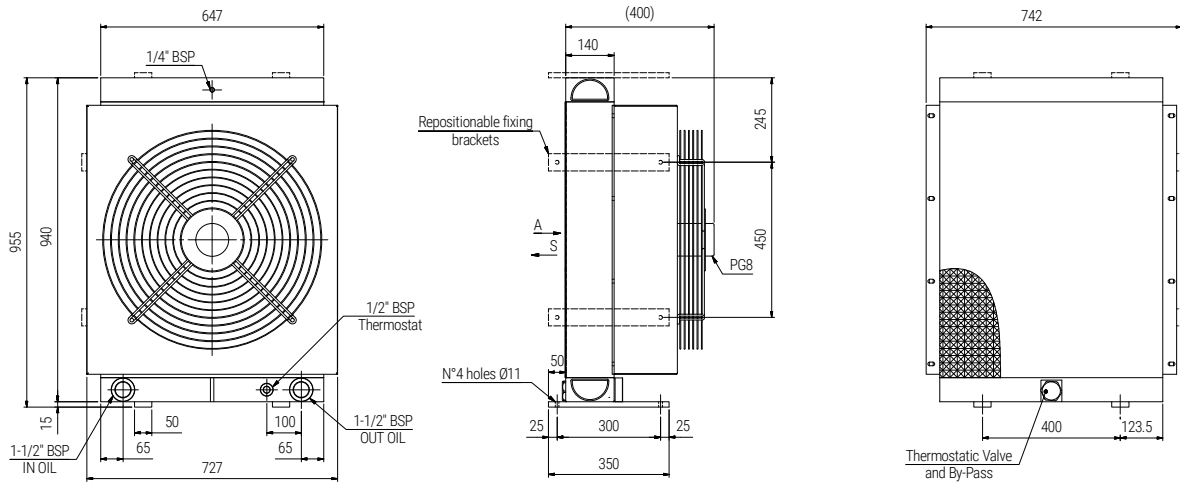
Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
Over-all dimensions and technical characteristics are not binding

# SSPV252.01 -SSPV252.03 2 PASS

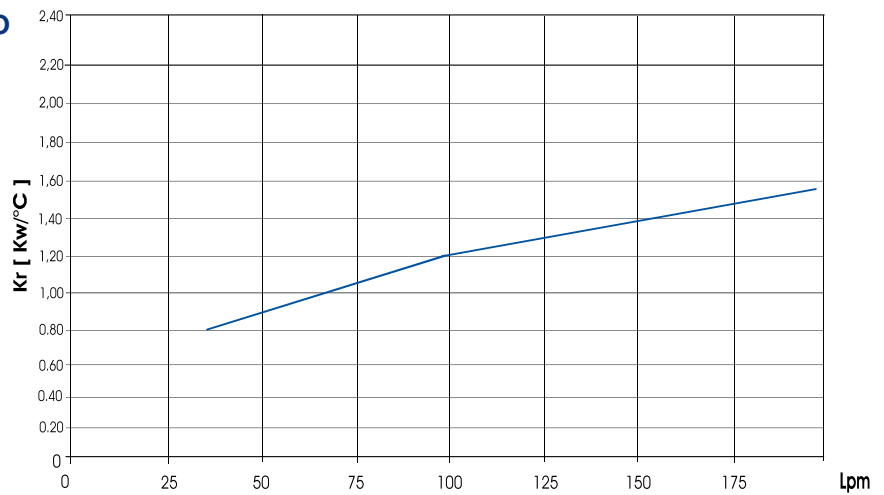
SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO  
HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION

## CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE TECHNICAL FEATURES

Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m³/h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
01	50/60	230	910/1050	0,750/0,980	630	82	7900	17,5	96	54
03	50/60	400	910/1050	0,700/0,930	630	82	7950	17,5	96	54



## DIAGRAMMA DI RENDIMENTO PERFORMANCE DIAGRAM



Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
Over-all dimensions and technical characteristics are not binding

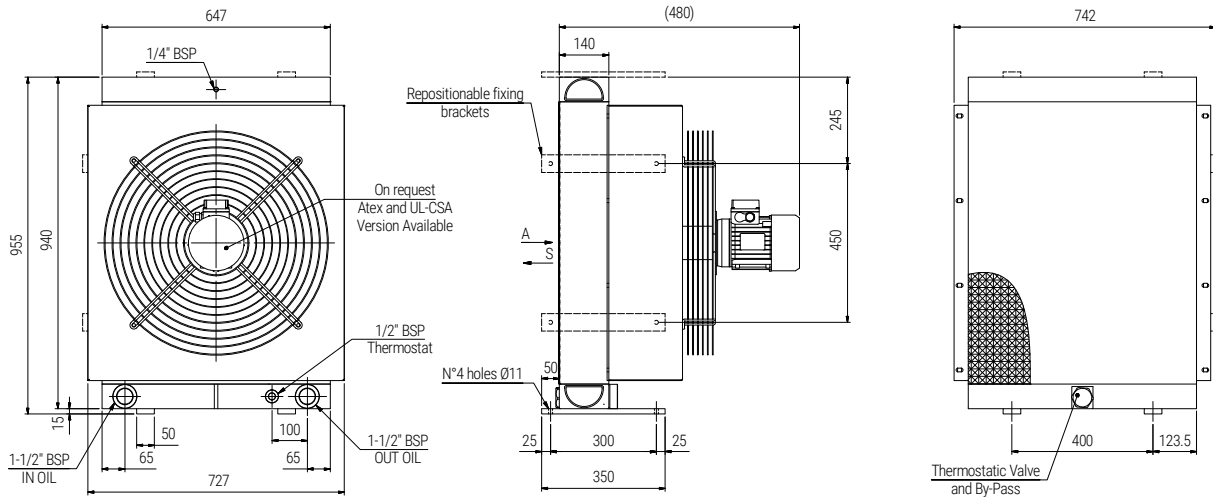


# SSPV252.14 2 PASS

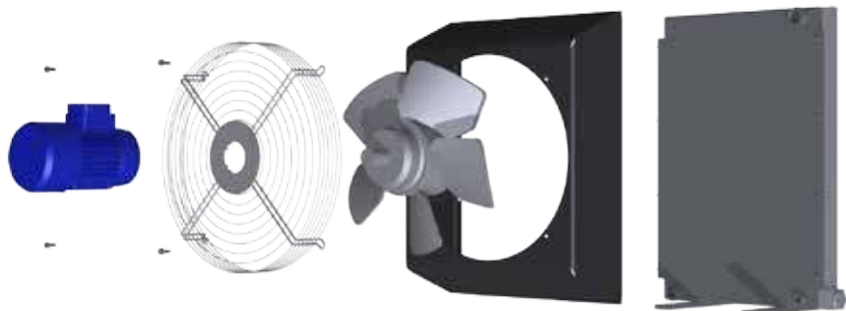
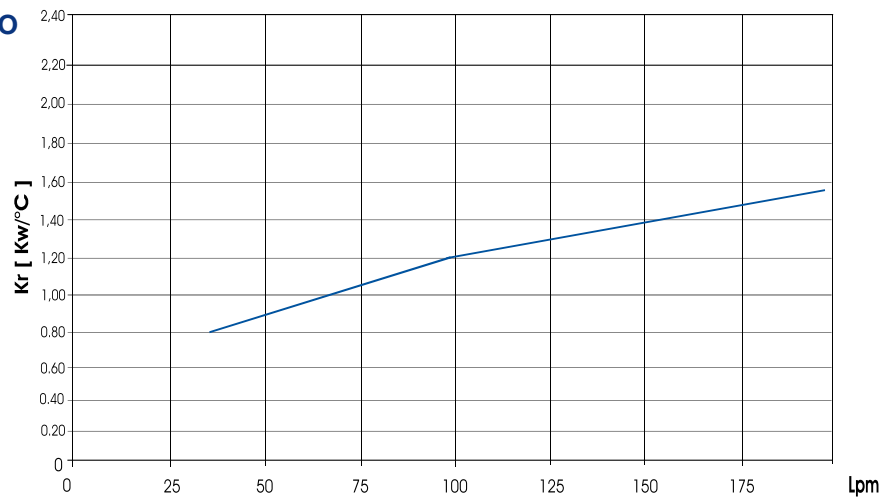
SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO  
HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION

## CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE TECHNICAL FEATURES

Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m <sup>3</sup> /h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
14	50	230/400	840	1,100	630	88	7900	17,5	98	55
14	60	276/480	1125	1,300	630	88	8100	17,5	98	55



## DIAGRAMMA DI RENDIMENTO PERFORMANCE DIAGRAM

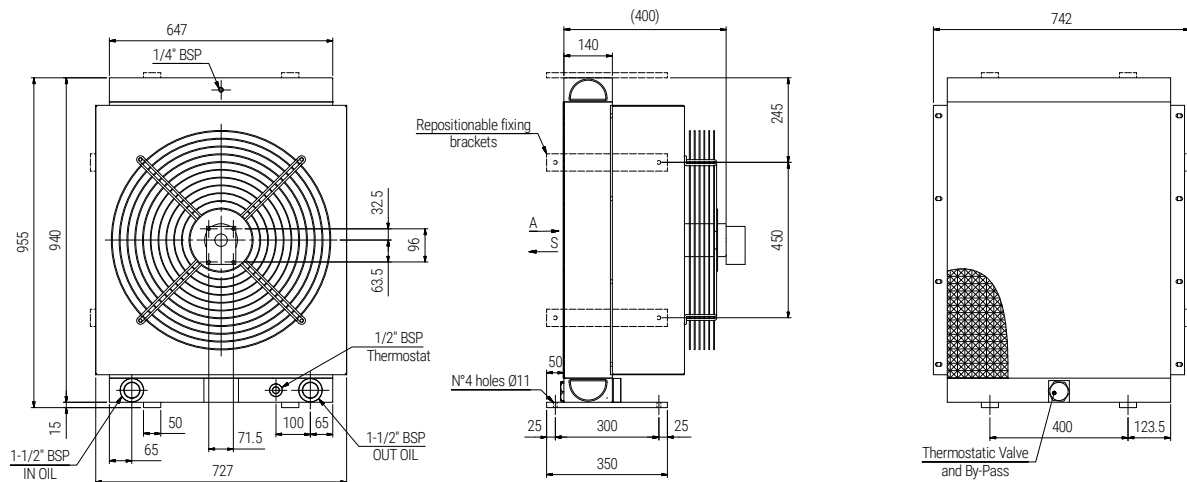


Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
Over-all dimensions and technical characteristics are not binding

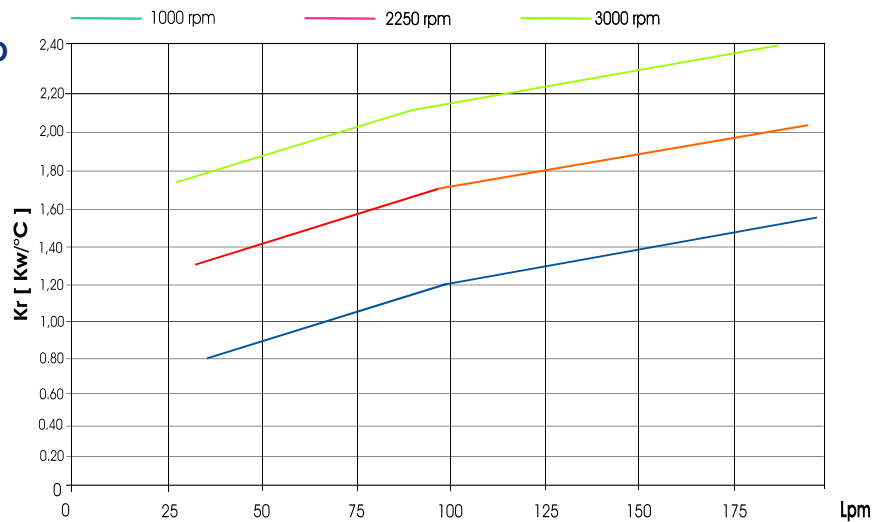
**SCAMBIATORE TIPO ARIA-OLIO**  
**HEAT EXCHANGER AIR-OIL VERSION**

**CARATTERISTICHE TECNICHE DEL GRUPPO DI VENTILAZIONE**  
**TECHNICAL FEATURES**

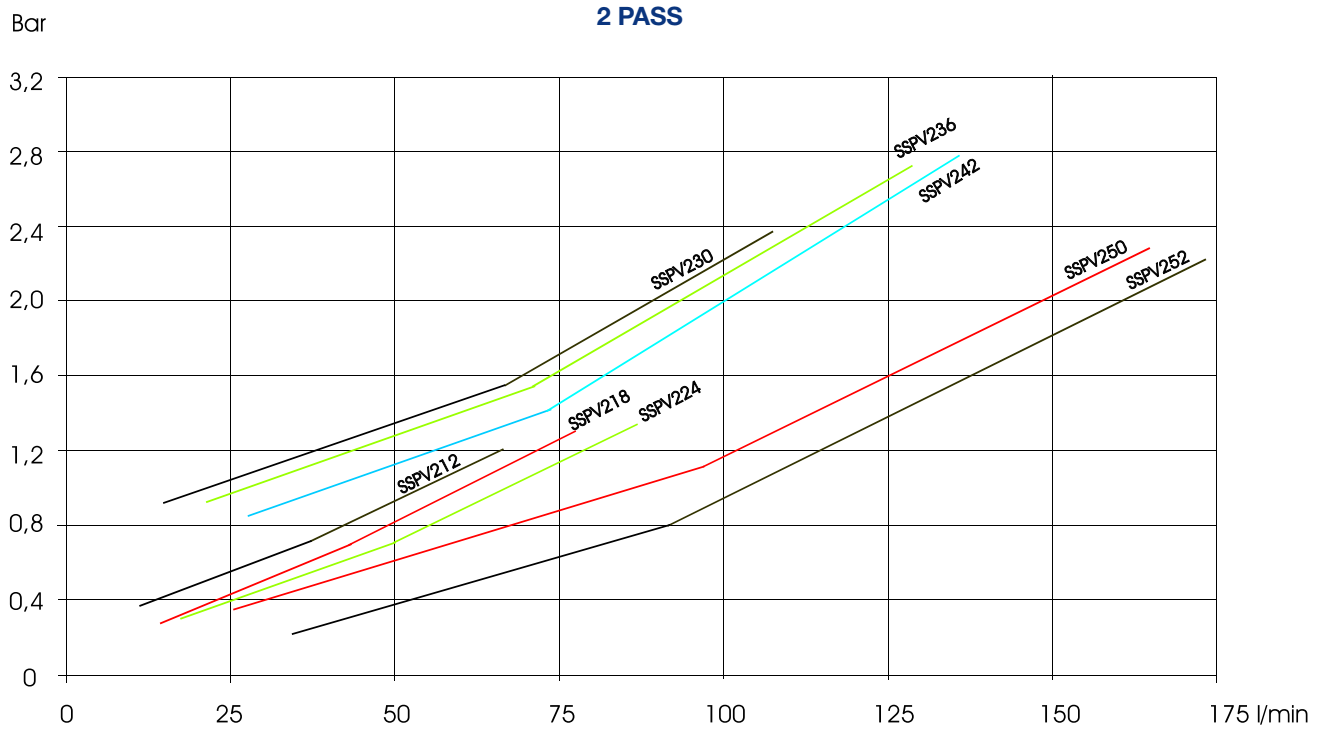
Tipologia Type	Frequenza Frequency Hz	Tensione Voltage V	N° Giri/min RPM	Potenza Power kW	Diam. Valvola Ø FAN (mm)	dB (A)	Q air (m³/h)	Cap. (lt)	Peso Weight (kg)	IP
G2	-	-	800/2800	-	630	-	-	17,5	95	-



**DIAGRAMMA DI RENDIMENTO**  
**PERFORMANCE DIAGRAM**



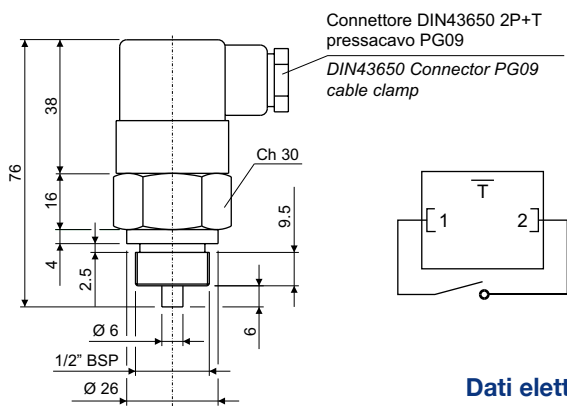
Le dimensioni di ingombro e le caratteristiche tecniche non sono impegnative  
 Over-all dimensions and technical characteristics are not binding



**Fattore di correzione (F) - Perdite di carico**  
**Correction Factor (F) - Pressure drop**

CST	10	15	20	30	40	50	60	80	100	200	300
F	0,5	0,65	0,77	1	1,2	1,4	1,6	1,9	2,1	3,3	4,3

## TERMOSTATO BIMETALLICO FISSO / BIMETALLIC FIXED TEMPERATURE SWITCH



N.B.: Assemblare il termostato allo scambiatore con una rondella piana in rame.

Note: Assemble switch to the heat exchanger with a copper flat washer

Codice termostato Switch part number	Temperatura d'intervento Working temperature	Contatto Contact
T01	36-26°C	
T02	43-33°C	
T03	52-42°C	
T04	65-55°C	NA/NO
T05	75-65°C	
T06	85-75°C	
T07	95-85°C	

NA = normalmente aperto  
NO = normally open

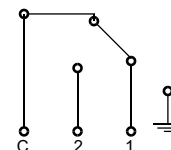
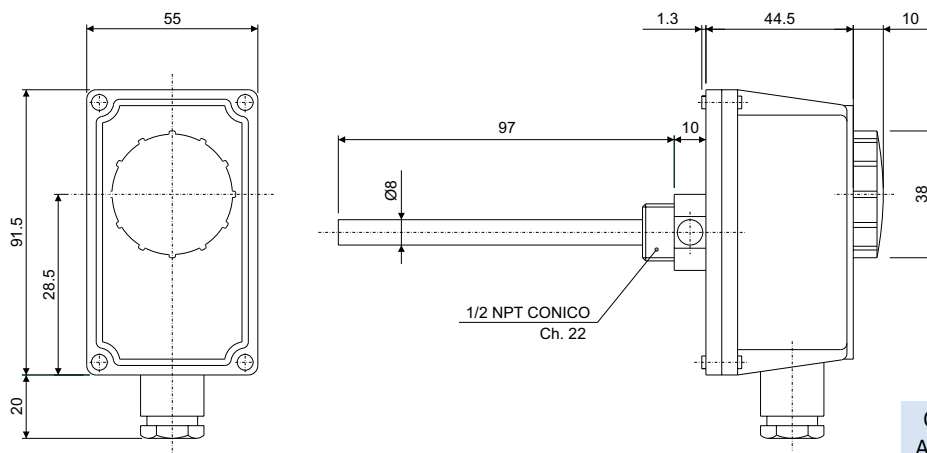
### Dati elettrici / Electrical data

Tensione max. / Max. voltage	250Vca
Corrente max. / Max. current	10A
Tolleranza intervento / Tolerance	±5°C
Differenziale fisso max. / Max. fixed hysteresis	15°C
Connessione elettrica / Electrical connection	DIN43650
Protezione elettrica / Protection degree	IP65
Temperatura max. / Max. temperature	130°C

### Materiali / Materials

Corpo / Body	Ottone / Brass
Contatti / Contacts	Argentati / Silver plated

## TERMOSTATO REGOLABILE / TEMPERATURE SWITCH



**Morsetto 1:** apre il circuito all'aumentare della temperatura  
**Morsetto 2:** chiude il circuito all'aumentare della temperatura  
**Comune:** entrata comune

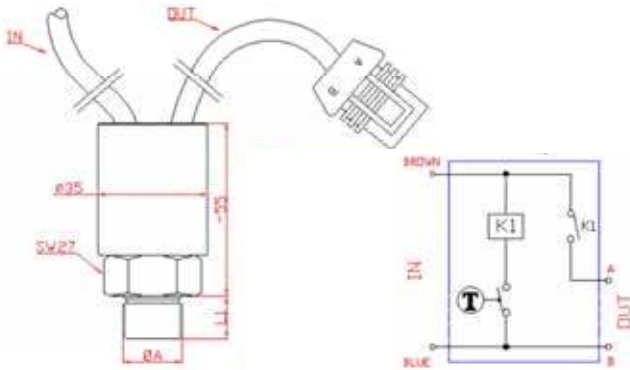
Codice termostato regolabile  
Adjustable switch part number

T08

### Dati elettrici / Electrical data

Campo di regolaz. temp. / Temperature range	0°±90°C
Tolleranza / Tolerance	±5k
Differenziale / Temperature differential	6±2k
Grado di protezione / Degree of protection	IP 40
Classe di isolamento / Insulation class	I
Gradiente termico / Temp. rate of change	<1k/min
Temperatura max. testa / Max. head temperature	80°C
Temperatura max. bulbo / Max. sensing bulb temp.	125°C
Temperatura di stoccaggio / Storage temperature	-15°C 55°C
Costante di tempo / Time constant	<1'
Portata sui contatti / Contacts rating	C-1:10(2.5)A/250V~ C-2:6(2.5)A/250V~ contatti in interruzione o in commutazione cutoff or switching contacts
Uscita / Output	1B
Tipo di azione / Switch action	1B
Situazione di installaz. / Installation location	ambiente normale / normal environment
Passacavo / Fairlead type	M20x1.5

### TERMOSTATO REGOLABILE CON RELÈ INTEGRATO TEMPERATURE SWITCH WITH INTEGRATED RELAY



Codice termostato Switch part number	A	Descrizione Description
T10	1/2" BSP	70-60 24V
T11		60-50 24V
T12		50-40 24V
T13		70-60 12V
T14		60-50 12V
T15		50-40 12V

#### Connettore standard Standard connector



#### Opzionale / Optional

Codice OMT Group / OMT Group Code:  
KIT-WPC-M



#### Dati elettrici / Electrical data

Portata elettrica / Electrical rating	30 @ 12VDC / 30 @ 24VDC
Temperatura utilizzo / Fluid temperature range	-30/+130 °C (-22/+266°F)
Contatti elettrici / Electrical contact	Placcato argento / Silver plated
Configurazione elettrica / Electrical configuration	Apertura normale / Normal open
Protezione elettrica / Protection degree	Standard IP67
Tolleranza di commutazione / Intervention tolerance	±4,5 °C
Isteresi / Hysteresis	~15 °C

### TERMOSTATO ELETTRONICO CON CONTROLLO SOFT STARTER INTEGRATO PER CARICHI IN CORRENTE CONTINUA.

Connessione elettrica con cavo logica di controllo ON/OFF 12 ÷ 24VDC / 20A

### ELECTRONIC THERMOSTAT WITH INTEGRATED SOFT STARTER CONTROL FOR DIRECT CURRENT LOADS.

Cable electrical connection. Logic ON/OFF control 12 ÷ 24VDC / 20A

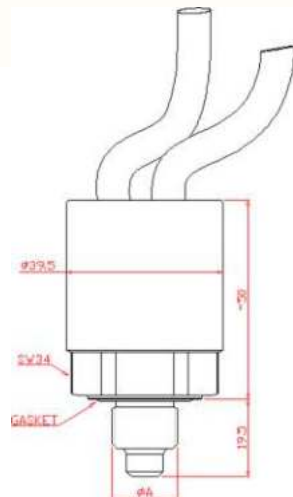
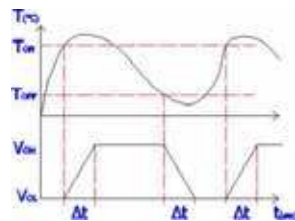


Diagramma temperatura  
Timing diagram



Codice termostato Switch part number	A	Descrizione Description
T16	1/2" BSP	50-40 12-24V
T17		60-50 12-24V

#### Connettore standard Standard connector



#### Opzionale / Optional

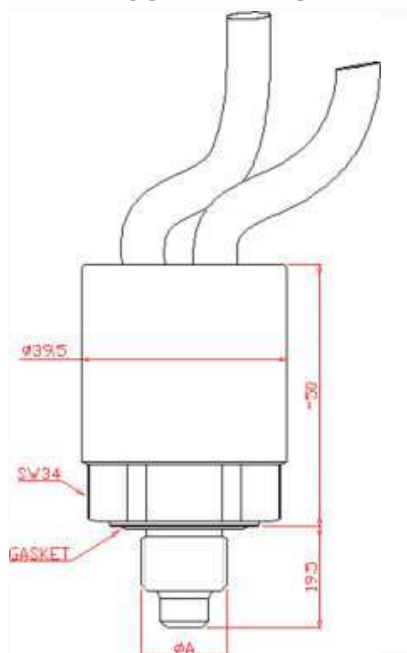
Codice OMT Group / OMT Group Code:  
KIT-WPC-M



#### Dati elettrici / Electrical data

Configurazione elettrica / Electrical configuration	NO (standard) - NC (a richiesta/on request)
Tensione alimentazione / Supply voltage	12÷24Vdc
Massima corrente / Maximum load	20A
Protezione elettrica / Electrical protection	IP67 - DIN40050
Temperatura impiego / Environmental temperature	-20÷ +80°C
Temperatura di stoccaggio / Stacking temperature	-30÷ +90°C
Tolleranza di commutazione / Switching tolerance	±3,5°C with ΔT ~1°C/min and environmental temperature 20÷25°C
Pressione massima / Max pressure	200 bar
Housing / Housing	Ottone / Brass
Guarnizione OR / OR gasket	NBR
Connessione elettrica / Electrical connection	Alimentazione: cavo bipolare L=70cm (marrone: positivo / blu: negativo) Carico: cavo bipolare L=25cm con connettore Metripack S280 porta femmina (terminale A: positivo / B: negativo)
	Supply: bipolar wire length = 70cm (brown: positive / blu: negative) Load: bipolar wire length = 25cm with Metripack S280 female connector (terminal A: positive / B: negative)

## TERMOSTATO CON REGOLAZIONE DI VELOCITA' E INVERSIONE PROGRAMMATA DELLA ROTAZIONE THERMOSTAT WITH SPEED REGULATOR AND REVERSE ROTATION PROGRAM



Codice termostato Switch part number	A		Descrizione Description
T18	1/2" BSP	60-45 12-24V	Termostato con regolatore di velocità e inversione di rotazione
T19		65-50 12-24V	Thermostat with speed regulator and reverser on rotation

### Connettore standard Standard connector



### Opzionale / Optional

Codice OMT Group / OMT Group Code:  
KIT-WPC-M



### Caratteristiche Tecniche / Technical Features

Temperatura d'impiego Working temperature	-20°C ÷ +100°C
Precisione d'intervento Switching accuracy	± 2°C
Peso/ Weight	0,3 Kg
Corpo Body	in ottone esagonale CH34 con guarnizione DIN integrata in brass hexagonal, KEY34 with integral seal DIN
Caratteristiche Elettriche Electric features	Comando diretto al motore elettrico limitando la coppia di spunto e l'eccessiva energia in fase di avviamento Tensione di alimentazione esecuzioni standard: 12-24 VDC Massimo carico ammesso sui contatti: 25A Protezione elettrica secondo norme DIN 40050, IP67 Direct control to the electric engine for limiting the starting torque and the excessive energy during starting Standard execution power supply: 12-24 VDC Max load on contacts: 25A Electric protection according to DIN 40050, IP67
Cablaggio standard	Alimentazione: cavo bipolare da 1m Segnale: cavo bipolare da 0.35m senza connettore
Standard electric wiring	Power supply: bipolar wire 1mm Signal: bipolar wire 0.35mm without connector
Garanzia/ Warranty	vedi pagina dedicata / see dedicated page
Parti di ricambio / Spare parts	vedi pagina dedicata / see dedicated page
Disponibile	Conessioni elettriche speciali Lunghezze cavi diverse dallo standard CU-TR per mercato russo
Also Available	Different wire length Special electrical connection CU-TR for Russian market

Allo strumento vengono impostati i valori di partenza della rotazione del motore ed il valore dove questo raggiunge la massima velocità. Entro questi due valori di temperatura la velocità di rotazione del motore si adegua automaticamente al variare della temperatura. La partenza del motore elettrico avviene in condizione "soft-start", con un incremento graduale della rotazione nell'arco di 30" o in accordo a specifiche richieste indicate dal cliente in fase d'ordine. Questa serie include anche l'inversione della rotazione del motore con funzione a tempo: dopo 9 minuti di rotazione in senso operativo il motore si ferma, riparte entro 15" e ruota per 60" in senso contrario, si ferma e riprende la normale rotazione per altri 9 minuti. Lo strumento è realizzato in un'unica parte che viene collegato direttamente a contatto con il fluido da monitorare.

On the instrument are settled the value of engine's start and the value at which the engine reaches the max speed. Within these values of temperature the engine speed adapts automatically to every temperature variations. The electric engine starts in a "soft-start" condition, with a progressive increase of the rotation during 30" or following a specific request indicated by the customer before the order. In addition this series includes a timed program that reverses the rotation of the engine: after 9 minutes of operative direction of rotation the engine stops, within 15" restarts and rotate for 60" with the opposite direction of rotation, then stops again and restart with the operative direction for 9 minutes. The instrument is made in one part in Brass that will be connected directly in contact with the fluid that need to be checked.

## MANUALE DI USO E MANUTENZIONE SCAMBIATORI DI CALORE SS – ST – SD – SSPV - SSV

### INSTALLAZIONE

Gli scambiatori di calore aria/olio vengono normalmente utilizzati per il raffreddamento di impianti oleodinamici collegati sulla linea di scarico dove la pressione di esercizio non supera i 25 bar (massima ammessa per gli scambiatori aria/olio).

Nel caso in cui la pressione di scarico superi i 25 bar (moltiplicazione di portata, viscosità olio), gli scambiatori vengono inseriti nei Sistemi di Raffreddamento Autonomo dotati di pompa di ricircolo e by-pass.

E' consigliabile montare gli scambiatori su antivibranti ed effettuare il collegamento di ingresso e uscita olio con tubi flessibili.

Gli scambiatori dovranno essere installati in modo che non vi siano ostacoli alla portata dell'aria: pertanto la distanza posteriore e quella anteriore deve essere pari o superiore al raggio della ventola montata (schema 2). Se l'impianto oleodinamico è posto in ambienti dove la temperatura dell'olio è soggetta ad elevata escursione termica è consigliabile montare una valvola by-pass in considerazione che con basse temperature la viscosità dell'olio aumenta sensibilmente provocando forti perdite di carico che, nella maggior parte dei casi, supera la pressione massima ammessa (schema 1).

### COLLEGAMENTO PARTE ELETTRICA

Assicurarsi che la tensione V, la frequenza Hz e il senso di rotazione dell'elettroventola siano come indicato nella targhetta posta in modo visibile sugli scambiatori. Seguire attentamente quanto descritto nello schema elettrico allegato. (schema n.3)

### MANUTENZIONE LATO ARIA

Scollegare elettricamente lo scambiatore. Smontare il convogliatore, l'elettroventola e l'eventuale termostato. Tutte le impurità possono essere rimosse con un getto d'acqua calda facendo attenzione che la direzione dello stesso sia parallelo alle alette per facilitare la fuoriuscita dello sporco.

### MANUTENZIONE LATO OLIO

Scollegare idraulicamente lo scambiatore; flussare contro corrente lo scambiatore con sostanze sgrassanti non aggressive per l'alluminio.

L'intensità dello sporco determinerà la durata di tale. Nel caso non fosse sufficiente ripetere più volte l'operazione.

## USE AND MAINTENANCE HEAT XCHANGER SS – ST – SD – SSPV - SSV

### INSTALLATION

Air/oil heat exchangers are generally used for cooling oleodynamic equipments linked on the exhaust line where the exercise pressure isn't over 25 bar (max pressure admitted for air/oil heat exchangers). If the exhaust pressure is over 25 bar (flow multiplication, oil viscosity) the heat exchangers are placed into independent cooling systems with recirculation pump and by-pass.

It's advisable to mount the heat exchangers on anti-vibrants and to link inlets and outlets with flexible tubing. The heat exchangers must be installed in order that there aren't obstacles to the air flow: the anterior and posterior distance has to be as much or superior to the radius of the fan mounted (scheme 2).

If the oleodynamic equipment is placed in environments where the oil temperature is subject to high temperature range it's advisable to mount a by-pass valve since with low temperatures oil viscosity rises considerably causing high pressure drops that, in most cases, are bigger than the max pressure allowed. (scheme 1)

### ELECTRIC PART LINKING

Please be sure that Tension V, frequency Hz and rotation direction of the electric fan are as shown by the plate mounted on the heat exchangers. Follow accurately what's written in the electric scheme attached (scheme 3).

### AIR SIDE MAINTENANCE

Disconnect electrically the heat exchanger. Disassemble the conveyor, electric fan and thermostat (if present). All the impurities can be removed with a warm water jet paying attention that its direction is parallel to the fins to help with the discharge of the dirt.

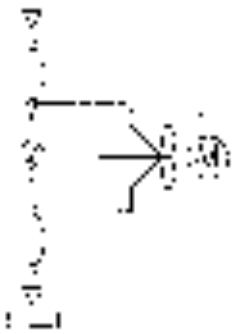
### OIL SIDE MAINTENANCE

Disconnect hydraulically the heat exchanger; flux against the flow the heat exchanger with degreasing substances not aggressive for aluminium.

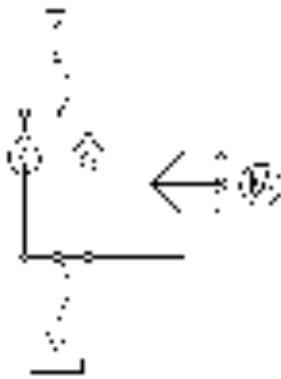
The intensity of the dirt will determine the duration of this operation that usually lasts from 15 to 30 minutes. In case the desired cleaning isn't achieved repeat the operation as many times as needed.

### SCHEMA / SCHEME 1

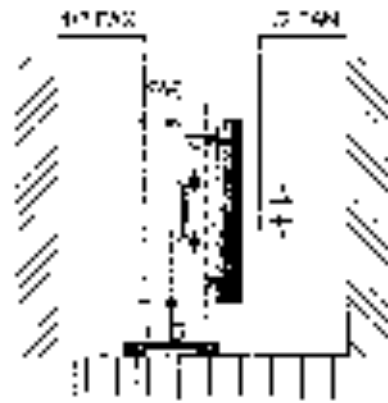
SSV / SSPV



SSV / SSPV

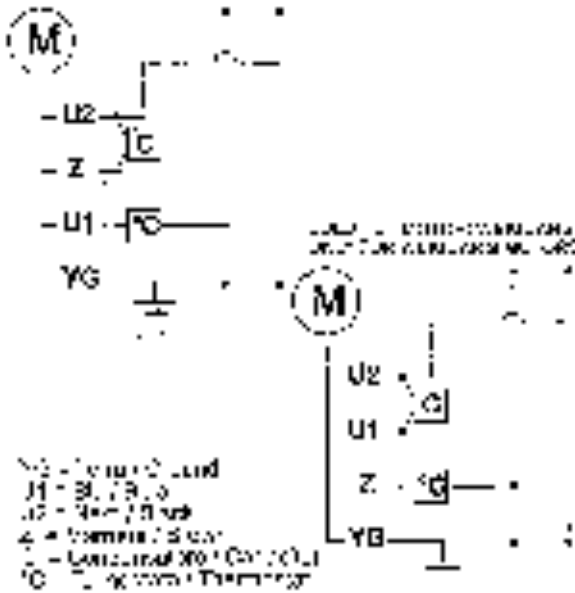


### SCHEMA / SCHEME 2



### SCHEMA / SCHEME 3

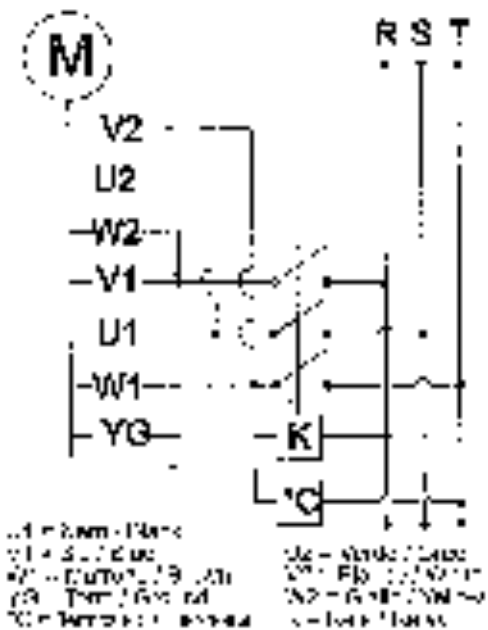
COLLEGAMENTO ELETTRICO 230 V MONOFASE AC  
230 V AC MON. ELECTRIC WIRING



COLLEGAMENTO ELETTRICO 12-24 V DC  
12-24 V DC ELECTRIC WIRING



COLLEGAMENTO ELETTRICO 230V AC TRIFASE  
230V AC THREEPHASE ELECTRIC WIRING



COLLEGAMENTO ELETTRICO 400V AC TRIFASE  
400V AC THREEPHASE ELECTRIC WIRING

